



LE FRANCHES-MONTAGNES DER FREIBERGER



ÉLEVAGE

L'heure de vérité
Sélection nationale des étalons
à Glovelier 11-12 janvier 04

ZUCHT

Die Stunde der Wahrheit
Nationale Hengstselektion
in Glovelier am 11.-12. Januar 05

Sommaire / Inhalt

ÉLEVAGE

- 04 Glovelier (JU) : Sélection nationale des étalons
- 08 Glovelier (JU) : Revue des champions

RÉGIONS

- 13 Ruswil (LU) : Présentation des étalons le 16.02.
- 14 Veveyse (FR) : Concours de poulains 2012
- 15 Glâne (FR) : Concours de poulains du Syndicat
- 16 Liestal (BL) : L'année 2013 saluée au son des sabots et des hennissements

INFOS FSFM

- 17 Communications de la gérance
- 17 Activités du comité FSFM
- 19 Règlements Sport et Loisir

HARAS

- 32 La fourbure – une maladie appréhendée
- 38 Ecorçage des arbres par les chevaux

FM INTERNATIONAL

- 36 10^e édition de « La Route du Poisson »

ZUCHT

- 05 Glovelier (JU) : Nationale Hengstselektion
- 08 Glovelier (JU) : Hengstparade

REGIONEN

- 13 Ruswil (LU) : Luzerner Hengstpräsentation am 16.02.
- 14 Veveyse (FR) : Fohlenschau 2012
- 15 Glâne (FR) : Fohlenschau des Syndicat
- 16 Liestal (BL) : Mit Pferdegewieher und Hufgeklapper wurde das Jahr 2013 begrüsst

INFOS SFZV

- 17 Mitteilungen der Geschäftsstelle
- 17 Aktivitäten des SFZV Vorstands
- 19 Reglemente für Freizeit- und Sportprüfungen

NATIONALGESTÜT

- 34 Hufrehe – ein Schreckgespenst
- 39 Schältschäden durch Pferde

FM INTERNATIONAL

- 37 Die zehnte Auflage der «Route du Poisson 2012»



Agenda 2013

MARS 2013 / MÄRZ 2013

Approbation des étalons, Haras national

Avenches..... 2

Hengstkörung Nationalgestüt

Avenches..... 2

Assemblée extraordinaire de la FSFM

Restaurant Rössli, Oensingen.....14

Ausserordentliche Delegiertenversammlung SFZV

Restaurant Rössli, Oensingen.....14

Sélection des étalons 2013

La qualité des soixante-quatre candidats-étalons qui ont défilé à Glovelier samedi 12 janvier dernier était plutôt moyenne. Par contre, celle des dix-neuf candidats retenus pour Avenches peut être qualifiée de bonne, voire excellente, en ce qui concerne les premiers du classement.

Sur les dix-neuf stars retenues à Glovelier, seize chevaux sont bais et trois alezans. Nous avons six lignées de sang différentes présentes sur les neuf annoncées au départ. A notre grande satisfaction, nous comptons dans cette volée trois étalons «sauvegarde de lignée» et un étalon «base» sur les cinq premières marches du podium.

La sélection 2013 s'est déroulée avec une météo plutôt agréable. Je ne peux parler de cette sélection sans avoir une pensée émue pour Mme Anita Brutschi, décédée tragiquement vendredi matin suite à un accident de la circulation. Sa passion et ses compétences, unanimement reconnues pour les chevaux franches-montagnes, l'ont fait apprécier et respecter dans tous les milieux de l'élevage. A son ami ainsi qu'à toute sa famille, nous présentons nos sincères condoléances. Je remercie mes collègues experts, ainsi que le personnel de la fédération pour la bonne collaboration et la très bonne ambiance de travail. Mes remerciements vont également à la Fédération jurassienne, au Syndicat de la Haute Vallée de la Sorne, ainsi qu'à tous les bénévoles qui ont assuré le fonctionnement de ces deux belles journées.

Il me reste à vous souhaiter mes meilleurs vœux pour l'année 2013. Beaucoup de chance dans vos familles et plein succès dans vos élevages. Au plaisir de vous revoir à Avenches le 2 mars prochain pour la Finale du test en station.

Hengstselektion 2013

Die Qualität der vierundsechzig Hengstanwärter, die am vergangenen Samstag, 12. Januar in Glovelier aufmarschierten, war eher durchschnittlich. Vor allem die bestklassierten der neunzehn für Avenches ausgewählten Kandidaten hingegen sind von guter, ja sogar ausgezeichneter Qualität.

Von den neunzehn in Glovelier ausgewählten Stars sind sechzehn braun und die restlichen drei fuchsfarben. Von den neun zu Beginn gemeldeten Linien sind noch sechs verschiedene Blutlinien dabei. Zu unserer grossen Freude sind bei diesem Jahrgang drei «Erhalt der Linie» Hengste und ein «Basis» Hengst auf den fünf vordersten Plätzen.

Die Selektion 2013 fand bei ziemlich angenehmem Wetter statt. Leider wurde diese Selektion vom tragischen Tod von Anita Brutschi überschattet, die am Freitagmorgen nach einem Verkehrsunfall gestorben ist. Sie wurde in allen Züchterkreisen wegen ihrer allgemein bekannten Begeisterung und ihren Kompetenzen in Dienste der Freiberger geschätzt und respektiert. Wir möchten ihrem Partner und der ganzen Familie unser herzlichstes Beileid aussprechen.

Meinen Expertenkollegen und den Mitarbeitern des Verbandes danke ich für die gute Zusammenarbeit und die sehr gute Arbeitsatmosphäre. Danken will ich auch dem Jurassischen Verband, der Genossenschaft der Haute Vallée de la Sorne, sowie allen Freiwilligen, die für den reibungslosen Ablauf dieser beiden schönen Tage gesorgt haben.

Damit bleibt mir noch, euch für das Jahr 2013 alles Gute zu wünschen. Viel Glück für eure Familien und vollen Erfolg mit den Zuchten. Bis zum nächsten Mal, am kommenden 2. März in Avenches beim Final des Stationstests.



Michel Queloz
Président de la
Commission d'appro-
bation et de concours
Präsident der Schau-
und Körkommission

Editeur

Herausgeber

Fédération suisse d'élevage du
cheval de la race des
FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer
FREIBERGERZUCHTVERBAND
Federazione Svizzera d'allevamento
di razza FRANCHES-MONTAGNES
Les Longs Prés
1580 Avenches
www.fm-ch.ch

Président FSFM

Präsident SFZV

Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Bernard Beuret

Administration et abonnements

Administration und Aboverwaltung

Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
info@fm-ch.ch
abo@fm-ch.ch
(Abonnements / Aboverwaltung)

Rédaction

Redaktion

Maurice Page
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et annonces

Verantwortliche für Werbung und Inserate

Josiane Froidevaux, Saignelégier,
tél. 079 813 00 29,
djo.froidevaux@bluewin.ch.
Maria Flejg, Bellinzona,
tél. 079 240 06 17,
sibicat@bluewin.ch.

Collaborateurs permanents

Ständige Mitarbeiter

Simone Barth-Invernizzi
Claire Bertholet
Rolf Bleisch
Véronique Erard-Guenot
Françoise Krier
Camille Jeanne Poncet
Karin Rohrer

Traduction

Übersetzung

Dominique et Didier Blanc
Haras national / Nationalgestüt
Daniela Gmür

Préresse et impression

Druckvorstufe und Druck

Pressor SA, Delémont

Paraît 12 x par année

Erscheint 12 x jährlich

28.01.13 / 26.02.13 / 26.03.13

Délais d'insertion

Inserateannahmeschluss

20.02.13 / 21.03.13 / 22.04.13

Abonnement annuel

Jahres-Abonnementspreise

Membres de syndicat d'élevage CH
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 50.-
Non-mbres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 60.-
EU: Fr. 70.- 46.50 Euros
Outremer Übersee: Fr. 80.-

Paiement pour la Suisse

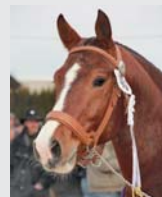
Zahlung für die Schweiz

BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

Etranger

Ausland

Raiffeisenbank Much-Ruppichterath
BLZ 37069524 – Deutschland
Compte/Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à:
FSFM
CP 190, Les Longs Prés
1580 Avenches



Couverture / Frontblatt

Eucario (Eclar - Libero - Hendrix)
Pierre Koller Bellelay
Photo/Foto: Véronique Erard-Guenot

L'heure de vérité

GLOVELIER JU : SÉLECTION NATIONALE DES ÉTALONS 11-12 JANVIER 2013

A Glovelier, les Jurassiens Koller, Gigandet et Boichat ont conduit leurs champions au sommet. L'aventure se poursuit pour les dix-neuf qualifiés, actuellement testés à Avenches. Finale sur le terrain samedi 2 mars prochain pour éclaircir définitivement les rangs.

Ils étaient soixante-quatre candidats à briguer une sélection au départ, dix-neuf sont à l'arrivée. La sélection est impitoyable. Des antérieurs qui partent aux fraises, quelques centimètres de trop, une faiblesse dans le dos, sont autant de motifs qui peuvent coûter une sélection. Lors du passage en revue de tous les candidats le vendredi, le très bon a côtoyé le très ordinaire. A l'issue du défilé, les juges ont éconduit sans états d'âme une vingtaine de prétendants bien moyens. Constat simple et glacial dans l'atmosphère pluvieuse et neigeuse d'une première journée laborieuse.

L'embellie promise pour le samedi allait rejallir sur le concours, bénéficiant de l'organisation toujours parfaitement rôdée du Syndicat du Haut de la Vallée de la Sorne et de la Fédération jurassienne d'élevage chevalin. Composée de Michel Quelez (Saint-Brais), Pierre-André Froidevaux (Cornol) et de Martin Stegmann (Süderen), la commission a procédé à un nouvel écrémage le samedi matin et retenu les plus ailés et les mieux proportionnés pour la finale.

Le tri final favorise dix-neuf chevaux de trois ans. Sur les onze lignées encore

existantes, six origines sont représentées dans cette élite avec sept H, cinq N, trois E, deux Don, un C (Camillo) et un L (Libero). Neuf des 19 candidats sont issus de lignées dites menacées ou rares, parmi lesquels les deux premiers du palmarès. En revanche, les Q, R, et V engagés dans la course n'ont passé la rampe.

Jurassiens en majorité

Une fois encore, les Jurassiens ont réussi un formidable tir groupé en hissant quatorze des leurs dans le carré final et en trustant les sept premières places du

Un des candidats allemands, Escorial de la Taraude (Norway - Libero - Hendrix)
 Einer der deutschen Kandidaten, Escorial de la Taraude (Norway - Libero - Hendrix)





Noucky (Novartis - Hybris - James) Marcel & Francis Waeber, Nuvilly (FR)

Die Stunde der Wahrheit

GLOVELIER JU: NATIONALE HENGSTSELEKTION 11. - 12. JANUAR 2013

Die Jurassier Koller, Gigandet und Boichat haben in Glovelier ihre Champions an die Spitze geführt. Für die neunzehn Qualifizierten geht nun das Abenteuer in Avenches weiter, wo sie zurzeit getestet werden. Das Finale findet am kommenden 2. März auf dem Gelände statt, dann wird die Rangfolge definitiv geklärt.

Zu Beginn haben sich vierundsechzig Kandidaten für die Selektion beworben, am Schluss sind noch neunzehn dabei. Die Selektion ist erbarmungslos. Vorderbeine, die daneben sind, einige Zentimeter zu viel, eine Schwäche im Rücken, alles Gründe, um eine Selektion zu verpassen. Wie am Freitag alle Kandidaten Revue passieren, begegnen sich das sehr Gute und das sehr Gewöhnliche. Am Ende des Defilees haben die Richter an die zwanzig

mittelmässige Anwärter ohne grosses Aufheben abgewiesen. Einfache und eiskalte Feststellung in der regnerischen und winterlichen Atmosphäre des ersten mühevollen Tags.

Die für den Samstag vorhergesagte Wetterverbesserung strahlte auf den Concours ab, der wie immer von der perfekt eingespielten Genossenschaft Haut de la Vallée de la Sorne und dem Jurassischen Pferdezuchtverband organisiert war. Das

Richterkollegium, in dem Michel Queloz (Saint-Brais), Pierre-André Froidevaux (Cornol) und Martin Stegmann (Süderen) waren, siebte am Samstagmorgen ein weiteres Mal und merkte sich nur die schwungvollsten und am besten proportionierten für das Final vor.

Die letzte Auslese favorisiert neunzehn dreijährige Pferde, meistens mit braunem oder schwarzem Fell (16). Von den elf noch bestehenden Linien sind bei dieser Elite mit sieben H, fünf N, drei E, zwei Don, einem C (Camillo) und einem L (Libero) sechs Linien vertreten. Neun der 19 Kandidaten, die noch im Rennen sind, stammen aus bedrohten oder seltenen Linien, darunter auch die beiden Bestplatzierten. Andererseits konnten die angebotenen Q, R, und V nicht überzeugen.

Jurassier in der Überzahl

Die Jurassier waren wieder einmal eine Klasse für sich, vierzehn aus ihren Reihen



classement. Année après année, on reprend souvent les mêmes et on recommence. Ainsi, Pierre Koller, de Bellelay, triomphe en imposant le roi du jour, Eucario, et en qualifiant trois autres de ses protégés. Autres abonnés aux places d'honneur, les Juillard, de Damvant, sont nommés avec trois sujets. Les Gigandet, du Prédame, les Jeanbourquin du Bémont et les Boichat du Peu-Péquignot complètent le tableau avec chacun deux chevaux appelés à Avenches. Pour la première fois, un cheval français, Névada, qui avait fait un voyage de plus de 1'000 kilomètres depuis la Bretagne pour défiler à Glovelier, montera dans le bon wagon.

Au travail!

Leurs sélectionnés doivent ensuite mouiller leur couverture à Avenches lors du test en station pour une période d'entraînement intensive de quarante jours. A l'issue de ce test, la finale, samedi 2 mars à Avenches, attribuera le statut envié d'étalon-reproducteur aux deux tiers du groupe environ. A Glovelier, les responsables de la fédération suisse ont reçu des délégations françaises, allemandes, italiennes, hollandaises et belges. En lien avec la Fédération jurassienne, des ambassadeurs français représenteront bientôt le franches-montagnes dans l'Hexagone alors que la Fédération bavaroise fera le relais pour l'Allemagne.

Texte et photos: Véronique Erard-Guenot

Don Flavio attire l'œil de futurs éleveurs
 Don Flavio erregt die Aufmerksamkeit zukünftiger Züchter



Photo/Foto: mp

durften für den Final ins Viereck und schlussendlich waren alle sieben vordersten Plätze des Klassements von Jurassiern besetzt. Jahr um Jahr werden meistens die gleichen geholt und man beginnt wieder von vorne. Ein bekannter Name ist Pierre Koller aus Bellelay, der Tagessieger Eucario wurde von ihm gezüchtet, zudem konnten sich noch drei weitere seiner Zöglinge qualifizieren. Auf die Ehrenplätze sind noch andere abonniert, die Juillard's aus Damvant konnten drei Pferde platzieren. Mit je zwei für Avenches ausgewählten Pferden komplettieren die Familien Gigandet aus Le Prédame, Jeanbourquin

aus Le Bémont und Boichat aus Le Peu-Péquignot die Rangliste. Und zum ersten Mal ist mit Névada ein französisches Pferd dabei, er ist mehr als 1000 Kilometer aus der Bretagne angereist, um sich in Glovelier zu präsentieren, auch er wird in den erwünschten Wagen einsteigen.

An die Arbeit!

Die Auserwählten müssen nun beim Stationstest in Avenches während einer intensiven Trainingsperiode von vierzig Tagen ihre Decken nass schwitzen. Im Anschluss an diesen Test erhalten am Samstag, 2. März in Avenches im Final ungefähr zwei

Drittel der Gruppe den begehrten Status Zuchthengst.

Die Verantwortlichen des Schweizerischen Verbands haben in Glovelier französische, deutsche, italienische, holländische und belgische Delegationen empfangen. Die französischen Botschafter werden bald in Verbindung mit dem Jurassischen Verband den Freiburger in Frankreich vertreten, während der Bayerische Verband die Verbindung zu Deutschland übernimmt.

Text und Fotos: Véronique Erard-Guenot

Les juges / Die Richter: Martin Stegmann (Süderen), Michel Queloz (St-Brais), Pierre-André Froidevaux (Cornol)





1. Eucario (Eclar – Libero – Hendrix)
24.83 points (9/8.33/7.50), Pierre Koller, Bellelay

Eucario, né dans l'écurie de Blaise et Vital Wermeille aux Breuleux (JU), est un cheval tout en harmonie qui a séduit les juges par sa perfection dans le type franchises-montagnes. «Tête exceptionnelle, épaule et encolure parfaites, très bon garrot, longue croupe, lignes longues et sûres, allures très souples et dégagées». Ce fils d'Eclar obtient la note maximale de 9 pour le type, l'un des juges lui attribuant même un 9 pour la conformation. Cerise sur le gâteau: le vainqueur (6,64% d'apport de sang étranger) appartient à une lignée menacée.

Der im Stall von Blaise und Vital Wermeille in Les Breuleux (JU) geborene **Eucario** ist ein sehr harmonisches Pferd, das die Richter mit seinem perfekten Freiburger Typ überzeugt hat. «Hervorragender Kopf, perfekte Schulter und Behalsung, sehr guter Widerrist, lange Kruppe, lange und sichere Linien, sehr geschmeidige und freie Gänge». Der Sohn von Eclar erhält für den Typ die Höchstnote 9, ein Richter hat ihm für den Körperbau sogar eine 9 gegeben. Und als Kirsche auf dem Kuchen: der Sieger (6,64% Fremdblutanteil) stammt aus einer bedrohten Linie.

Sélection nationale des Nationale Hengstselekti



3. Nord du Peupé (Noble Cœur – Havane – Lecarlo)
22.67 points (8.33/6.67/7.67), Catherine & Denis Boichat, Le Peupéquignot

Nord du Peupé est un pur produit maison. Son père n'est autre que Noble Cœur, l'étalon vainqueur de Glovelier et du test d'Avenches en 2001. Les juges ont apprécié son type, sa magnifique encolure, son épaule très bien inclinée, sa bonne ligne de dos. Un engagement remarquable au pas et des allures remarquables valent à cet alezan foncé d'obtenir la meilleure troisième note (7.67).

Nord du Peupé ist ein reines Hausprodukt. Sein Vater ist niemand Geringeres als Noble Cœur, der Siegerhengst von Glovelier und des Tests in Avenches von 2001. Die Richter haben seinen Typ gewürdigt, seine wunderbare Behalsung, die schön geneigte Schulter und die gute Rückenlinie. Sein beachtlicher Schub im Trab und aussergewöhnliche Gänge brachten dem Dunkelfuchs die beste dritte Note ein (7.67).



2. Don Flavio (Don Flamingo – Elysée II – Cyprien)
24.17 points (8.67/8/7.5), Jean-Martin & Alain Gigandet, Le Prédame

Don Flavio a vu le jour et a grandi aux Joux (JU). Ce cheval frôle également la perfection et se distingue, pour les juges, par son très beau type. «Il fait très mâle, très étalon». Une liste blanche plus marquée et des lignes un peu plus courtes que le premier l'ont peut-être privé du couronnement. Appartenant aux lignées menacées, Don Flavio est sans doute promis à une belle carrière.

Don Flavio wurde in Les Joux (JU) geboren und ist dort aufgewachsen. Auch dieses Pferd ist beinahe perfekt und hebt sich für die Richter wegen seines sehr schönen Typs ab. «Er ist sehr männlich, ein richtiger Hengst». Eine markantere weisse Blesse und gegenüber dem Bestplatzierten etwas kürzer geratene Linien haben ihn vielleicht den Sieg gekostet. Don Flavio stammt aus einer bedrohten Linie und hat zweifellos eine schöne Karriere vor sich.



4. Don Nato (Don Fenaco - Cajoleur – Halliday)
22.50 points (8/7/7.5), Chantal & Guy Juillard, Damvant

Don Nato est un pur produit ajoulot. Né chez Louis Rérat à Réclère, ce fils de Don Fenaco est élevé, dans le village voisin de Damvant, par la famille Juillard. De sérieux arguments à faire valoir: une tête très expressive, un bel œil et un front large, des allures souples, une force et un engagement hors du commun. Son appartenance à une lignée menacée est réjouissante.

Don Nato ist ein reines Produkt aus der Ajoie. Er erblickte das Licht der Welt auf dem Betrieb von Louis Rérat in Réclère, der Don Fenaco Sohn wurde im Nachbardorf Damvant bei der Familie Juillard aufgezogen. Wichtige Argumente sprechen für ihn: ein sehr ausdrucksvoller Kopf, ein schönes Auge und eine breite Stirn, geschmeidige Gänge, Kraft und Schub sind aussergewöhnlich. Erfreulich ist, dass er aus einer bedrohten Linie stammt.

étalons Glovelier 2013

on Glovelier 2013



5. Hara-Kiri (Hermitage – Estafette – Hawaïien)

22.33 points (8.33/7/7), André Jeanbourquin, Le Bémont

Hara-Kiri est le cheval de la sélection avec le plus faible apport de sang (0,39%), une caractéristique qui fait de lui un cheval 'base'. Très bien typé franches-montagnes et doté d'une bonne conformation, il appartient à la lignée du célèbre Judäa, étalon né en 1975 chez Robert Jeanbourquin lui-même. Pour la petite histoire, il n'avait obtenu que 19 points comme poulain...

Hara-Kiri ist in dieser Auswahl das Pferd mit dem kleinsten Fremdblutanteil (0,39%), dank dieser Eigenschaft ist er ein 'Basis' Pferd. Er steht sehr gut im Freiburger Typ, hat einen guten Körperbau und stammt aus der Linie des berühmten Judäa, dem 1975 von Robert Jeanbourquin selbst gezüchteten Hengst. Nur so nebenbei, als Fohlen hatte er nur 19 Punkte erhalten...



7. Hyundai (Halloween – Eclar – Néco)

21.33 points (7.33/7/7), Pierre Koller, Bellelay

Hyundai est un cheval bai bien typé, régulier dans son garrot, son épaule et sa ligne de dos. Né chez Sandro Wazau à Villars-les-Moines (FR), il est aujourd'hui la propriété de Pierre Koller.

Hyundai ist ein gut im Typ stehender Brauner, mit regelmässigem Widerist, ebensolcher Schulter und oberer Linie. Geboren wurde er bei Sandro Wazau in Villars-les-Moines (FR), heute ist er im Besitz von Pierre Koller.



9. Harmonieux (Halipot – Noble Cœur – Ecosais)

20.33 points (7.67/5.67/7), Catherine & Denis Boichat, Le Peupéguignot

Harmonieux, né à Sempach (LU) chez Lydia Muri, arbore une robe baie foncée. Denis Boichat, son propriétaire, aurait-il reconnu en ce beau cheval expressif (bel œil, belle tête) et bien alluré, le digne héritier de Hallipot, son ancien étalon, vainqueur du test en station d'Avenches en 2008?

Harmonieux, in Sempach (LU) bei Lydia Muri geboren, trägt ein dunkelbraunes Fell. Ob wohl der neue Besitzer Denis Boichat in diesem schönen, ausdrucksvollen Pferd (schönes Auge, schöner Kopf), mit guten Gängen, den würdigen Nachfolger seines einstigen Hengsts Hallipot, dem Sieger des Stationstests in Avenches von 2008 wiedererkannt hat?



6. Hevron (Hébron – Libero – Vulcain)

22.17 points (7.67/7/7.5), Jean-Martin & Alain Gigandet, Le Prédame

Hevron est né et a grandi avec le dauphin de cette volée 2013, sur la ferme des Gigandet, aux Joux sur la commune des Genevez. Des allures supérieures, souples et bien dégagées au trot, ont tapé dans l'œil des juges.

Hevron kam mit dem Kronprinzen des Jahrgangs 2013 auf dem Betrieb der Gigandet's in Les Joux, auf dem Boden der Gemeinde Genevez auf die Welt und wuchs dort heran. Die erstklassigen, im Trab geschmeidigen und freien Gänge sind den Richtern positiv aufgefallen.



8. Noucky (Novartis – Hybris – James)

21 points (8/6/7), Marc & Francis Waeber, Nuvilly

Noucky, premier sujet classé provenant d'outre Jura, est un pur produit fribourgeois, bon dans l'épaule et l'encolure. Son naisseur Jean-Claude Barmaverain de Montagny-la-Ville était à Glovelier pour suivre son évolution et partager la joie de sa nouvelle propriétaire, la famille Waeber de Nuvilly.

Noucky ist das erste Pferd unter den Klassierten, das nicht aus dem Jura stammt, es ist ein rein freiburgisches Produkt mit guter Schulter und Behalsung. Sein Züchter Jean-Claude Barmaverain aus Montagny-la-Ville war auch in Glovelier, um seinen Werdegang zu beobachten und die Freude der neuen Besitzer, der Familie Waeber aus Nuvilly zu teilen.



10. Ebay (Euro – Coventry – Elvis) 20 points (7/7/6), Pierre Koller, Bellelay

Ebay est un cheval bai bien typé et tout aussi bien conformé. Sorti de l'écurie d'Emile Froidevaux à Saignelégier, ce fils d'Euro avait été repéré poulain par Pierre Koller avec ses 24 points.

Ebay ist ein braunes Pferd, gut im Typ und mit gutem Körperbau. Er stammt aus dem Stall von Emile Froidevaux in Saignelégier, dieser Euro Sohn wurde als Fohlen mit 24 Punkten von Pierre Koller ausfindig gemacht.



11. Enduro d'Ecurie des Couleurs (Eiffel-Libero-Hunter) 19.67 (7/5.67/7), Chantal & Guy Juillard, Damvant

Enduro, robe sombre et tête expressive, n'est pas passé inaperçu à Glovelier. Il est né dans l'écurie de Christine et Vincent Fleury, à Bressaucourt (JU). Son appartenance à la lignée menacée des E et son faible apport de sang étranger (2,34%) le font également sortir du lot.

Enduro, im Besitz der Familie Juillard, mit dunklem Fell und ausdrucksvollem Kopf, ist in Glovelier nicht unbemerkt geblieben. Geboren wurde er in Bressaucourt (JU) auf dem Betrieb von Christine und Vincent Fleury. Wegen seiner Abstammung von der bedrohten E Linie und wegen seinem geringen Fremdblutanteil (2,34%) sticht er aus der Gruppe heraus.



12. Henriccione (Henrique-Lordon-Charleston) 19.33 points (7/5/7.33), Werner Pfister, Maisprach

Henriccione a gagné sa place dans le carré final, grâce, entre autres, à une jolie tête, une encolure et des allures plaisantes, particulièrement au trot. Ce cheval bai, né chez Hanspeter Buser-Schaub de Wittinsburg (BL), qui en impose par la taille (160 cm).

Henriccione erlangte seinem Platz im Finalviereck unter anderem dank einem hübschen Kopf, seiner Behalsung und seine besonders im Trab angenehmen Gängen. Das braune Pferd wurde bei Hanspeter Buser-Schaub in Wittinsburg (BL) geboren und beeindruckt mit seiner Grösse (160 cm).



13. Houllq (Halloween-Hakim-Nico) 19 points (6/5.67/7.33), Jean Chêne, Damvant

Houllq est le deuxième cheval de la sélection avec Eucario à être né aux Breuleux, cette fois sur la ferme d'Henri Baume. Point fort retenu par les juges : un excellent pas. Peu chanceux avec deux sujets évincés, car porteurs de la fibrose hépatique, son propriétaire Jean Chêne a été plus heureux avec ce cheval à la robe foncée.

Houllq ist neben Eucario das zweite Pferd der Selektion, das in Les Breuleux geboren wurde, diesmal auf dem Betrieb von Henri Baume. Die Richter hielten folgende Stärke fest: ein hervorragender Schritt. Sein Besitzer Jean Chêne hatte bisher ziemlich Pech wegen zwei Tieren, die als Träger der Leberfibrose ausscheiden mussten, mit diesem dunklen Pferd lachte ihm das Glück aber wieder.



14. (ex aequo) Hodéon (Hanibo-Libero-Enjoleur) 18.50 points (7/5/6.50), André Jeanbourquin, Le Bémont

Hodéon, né chez Christine Baume au Chaumont (Saignelégier), a été repéré par les Jeanbourquin du Bémont. Ils ont reconnu en lui le digne fils de leur étalon Hanibo. Fort dans les allures, expressif par sa tête et possédant un bon signallement, pour résumer le verdict des juges.

Hodéon kam bei Christine Baume in Chaumont (Saignelégier) auf die Welt und wurde dann von den Jeanbourquin's aus Le Bémont entdeckt. In ihm haben sie den würdigen Sohn ihres Hengstes Hanibo wiedererkannt. Zusammenfassend haben die Richter die guten Gänge, den ausdrucksstarken Kopf und ein gutes Signalement taxiert.



14. (ex aequo) Nao des Grattes (Noble Cœur-Elysée II-Noé)
18.5 (6/5/7.50), Eric Renaud, Rochefort

Nao des Grattes est le deuxième descendant de Noble Cœur à figurer dans cette volée 2013. Né et élevé chez Eric Renaud, multi-médaille d'attelage de Rochefort (NE), ce cheval est issu d'une lignée maternelle reconnue ses performances sportives. Avec un apport de sang important (31,25%), un peut-être futur étalon choisi pour le sport.

Nao des Grattes ist der zweite Nachkomme von Noble Cœur, der in diesem Jahrgang 2013 figuriert. Geboren und aufgezogen wurde er bei Eric Renaud, dem mehrfachen Preisträger im Fahrsport aus Rochefort (NE), dieses Pferd stammt mütterlicherseits aus einer für ihre sportlichen Leistungen bekannten Linie. Mit einem ziemlich hohen Fremdblutanteil (31,25%) wird er in Zukunft vielleicht ein für den Sport gewählter Hengst.



16. Caitano (Camillo – Harquis - Charleston)
18.33 points (7/5.33/6), Anita Brutschi, Eiken

Caitano est alezan expressif et dégageant une grande force. Né dans l'écurie d'Erika et Reto Nussbaum à Rueggisberg (BE), ce cheval est le seul représentant de la lignée menacée des C. L'annonce du décès de son éleveuse la jeune Argovienne Anita Brutschi (33 ans), tuée par une voiture la veille, a glacé l'assistance à Glovelier. Anita n'était hélas plus là pour savourer la sélection de son protégé

Caitano ist ein ausdrucksvoller Fuchs mit grosser Kraft. Er wurde auf dem Betrieb von Erika und Reto Nussbaum in Rueggisberg (BE) geboren und ist der einzige Vertreter der bedrohten C Linie. Das Bekanntwerden des tödlichen Verkehrsunfalls seiner Züchterin, der jungen Aargauerin Anita Brutschi (33 Jahre), die am Vorabend durch ein Fahrzeug getötet worden war, hat die Mitarbeiter in Glovelier gelähmt. Leider konnte Anita die Selektion ihres Schützlings nicht mehr erleben.



17. (ex aequo) Névada (Nolane – Ramon – Judo)
18.17 points (7/5/6.17), Alain Monnerais, Augan (F)

Névada, alezan doré, tondu de près pour un effet spectaculaire, a parcouru pas loin de mille kilomètres pour défiler à Glovelier. Né en Suisse, chez Christian Broye à Nuvilly, il pourrait être le premier étalon franchises-montagnes français à être approuvé. Bien typé et expressif, selon les juges.

Névada, ein Goldfuchs, der für eine spektakuläre Wirkung kurz geschoren wurde, hat beinahe tausend Kilometer Anreise hinter sich, um in Glovelier aufzutreten. Er wurde in der Schweiz bei Christian Broye in Nuvilly geboren und könnte der erste französische Freiburger werden, der gekört wird. Gemäss Richtern gut im Typ und ausdrucksstark.



17. (ex aequo) Lyrano (Libero – Eclar - Lorrain)
18.17 points (6/5.67/6.50), Chantal & Guy Juillard, Damvant

Lyrano est le seul descendant sélectionné issu de la lignée des L (Libero). Né chez Werner Suter à Chevrières (FR) et élevé chez les Juillard à Damvant, ce cheval porte une robe sombre et possède notamment une jolie tête.

Lyrano stammt als einziger gewählter Nachkomme aus der L Linie (Libero). Geboren wurde er bei Werner Suter in Giffers (FR) und aufgezogen bei den Juillard's in Damvant, er ist von dunkler Fellfarbe und hat vor allem einen hübschen Kopf.



19. Nielsen (Norway – Libero - Hendrix)
18 points (6/5.33/6.67), Pierre Koller, Bellelay

Nielsen, un fil de Norway né chez Claude Boillat, aux Emibois (JU). Le distinguent un bon type franchises-montagnes et la force de ses allures.

Nielsen, ein bei Claude Boillat in Les Emibois (JU) geborener Sohn von Norway. Er fällt durch seinen guten Freiburger Typ und die kraftvollen Gänge auf.



Fédération Suisse d'élevage
du cheval de la race des Franches-Montagnes /
Schweizerischer Freibergzuchtverband

Sélection nationale des étalons / Nationale Hengstselektion 12.01.2013 Glovelier

Classement / Rangliste

Rang	No/ Nr.	Nom Name	Mensurations Masse	Ascendance/ Abstammung	% sang % Blut	Notes/Noten 1 2 3	Total	Propriétaire/ Besitzer	Admis Zugelassen		
1	45	Eucario (Eucario)	157/21.5/183	Eclar - Libero - Hendrix	6.64	9.00	8.33	7.50	24.83	Koller Pierre, Bellelay	oui
2	52	Don Flavio (Don Flavio)	157/21/186	Don Flamingo - Elysée II - Cyprien	6.25	8.67	8.00	7.50	24.17	Gigandet Jean-Martin & Alain, Le Prédame	oui
3	10	Niro du Peupé (Nord du Peupé)	155/21/185	Noble Coeur - Havane - Lecarlo	21.48	8.33	6.67	7.67	22.67	Catherine Messerli Boichat Denis Boichat &, Le Noirmont	oui
4	34	Donato (Don Nato)	155/21.5/185	Don Fenaco - Capoteur - Halliday	10.94	8.00	7.00	7.50	22.50	Juillard-Pape Chantal & Guy, Damvant	oui
5	62	Hara-Kiri (Hara-Kiri)	156/22/183	Hermitage - Estafette - Hawaiiien	0.39	8.33	7.00	7.00	22.33	Jeanbourquin André, Le Bémont JU	oui
6	58	Hevron (Hevron)	158/21.5/187	Hébron - Libero - Vulcain	5.86	7.67	7.00	7.50	22.17	Gigandet Jean-Martin & Alain, Le Prédame	oui
7	26	Henry (Hyundai)	155/21/180	Halloween - Eclar - Néco	14.94	7.33	7.00	7.00	21.33	Koller Pierre, Bellelay	oui
8	35	Noucky (Noucky)	157/21.5/194	Novartis - Hybris - James	10.94	8.00	6.00	7.00	21.00	Waerber Marc & Francis, Nuvilly	oui
9	24	Harley (Harmonieux)	159/21/189	Halipot - Noble Coeur - Ecossais	15.63	7.67	5.67	7.00	20.33	Catherine Messerli Boichat Denis Boichat &, Le Noirmont	oui
10	32	Elan (Ebay)	157/20.5/182	Euro - Coventry - Elvis	11.13	7.00	7.00	6.00	20.00	Koller Pierre, Bellelay	oui
11	61	Enduro d'Ecurie des Couleurs (Enduro d'Ecurie des Couleurs)	168/22/186	Eiffel - Libero - Hunter	2.34	7.00	5.67	7.00	19.67	Juillard-Pape Chantal & Guy, Damvant	oui
12	42	Rico (Hennriccione)	160/21.5/189	Henrique - Lordon - Charleston	6.84	7.00	5.00	7.33	19.33	Pfister Werner, Maisprach	oui
13	17	Houp's (Houli)	166/21/184	Halloween - Hakim - Nico	18.55	6.00	5.67	7.33	19.00	Chêne Jean, Damvant	oui
14	56	Héli (Hodéon)	160/21/184	Hanibo - Libero - Enjoleur	5.08	7.00	5.00	6.50	18.50	Jeanbourquin Robert, Le Bémont JU	oui
14 ex	2	Nao des Grattes (Nao des Grattes)	160/21/187	Noble Coeur - Elysée II - Noé	31.25	6.00	5.00	7.50	18.50	Renaud Eric, Rochefort	oui
16	49	Caitano (Caitano)	160/21.5/190	Camillo - Harquis - Charleston	6.25	7.00	5.33	6.00	18.33	Brutschi Anita, Eiken	oui
17	27	Névada (Névada)	156/21/190	Noiane - Ramon - Judo	14.84	7.00	5.00	6.17	18.17	Monnerais Alain, Augan	oui
17 ex	39	Lyrano (Lyrano)	154/21.5/182	Libero - Eclar - Lorrain	8.98	6.00	5.67	6.50	18.17	Juillard-Pape Chantal & Guy, Damvant	oui
19	22	Nino (Nielsen)	156/21.5/184	Norway - Libero - Hendrix	15.23	6.00	5.33	6.67	18.00	Koller Pierre, Bellelay	oui

20	14	Nadir (Nadir)	158/21.5/187	Nabucco - Libero - Hendrix	18.75	7.00	4.00	7.50	18.50	Monin-Girard Bernard, Glovelier	non
21	51	Emirat (Emirat)	158/21/183	Euro - Havane - Havel	6.05	7.00	4.00	6.83	17.83	Jeanbourquin André, Le Bémont JU	non
22	37	Carlo (Coca)	154/21/184	Coventry - Calif - Lusco	9.38	5.33	5.00	7.33	17.67	Voiblet Francis, Loveresse	non
23	1	Quattro (Quattro)	155/22/184	Quinto - Népal - Distel	42.97	6.00	4.00	7.50	17.50	Windlin Toni, Kerns	non
23 ex	53	Harley des Voûtes (Herat des Voûtes)	155/20.5/182	Halipot - Havane - Estragon	5.86	6.00	4.00	7.50	17.50	Waefler Pierre-Alain, La Ferrière	non
25	41	Diego de la Réselle (Don Diego de la Réselle)	156/21.5/186	Don Fenaco - Hendrix - Lucky Boy	8.59	6.00	4.67	6.67	17.33	Linder Daniel, Movelier	non
25	46	Eusebio (Eusebio)	155/21.5/192	Euro - Lucky Luke - Urfer	6.45	5.33	5.00	7.00	17.33	Gigandet Jean-Martin & Alain, Le Prédame	non
25	50	Little (Little)	157/20.5/182	Libero - Hyper - Estafette	6.25	7.00	5.00	5.33	17.33	Waerber Marc & Francis, Nuvilly	non
25	55	Hamour (Hamour)	155/21/191	Hermitage - Libero - Voican	3.91	7.00	5.33	5.00	17.33	Froidevaux Nicolas, Le Bémont JU	non
25	57	Norton (Excallbur)	153/21.5/190	Eiffel - Havel - Estafette	3.52	5.33	5.00	7.00	17.33	Link-Schleicher Anja & Stephan, Rötthenbach	non

Étalons 4 ans / Hengste 4-jährig

25	64	Nesqu GB (Nesqu GB)	158/21/187	Nejack - Quemoy - Lambado Boy	20.70	5.00	5.00	7.33	17.33	Barbuda Giacomini, Ardez	non
----	----	---------------------	------------	-------------------------------	-------	------	------	------	-------	--------------------------	-----

Notes / Noten: 1 = Type / Typ 2 = Conformation / Körperbau 3 = Allures / Gänge



Un rendez-vous incontournable

RUSWIL (LU) : PRÉSENTATION DES ÉTALONS DANS LE CANTON DE LUCERNE LE 16.02.

La saison de monte est déjà à nos portes. Pour que chaque propriétaire de jument puisse choisir l'étalon convenant à sa jument, les Lucernois présenteront à nouveau leurs étalons cette année. Comme l'année passée, la présentation se fera au manège de la famille Kunz, à Soppestig, Ruswil.

A partir de 11 heures, les étalons franches-montagnes seront présentés en main, sous la selle ou attelés.

Parmi les étalons du Haras, on retrouvera Don Festino et Emilio qui reprendront leurs quartiers au SEC du district de l'Entlebuch.

Egalement venu d'Avenches, on verra Halloween, qui sera à nouveau en station à Willisau pour le syndicat d'élevage chevalin et de sport.

Des étalons privés de Suisse centrale seront également présentés.

Outre des étalons qui ont déjà fait leurs preuves, tels que Norton, propriété de Luzia & Otto Portmann Sigigen, Cosimo

et son fils Casim (propriétaire Roland Kathriner, Römerswil), on verra également à la présentation de cette année Everton, un étalon de quatre ans, par Eclar - Libero, qui a été approuvé comme étalon l'année passée. Il sera stationné auprès de la famille Birrer à Luthern pour sa première saison de monte.

On peut d'ores et déjà se réjouir du succès des présentations. Outre les présentations des étalons, le public pourra également assister à la présentation des chevaux à vendre des membres du syndicat lucernois.

Une cantine de fête efficace avec des prix abordables pour les familles se réjouit déjà d'accueillir à nouveau cette année de nombreux visiteurs.



L'étalon Everton, propriété de la famille Birrer, de Luthern
Everton im Besitz von Familie Birrer, Luthern

Ein fest geplanter Anlass

RUSWIL (LU) : LUZERNER HENGSTPRÄSENTATION AM 16.02.

Die Decksaison steht bereits wieder vor der Türe. Damit jeder Stutenbesitzer den passenden Hengst für seine Stute auswählen kann, wird auch in diesem Jahr die Luzerner Hengstpräsentation durchgeführt. Wie bereits im letzten Jahr findet sie in der Reithalle bei der Familie Kunz, Soppestig in Ruswil statt.

Ab 11.00 Uhr werden die Freiburgerhengste an der Hand, unter dem Sattel oder am Wagen präsentiert.

Von den Gestüthengsten beziehen Don Festino und Emilio wiederum ihre Boxen bei der PZG Amt Entlebuch.

Ebenfalls aus Avenches zu sehen ist Halloween, welcher wiederum die Station beim Pferdezucht- und Sportverein Willisau bezieht.

Vorgeführt werden auch die Privathengste aus der Zentralschweiz.

Neben den bereits bewährten Hengsten Norton, im Besitz von Luzia & Otto Portmann Sigigen, Cosimo und seinem Sohn Casim (Besitzer Roland Kathriner,

Römerswil) wird in diesem Jahr auch der vierjährige Hengst Everton präsentiert. Everton, abstammend von Eclar - Libero, wurde im letzten Jahr als Hengst gekört. Er deckt in diesem Jahr erstmals die Stuten bei der Familie Birrer in Luthern.

Man darf auf gelungene Vorführungen gespannt sein.

Neben den Hengstvorführungen werden dem Publikum auch Verkaufspferde der Luzerner Genossenschaftsmitglieder präsentiert.

Eine leistungsfähige Festwirtschaft mit familienfreundlichen Preisen freut sich auch in diesem Jahr auf viele Besucher.

Roland Stadelmann

Roland Stadelmann

PUBLICITÉ / WERBUNG

Bitusag SA

Produits bitumineux
Enduits superficiel (Styrelf 103)
Collage Emulsion Laque

Hertzeisen SA



Mazout-Chauffage
Diesel-Carburant
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66

5 poulains à 23 points

VEVEYSE (FR) : CONCOURS DE POULAINS 2012

En 2012, le Syndicat d'élevage chevalin FM de la Veveyse a accueilli les éleveurs le samedi 22 septembre pour le traditionnel concours des poulains.

Les 2 juges ont noté 34 poulains. Sur ces 34 poulains, 6 pouliches et 3 poulains ont fait la fierté de leurs propriétaires en venant au rappel. La présentation du matin s'est terminée avec les 2 étalons: Hippie (propriétaire: Henri Bérard) et Nectar (propriétaire: Martin Mesot). L'après-midi s'est déroulé une présentation avec classement des jeunes chevaux de 1½, 2½ et 3 ans.

5 Fohlen mit 23 Punkten

VEVEYSE (FR) : FOHLENSCHAU 2012

Letztes Jahr hat die FM Pferdezuchtgenossenschaft der Veveyse die Züchter am Samstag, 22. September für die traditionelle Fohlenschau empfangen.

Die 2 Richter haben 34 Fohlen beurteilt. Von diesen 34 Fohlen erreichten 6 Stutfohlen und 3 Hengstfohlen zur Freude ihrer Besitzer den Rappel. Der Morgen endete mit der Präsentation der 2 Hengste: Hippie (Besitzer: Henri Bérard) und Nectar (Besitzer: Martin Mesot). Am Nachmittag fand die Präsentation mit Klassierung der jungen Pferde von 1½, 2½ und 3 Jahren statt.



1^{er} poulain avec 8/7/8 Salvador par Cookies de Frédéric Cardinaux
Hengstfohlen mit 8/7/8 Salvador aus Cookies, Besitzer Frédéric Cardinaux
(Photo/Foto Aurélie Rufener)



1^{re} pouliche avec 8/7/8 Alizee par Libéro de Yves et Hugues Jaccottet.
Stutfohlen mit 8/7/8 Alizee aus Libéro, Besitzer Yves und Hugues Jaccottet.
(Photo/Foto Aurélie Rufener)

Résultats / Rangliste:

Pouliches / Stutfohlen

1. Alizee (Libero), Yves & Hugues Jaccottet, 8/7/8
2. Logann (Cookies), Frédéric Cardinaux, 8/8/7
3. Coréa (Cookies), Jacques Pittet, 8/7/7

Poulains / Hengstfohlen

1. Salvador (Cookies), Frédéric Cardinaux, 8/7/8
2. Looping de Tremalla (Libero), Jean-Marc Pilloud 8/8/7
3. Harris du Clos d'Amont, (Hippie)
Bernard Genoud & Nicole Jordan, 8/8/7

1½ an / 1½ Jahre

1. Camille de Nestor (Hobby), Yves & Hugues Jaccottet
2. Anabelle de Libero (Hendrix), Yves & Hugues Jaccottet
3. Oliver de Hermitage (Libero), Marie Lerch

2½ ans / 2½ Jahre

1. Hanoi (Nestor-Libero), Henri Bérard
2. Athéna (Hippie-Hobby), Henri Bérard
3. Félicia du Pecaut (Halipot-Escot), Henri Bérard

3 ans / 3 Jahre

1. Eva (Hippie-Hakim), Henri Bérard
2. Louping (Libero-Hendrix), Bernard Genoud & Nicole Jordan
3. Cheyenne (Hippie-Hobby), Muriel Genoud

10 poulains au rappel

CONCOURS DE POULAINS DU SYNDICAT DE LA GLÂNE

33 poulains ont été présentés au concours des poulains du syndicat d'élevage chevalin de la Glâne qui s'est déroulé le 19 septembre 2012 sur la place de sport à Vuisternens-devant-Romont.

Sous une fine pluie d'automne, le public a pu admirer 33 poulains de bonne qualité. 10 poulains et pouliches ont obtenus 21 points et plus, ce qui leur a permis de participer au rappel. Les participants ont constaté le jugement de plus en plus strict des juges.

En tête du classement des mâles, on trouve le poulain Hamilton de la Forge, élevé par Christophe Moullet à Autigny, un mâle de l'étalon Helvetica avec une mère de Queens. Ce poulain a obtenu les notes 8-7-8. C'est un très beau poulain expressif, une belle tête et des allures régulières.

Au premier rang des pouliches, se classe Maho du Vernex, élevée par Thierry Maillard à Villarimboud. Descendante de l'étalon Happy-Day avec une mère de Luberon, elle obtient les notes 8-8-8. Elle a été appréciée par les juges pour son type FM, son encolure et ses allures.

Le concours terminé, les participants ont pu admirer la présentation de l'étalon Happy-Day, père de 11 poulains présentés ce jour-là. Propriété d'Alain Magne à Morlens, cet étalon est toujours autant apprécié sur la place de concours. Respectueux, cet étalon a une belle teinte, un trot souple et un type FM recherché. Otto Bertschi a présenté les belles allures de son étalon Lars.

Pour terminer la journée, le juge a complimenté la place de concours bien aménagée et remercié le syndicat jeune et dynamique de la Glâne.

Marylin Maillard

Hamilton de la Forge, poulain de Helvetica. Propriétaire: Christophe Moullet, Autigny. Notes: 8-7-8

Hamilton de la Forge, Fohlen aus Helvetica. Besitzer: Christophe Moullet, Autigny. Noten: 8-7-8



10 Fohlen im Rappel

FOHLENSCHAU DES SYNDICAT DE LA GLÂNE

An der Fohlenschau der Pferdezuchtgenossenschaft der Glâne vom 19. September wurden 33 Fohlen auf dem Sportplatz von Vuisternens-devant-Romont präsentiert.

Das Publikum konnte unter einem feinen Herbstregen 33 Fohlen von guter Qualität bewundern. 10 Hengst- und Stutfohlen erzielten 21 und mehr Punkte und erreichten damit den Rappel. Die Teilnehmer stellten eine immer strengere Beurteilung durch die Richter fest.

An der Spitze des Klassements bei den Hengstfohlen finden wir das Fohlen Hamilton de la Forge, Züchter Christophe Moullet aus Autigny, ein junger Hengst aus dem Hengst Helvetica mit einer Mutter aus Queens. Dieses Fohlen erhielt die Noten 8-7-8. Es ist ein ausdrucksstarkes, sehr schönes Fohlen, mit einem schönen Kopf und regelmässigen Gängen.

Bei den Stutfohlen setzte sich die von Thierry Maillard in Villarimboud gezüchtete Maho du Vernex an die Spitze. Sie erhielt die Noten 8-8-8 und ist eine Tochter des Hengsts Happy-Day und einer Mutter aus Luberon. Die Richter würdigten ihren FM Typ, ihre Behalsung und die Gänge.

Am Ende des Concours konnten die Teilnehmer die Präsentation des Hengsts Happy-Day bestaunen, Vater von 11 der an diesem Tag präsentierten Fohlen. Dieser Hengst im Besitz von Alain Magne aus Morlens wird auf den Schauplätzen immer noch sehr gut beurteilt. Der beachtliche Hengst zeigt eine schöne Fellfarbe, einen geschmeidigen Trab und einen gesuchten FM Typ. Otto Bertschi hat die prächtigen Gänge seines Hengstes Lars vorgeführt.

Der Richter hat abschliessend den gut geführten Schauplatz gelobt und hat der jungen und dynamischen Genossenschaft der Glâne gedankt.

Marylin Maillard

Maho du Vernex, pouliche de Happy-Day. Propriétaire: Thierry Maillard, Villarimboud. Notes: 8-8-8

Maho du Vernex, Stutfohlen aus Happy-Day. Besitzer: Thierry Maillard, Villarimboud. Noten: 8-8-8



Nouvel An équestre

LIESTAL (BL): L'ANNÉE 2013 SALUÉE AU SON DES SABOTS ET DES HENNISSEMENTS

La société d'attelage de la région de Bâle a organisé pour la 24^e fois son traditionnel « Fuhrmanns-Znüni » (9 heures des cochers) à l'occasion du Nouvel an.

Cette manifestation rencontre une sympathie toujours grandissante parmi les attelers de la région pour lesquels elle est tout bonnement le premier rendez-vous de l'année. Une rencontre placée sous le signe du cheval et de l'amitié entre les meneurs. Vers 11 heures le jour de l'an les premiers attelages en provenance de divers horizons arrivent devant l'Hôtel de ville de Liestal, capitale du demi-canton de Bâle campagne. Du modeste attelage à un cheval jusqu'à la voiture de chasse princière tirée par quatre chevaux, tous les types de véhicule attelés sont représentés. Pour chaque attelage, le harnachement des chevaux et la tenue des meneurs est adaptée à la tradition.

Une ambiance joyeuse avec repas et boissons chaudes se répand dans toute la rue de l'Hôtel de Ville. C'est l'occasion d'échanger de chaleureux vœux de Nouvel An. Malheureusement cette année 2013 a commencé avec la pluie arrivée plus tôt que prévue par la météo. Le départ de la place a été donc avancé d'une demi-heure. Mais les 34 attelages sont encore sortis en cortège et sous les applaudissements par la porte de la petite cité médiévale. Ils sont partis avec l'espoir d'être tous là pour le 25^e anniversaire le 1^{er} janvier 2014.

Willy Grollimund

Pferdiger Jahresbeginn 2013

LIESTAL (BL): MIT PFERDEGEWIEHER UND HUFGEKLAPPER WURDE DAS JAHR 2013 BEGRÜSST

Zum 24. Mal lud der Baselbieter-Fahrverein zum traditionellen Neujahrs Fuhrmanns-Znüni ein. Der Anlass geniesst unter den Gespannfahrern eine immer grössere Beliebtheit und gehört einfach zur ersten Ausfahrt des neuen Jahres.

Ein Treffen, welches im Zeichen des Pferdes und der Freundschaft unter den Fuhrleuten ein hohes Ansehen geniesst.

Gegen 11 Uhr am Neujahrmorgen trafen die ersten Gespanne aus allen Himmelsrichtungen der Nordwestschweiz in Liestal vor dem Rathaus ein. Vom Einspanner « Cheesikarren » bis zum herrschaftlichen 4-spännig gefahrenen Jagdwagen war eine Vielfalt von verschiedenen Kutschentypen vorgefahren. Entsprechend zu den Fahrzeugen auch mit der passenden Anschirrung der Pferde und der Bekleidung der Kutscher/innen.

Bei aufwärmendem Speis und Trank entwickelte sich in der engen Rathausgasse eine fröhliche, lockere Stimmung mit Anstossen und guten Wünschen aufs neue Jahr.

Leider traf der vorausgesagte Regen früher als erhofft in der Region ein. Somit startete die abschliessende gemeinsame Abfahrt aller Gespanne mit der Durchfahrt durch das Stadttor eine halbe Stunde früher als üblich.

Und nochmals durften die reichlich erschienenen Zuschauer die 34 verschiedenen Gespanne im Umzug durch das Städtlein mit Applaus verabschieden.

Mit der Hoffnung, am Neujahr 2014 zum 25-jährigen Jubiläum wieder dabei zu sein.

Willy Grollimund



Christoph Haefeli, de Matzendorf, conduit son attelage de quatre franchises-montagnes qu'il a élevés lui-même. Christoph Haefeli, Matzendorf, mit seinen selbst gezüchteten Freibergern

Communications de la gérance

Annonces des saillies 2013

Nous rappelons aux éleveurs qu'ils ont l'obligation de présenter à l'étalonnier l'original ou une copie des papiers d'identification de la jument qu'ils souhaitent faire saillir. Ceci pour permettre à l'étalonnier de vérifier l'identité de la jument à saillir. Comme mentionné sur la 1ère page du carnet de saillies, l'étalonnier est responsable de l'exactitude des données de saillies et il prend cette responsabilité par sa signature sur le carnet de saillies. Si l'éleveur n'est pas ou plus en possession des papiers d'identification de la jument, l'étalonnier pourra dessiner le signallement sur un formulaire d'identification vierge et le garder en sa possession comme preuve, ainsi il conservera une attestation de l'identification de la jument saillie.

Abonnements au Magazine FM 2013

Nous rappelons aux personnes qui n'ont pas encore payé leur abonnement 2013 que cela doit être fait dans les meilleurs délais mais **au plus tard jusqu'au 31 janvier 2013** au moyen du bulletin de versement envoyé avec le Magazine de novembre 2012. Un non-paiement dans ce délai nous obligerait malheureusement à annuler l'abonnement à partir du numéro du mois de février 2013.

Règlements et places qualificatives 2013

Nous publions dans ce numéro l'intégralité des règlements et directives liées aux épreuves de sport & loisirs et de promotion CH attelage ainsi que la liste officielle des places qualificatives 2013. Vu la place très limitée, nous ne pouvons pas publier ces textes avec des caractères plus grands. Vous avez toutefois la possibilité de **consulter tous ces textes sur notre site www.fm-ch.ch sous la rubrique «Sport et Loisirs»**. Nous vous remercions de votre compréhension.

Mitteilungen der Geschäftsstelle

Meldung der Belegungen 2013

Wir erinnern die Züchter daran, dass dem Hengsthalter unbedingt die Identitätspapiere der Stute, die gedeckt werden soll, im Original oder als Kopie vorlegt werden müssen. Nur so kann der Hengsthalter die Identität der Deckstute überprüfen. Wie auf der 1. Seite des Deck-/Besamungsscheines vermerkt, ist der Hengsthalter für die Richtigkeit der Angaben verantwortlich und er übernimmt diese Verantwortung mit seiner Unterschrift im Deck-/Besamungsschein. Besitzt der Züchter die Ausweispapiere der Stute nicht oder nicht mehr, kann der Hengsthalter das Signalement auf einem neuen Identifizierungsformular selber zeichnen und dieses Blatt als Beweis behalten, so erhält er einen Beleg für die Identität der gedeckten Stute.

Abonnemente 2013 für das Freiburger Magazin

Wir erinnern jene Leser, die ihr Abonnement für 2013 noch nicht bezahlt haben, daran, dies möglichst bald, **spätestens aber bis 31. Januar 2013** mit dem Einzahlungsschein, welcher der Novemberausgabe 2012 beigelegt war, nachzuholen. Falls während dieser Frist die Zahlung nicht erfolgt, müssen wir leider das Abonnement ab Februar 2013 annullieren.

Reglemente und Qualifikations-plätze 2013

In dieser Ausgabe publizieren wir die Reglemente und Richtlinien für die Sport & Freizeit und Promotion CH Fahren Prüfungen sowie die offizielle Liste der Qualifikationsplätze 2013. Da der verfügbare Platz beschränkt ist, können wir diese Texte nicht in grösserer Schrift veröffentlichen. Die **Texte sind zusätzlich jederzeit auf unserer Webseite www.fm-ch.ch unter der Rubrik «Sport und Freizeit»** einsehbar. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.



*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,
sondern habt den Mut, von mir zu erzählen und zu lachen.
Lasst mir meinen Platz zwischen euch, so, wie ich ihn im Leben hatte.*

Noch voller Zukunftspläne ist unsere geliebte
und lebensfrohe

Anita Maria Brutschi

21. Mai 1979 - 11. Januar 2013

mitten aus ihrem jungen Leben gerissen worden...
und wir glaubten, wir hätten noch so viel Zeit...

5074 Eiken, Gässli 2

Wir vermissen dich sehr

Robert Winter
Benedikta Brutschi
André Brutschi und Hannah Steiner
Senta und Adrian Durrer-Brutschi
Stefan und Nadine Brutschi
Fabio, Alina, Luca, Anica, Fabrice, Dominic,
Chantal, Janis, Jill
Remo Winter, Nadine Winter
Verwandte und Freunde

Activités du comité FSFM

Le 13 décembre 2012, le comité FSFM a tenu sa douzième séance de l'année. A cette occasion, il a traité de nombreux points et a pris connaissance avec intérêt de la décision du Conseil des Etats d'établir à l'avenir un lien entre l'écoulement de la production indigène de chevaux sur pied et les importations de chevaux (Art.53 de la loi sur l'agriculture).

Présidence FSFM

Une seule candidature a été déposée dans le délai imparti par le comité. Il s'agit de celle de M. Eddy von Allmen, vice-président, déposée par le Syndicat Tramelan-Erguël.

Par ailleurs, certains éleveurs ont demandé, à fin novembre, la possibilité de pouvoir adresser des propositions concernant la présidence jusqu'à fin janvier 2013. Le comité a donné son accord à cette prolongation de délai.

Adhésion à la Fédération suisse des organisations d'élevage

Suite à des contacts entre les présidents Leuenberger et Beuret, l'opportunité pour la FSFM de réintégrer la fédération faîtière a fait l'objet d'une analyse de la part du comité. Pour diverses raisons pratiques et vu les échéances en cours, ce dossier sera repris ultérieurement.

Modifications du déroulement du test en station

Sur proposition de la commission d'élevage, plusieurs modifications ont été apportées au déroulement du test en station. Pour l'essentiel, elles répondent aux vœux exprimés par les éleveurs concernés.

Participation aux expositions

La fédération participe à plusieurs expositions en rapport avec l'élevage chevalin et les activités équestres en Suisse et à l'étranger. Il s'agit d'une démarche promotionnelle de première importance. Toutefois, les moyens matériels mis en oeuvre paraissent insuffisants et l'impact de notre présence pourrait être encore amélioré.

Un mandat est donné à la commission de commercialisation pour revoir le concept global de communication et élaborer des propositions concernant l'acquisition d'un nouveau stand FSFM.

Autres informations

Jusqu'au 6 décembre 2012, la gérance a élaboré 2931 passeports dont 1173 pour des poulains nés en 2012 et 1758 pour des chevaux plus âgés. De simples certificats d'origine ont été établis pour 830 poulains.

La direction FSFM a rencontré les responsables du Marché-Concours national de chevaux de Saignelégier. La collaboration entre ces deux partenaires sera encore intensifiée à l'avenir dans la perspective d'améliorer la promotion du cheval de la race des Franches-Montagnes.

Lors des tests en terrain 2012, un seul cas de fausses origines a été identifié sur plus de 900 chevaux qui ont subi ce test. Ce résultat réjouit particulièrement le comité car il démontre l'efficacité des mesures prises dans ce domaine.

Enfin, le comité a nommé M. Pierre-André Froidevaux pour remplacer M. Roland Haslebacher en qualité de membre de la commission de commercialisation.

Pour le comité FSFM : Bernard Beuret

Aktivitäten des SFZV Vorstands

Der SFZV Vorstand hat am 13. Dezember 2012 seine zwölfte Sitzung des Jahres abgehalten. Anlässlich dieser Sitzung hat er zahlreiche Punkte behandelt und er hat den Entscheid des Ständerats, in Zukunft den Import von Pferden an den Absatz einheimischer lebender Pferde zu binden, interessiert zur Kenntnis genommen (Art.53 des Landwirtschaftsgesetzes).

SFZV Präsidium

Innerhalb der vom Vorstand gesetzten Frist wurde eine einzige Kandidatur angemeldet. Und zwar hat die Genossenschaft Tramelan-Erguël den Vize-Präsident M. Eddy von Allmen vorgeschlagen.

Ausserdem haben einige Züchter Ende November um die Möglichkeit gebeten, bis Ende Januar 2013 Vorschläge für das Präsidium einreichen zu können. Der Vorstand hat dieser Fristverlängerung zugestimmt.

Beitritt zum Verband Schweizerischer Pferdezuchtorganisationen

Der Vorstand hat nach Kontakten zwischen den Präsidenten Leuenberger und Beuret analysiert, ob eine Wiedereingliederung der Dachorganisation in den SFZV sinnvoll ist. Dieses Dossier wird aus verschiedenen praktischen Gründen und weil die Fristen bereits laufen, zu einem späteren Zeitpunkt wieder aufgegriffen.

Änderungen im Ablauf des Stationstests

Auf Vorschlag der Zuchtcommission wurden beim Ablauf des Stationstests verschiedene Änderungen vorgenommen. Sie entsprechen im Wesentlichen den Wünschen der betroffenen Züchter.

Teilnahme an Ausstellungen

Der Verband nimmt in der Schweiz und im Ausland an verschiedenen Ausstellungen teil, die der Pferdezucht und Aktivitäten mit dem Pferd gewidmet sind. Sie bieten eine ausgezeichnete Möglichkeit, für unser Pferd zu werben. Allerdings scheinen die dafür eingesetzten Sachmittel nicht zu genügen und die Wirkung unserer Präsenz könnte noch gesteigert werden.

Die Vermarktungskommission wurde beauftragt, das Gesamtkonzept für die Kommunikation zu überarbeiten und Vorschläge für die Anschaffung eines neuen SFZV Stands zu machen.

Weitere Informationen

Bis zum 6. Dezember 2012 hat die Geschäftsstelle 2931 Pässe ausgestellt, wovon 1173 für im 2012 geborene Fohlen und 1758 für ältere Pferde. Für 830 Fohlen wurden einfache Abstammungsscheine ausgestellt.

Die SFZV Geschäftsleitung hat sich mit den Verantwortlichen des nationalen Marché-Concours der Pferde in Saignelégier getroffen. Die Zusammenarbeit der beiden Partner wird in Zukunft noch verstärkt, um die Werbung für das Freiburger Pferd zu verbessern.

Am Feldtest 2012 wurde die Abstammung von mehr als 900 Pferden kontrolliert und es wurde ein einziger Fall von falscher Abstammung identifiziert. Dieses Resultat freut den Vorstand besonders, denn es beweist die Wirksamkeit der in diesem Bereich getroffenen Massnahmen.

Zudem hat der Vorstand M. Pierre-André Froidevaux als Ersatz für M. Roland Haslebacher zum Mitglied der Vermarktungskommission ernannt.

Für den SFZV Vorstand : Bernard Beuret

Règlement des épreuves de Sport et Loisir pour franches-montagnes et haflinger

Edition 2012 – 2013

Généralités

Lors de l'organisation et du déroulement d'épreuves de Sport et Loisir pour chevaux franches-montagnes (FM) et haflinger (HF), il faut spécialement faire attention au bien-être des chevaux concernant le niveau des exigences (choix des obstacles, charges) et l'harnachement.

Les épreuves sont considérées comme épreuves d'élevage. Elles sont disputées en principe selon les dispositions du Règlement général (RG) et des Règlements de dressage (RD), de saut (RS), d'attelage (RA) ainsi que le Règlement du sport équestre d'endurance et le Règlement vétérinaire de la FSSE, avec les exceptions et les précisions suivantes :

1. Les épreuves réservées aux chevaux FM et HF ont pour but la promotion et la démonstration des diverses possibilités d'engagement, ainsi que la commercialisation de ces races. Elles servent également à fournir des données zootechniques pour le testage des performances et du caractère des chevaux et de leurs descendants.
2. La participation est réservée aux chevaux FM et HF possédant un certificat d'origine ou carte d'identité établie par la FSFM resp. la FSH ainsi (pour HF aussi pour reconnu) qu'un passeport équin. Au cas où un organisateur ouvre les épreuves également à d'autres races, ces dernières doivent prendre le départ dans une série séparée et seront classées à part (excepté pour les Promotions CH Attelage). Ceux qui ne sont pas autorisés à prendre le départ, seront disqualifiés.
Pour les épreuves de saut et de dressage, l'inscription du cheval au registre des sports de la FSSE est obligatoire.
3. Promotion CH Attelage pour chevaux âgés de 3 à 6 ans :
Le passeport pour équidés (passeport d'élevage) ou le passeport de la FSSE ainsi que l'inscription au Registre de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) sont obligatoires. Les inscriptions doivent, dans tous les cas, être accompagnées des données concernant le père, la mère et le père de la mère du cheval, ainsi que du numéro du passeport.
Epreuves de Sport & Loisir :
Ce sont des épreuves d'élevage libres pour lesquelles les chevaux ne doivent pas être inscrits au Registre de la FSSE. A partir de l'année sportive 2006-2007, le passeport pour équidés (passeport d'élevage) ou le passeport de la FSSE est obligatoire pour toutes les épreuves Sport & Loisir. Pour les épreuves de saut et de dressage, l'inscription du cheval au registre des sports de la FSSE est obligatoire, pour les épreuves de gymkhana, débardage et traction l'inscription au registre des sports de la FSSE n'est pas obligatoire.
Les inscriptions doivent, dans tous les cas, être accompagnées des données concernant le père, la mère et le père de la mère du cheval, ainsi que du numéro du passeport.
Les avants-programmes pour le saut et le dressage doivent être présentés à la gérance de la FSSE pour approbation avant d'être publiés. Pour le gymkhana, le débardage et la traction, ils doivent être présentés à la gérance de la FSFM.
4. Les cavaliers avec ou sans licence, resp. brevet, ont le droit de participer aux épreuves de débardage et de traction.
Pour les épreuves de saut et de dressage, le brevet activé ou la licence FSSE activée sont obligatoires. Pour le gymkhana, le brevet est obligatoire. La participation aux épreuves Promotion CH Attelage requiert le brevet ou la licence d'attelage FSSE activé.
5. A part les indications exigées par § 39 du RG de la FSSE (nom du cheval, âge, robe, sexe, cavalier/meneur et propriétaire), les organisateurs ont l'obligation d'imprimer dans le programme de la manifestation, le nom du père, de la mère et du père de la mère de chaque cheval.
Saut/Dressage : Un programme de la manifestation, les cartes de start des épreuves de saut ainsi que les résultats séparés par races de **tous les chevaux franches-montagnes et haflinger ayant pris le départ** sont à adresser **immédiatement après la manifestation (dans les 5 jours au plus tard)** à la gérance de la FSSE (voir directives)
Gymkhana/Débardage et traction :
Un programme de la manifestation, les cartes de start ainsi les résultats séparés par races de **tous les chevaux franches-montagnes et haflingers ayant pris le départ** sont à adresser **immédiatement après la manifestation (dans les 5 jours au plus tard)** à la gérance de la FSFM.
Les anciens règlements de traction ne sont plus en vigueur; seules les directives concernant les épreuves de traction (maniabilité tractée) sont en vigueur.
6. Les chevaux peuvent se qualifier au National FM respectivement au championnat suisse des HF dans chaque catégorie. Le mode de qualification est fixé et publié au début de l'année.
7. Chaque concurrent est responsable de s'annoncer dans la catégorie à laquelle son cheval appartient effectivement. Les contrevenants perdront toute possibilité de se qualifier pour le National FM respectivement au championnat suisse des HF de l'année en cours.
8. Les poulains ne sont pas admis dans un parcours.
9. L'année sportive prise en compte débute après la date d'inscription au National FM respectivement au championnat suisse des HF.



Règlement für Freizeit- und Sportprüfungen für Freiburger und Haflinger

Ausgabe 2012 – 2013

Allgemeines

Bei der Organisation und Austragung der Freizeit- und Sportprüfungen für Freiburger (FM) und Haflinger (HF) ist dem Wohlbefinden der Pferde in Bezug auf Anforderungen (Hinderniswahl, Last) und Zäumung, bzw. Beschirrung, besondere Beachtung zu schenken.

Die Prüfungen werden als Zuchtprüfungen gewertet. Sie werden, mit nachfolgenden Ausnahmen und Präzisierungen, im Prinzip gemäss dem General- (GR), Dressur- (DR), Spring- (SR) und Fahr- (FR), bzw. dem Règlement für den Distanzreitsport und dem Veterinärreglement des Schweiz. Verbandes für Pferdesport (SVPS) ausgetragen:

1. Die für FM und HF reservierten Prüfungen bezwecken die Förderung und Sichtbarmachung der vielfältigen Einsatzmöglichkeiten, sowie den Absatz dieser Rassen. Sie dienen zudem zur Eigenleistungs-, Charakter- und Nachzuchtprüfung, sowie zur Ermittlung von zuchttechnischen Daten.
2. Startberechtigt sind FM und HF mit einem durch den SFZV bzw. SHV ausgestellt (für SHV auch für anerkannten) Abstammungsschein oder Identitätsausweis und Equidenpass. Falls ein Veranstalter die Prüfungen ebenfalls für andere Rassen öffnet, müssen diese in einer separaten Abteilung starten und auch separat klassiert werden (ausgenommen Promotion CH Fahren). Nicht-Startberechtigte werden disqualifiziert. Für die Disziplinen Springen und Dressur ist der Eintrag im Sportregister des SVPS obligatorisch
3. Promotion CH Fahren für 3- bis 6-jährige Pferde :
Der Equidenpass (Zuchtpass) oder SVPS-Pferdepass und der Eintrag im Register des Sportverbandes (SVPS) sind obligatorisch. Den Nennungen sind in jedem Fall die Angaben zu Vater, Mutter, Muttervater des Pferdes und die Passnummer beizulegen.
Sport- und Freizeitprüfungen :
Die Zuchtprüfungen gelten als freie Prüfungen. Ab dem Sportjahr 2006-2007 sind der Equidenpass (Zuchtpass) oder der SVPS-Pferdepass für alle Sport- und Freizeitprüfungen obligatorisch. Für die Disziplinen Springen und Dressur ist der Eintrag im Sportregister des SVPS obligatorisch, für die Disziplinen Gymkhana, Rücke- und Zugprüfung müssen die Pferde nicht im Register des SVPS eingetragen sein. Den Nennungen sind in jedem Fall die Angaben zu Vater, Mutter, Muttervater des Pferdes und die Passnummer beizulegen.
Die Ausschreibungen Springen/Dressur müssen vor der Veröffentlichung der Geschäftsstelle des SVPS, diejenigen für Gymkhana, Rücke- und Zugprüfungen der Geschäftsstelle des SFZV zur Genehmigung vorgelegt werden.
4. In den Zug- und Rückeproofungen sind Reiter mit und ohne Lizenz, bzw. Brevet startberechtigt.
Für Dressurprüfungen, Springprüfungen sind die aktivierte Lizenz oder das aktivierte Brevet obligatorisch. Für das Gymkhana ist das Brevet obligatorisch. In den Prüfungen Promotion CH Fahren sind nur Fahrer, die im Besitz eines aktivierten Fahrerbriefs oder einer Fahrlizenz des SVPS sind, startberechtigt.
5. Nebst den in § 39 des GR des SVPS verlangten Angaben (Name des Pferdes, Alter, Farbe, Geschlecht, Reiter/Fahrer und Besitzer), sind im Veranstaltungsprogramm ebenfalls der Vater, die Mutter und der Muttervater des Pferdes aufzuführen.
Springen/Dressur : Ein Veranstaltungsprogramm, die Resultate **aller gestarteten Freiburger- und Haflinger-Pferde getrennt nach Rasse und die Startkarten Springen**, sind der Geschäftsstelle des SVPS **sofort nach der Veranstaltung (in einer Frist von 5 Tagen)** zuzustellen (siehe Weisungen).
Gymkhana/Rücke- und Zugprüfung :
Ein Veranstaltungsprogramm und die Resultate **aller gestarteten Freiburger- und Haflinger-Pferde getrennt nach Rasse und die Startkarten**, sind der Geschäftsstelle des SFZV **sofort nach der Veranstaltung (in einer Frist von 5 Tagen)** zuzustellen. Die alten Reglemente sind Ausser Kraft, nur die Richtlinien für die Rückeproofung sind in Kraft.
6. In jeder Kategorie können sich die Pferde an den speziell zu diesem Zweck bezeichneten Prüfungen für die Teilnahme am National FM bzw. der HF Schweizer Meisterschaft qualifizieren. Der Qualifikationsmodus wird zu Beginn des jeweiligen Kalenderjahres festgesetzt und publiziert.
7. Jeder Konkurrent ist verantwortlich, sich in der seinem Pferd entsprechenden Kategorie anzumelden. **Zu widerhandlung hat zur Folge, dass sich der Konkurrent nicht für den National FM bzw. die HF Schweizer Meisterschaft qualifizieren kann.**
8. Fohlen sind im Parcours nicht zugelassen.
9. Das Sportjahr beginnt jeweils nach dem Nennschluss des National FM bzw der HF Schweizermeisterschaft.



Epreuves de Sport & Loisir

Directives 2013 pour l'organisation d'épreuves de Sport et Loisir FM/HF

Généralités

Les épreuves ont été mises sur pied afin de donner la possibilité à de nombreux propriétaires de chevaux, cavaliers et meneurs de participer à des épreuves de Sport et Loisir. La qualification au National FM respectivement au championnat suisse des HF donne en plus un but bien précis à la saison. Etant donné qu'un nouveau public est ciblé, les organisations de races responsables accordent de l'importance à ce que les épreuves se déroulent correctement et dans de bonnes conditions. Ceci n'englobe pas uniquement une organisation correcte et une attitude adéquate de toutes les personnes engagées (CO, fonctionnaires, meneurs, cavaliers), mais aussi une attention particulière au bien-être du cheval (p. ex. choix des obstacles, exigences, aspects relatifs à la protection des animaux, surveillance des places d'entraînements).

Toutes les places qualificatives sont ouvertes aux franchises-montagnes et haflingers !

Epreuves, règlements, avant-programmes

Les épreuves se basent pour une part sur les règlements de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE). Les directives de cette instance doivent donc être respectées. Un avant-programme doit être rédigé pour chaque manifestation. Il doit contenir les informations suivantes:

- lieu et date de la manifestation;
- le président du CO et l'adresse exacte (y compris no de téléphone et éventuellement du fax) de la personne responsable des inscriptions;
- Président du Jury
- Vétérinaire
- Service sanitaire
- délai d'inscription et no du compte pour le paiement de la finance d'inscription;
- la demande de fournir le numéro de passeport, de même que les données concernant les origines des chevaux (père, mère, père de la mère), qui devront être publiées dans le programme.
- adresse et téléphone/fax pour les éventuels désistements;
- les épreuves prévues (no de l'épreuve, exigences, hauteur des obstacles, limitations éventuelles des départs, finance d'inscription, prix, formulaires adéquats pour l'inscription);
- horaire provisoire.

Les avant-programmes pour le saut et le dressage doivent être présentés à la gérance de la Fédération Suisse des Sports Equestres, Papiermühlestrasse 40H, Case postale 726, 3000 Bern 22. **Pour les autres disciplines, ils doivent être présentés à la gérance de la Fédération Suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes**, Les Longs Prés, Case postale 190, 1580 Avenches (Fax 026/676.63.41) **au minimum 1 mois avant le délai d'inscription pour approbation avant la publication.**

Il est recommandé aux organisateurs de faire connaître l'avant-programme à un public aussi large que possible, c.-à-d. de le publier dans le magazine « LE FRANCHES-MONTAGNES » et / ou dans le « Bulletin ».

Dans les épreuves de saut, dressage, gymkhana, débardage et traction 50 % des partants sont classés. Les races doivent impérativement être séparées dans le classement. Ils reçoivent un prix d'une valeur minimale de Fr. 30.-, ainsi qu'une plaque d'écurie et un flot. L'organisateur est libre de payer des prix plus élevés, resp. de remettre une plaque d'écurie et un flot à tous les participants.

Epreuves

Saut

Voir détails dans le règlement des épreuves de saut.

Dressage

Voir détails dans le règlement des épreuves de dressage.

Gymkhana

Voir détails dans le règlement des épreuves de gymkhana.

Débardage et traction

Voir détails dans le règlement des épreuves de débardage et traction.

Mode de qualification :

Franches-montagnes : La qualification pour le National FM respectivement au championnat suisse des HF s'obtient après deux classements. **Exception pour la traction où un seul classement suffit.**

Classement 50 % des partants pour les épreuves de saut, dressage, gymkhana débardage et traction. **Attention, obligatoire sur toutes les places, un classement et une remise des prix séparés par race!**

Contribution financière des fédérations FM et HF :

Comme déjà publié, l'organisateur d'épreuves qualificatives reçoit un soutien financier de la part des organisations de race concernées. Pour bénéficier de cette aide, il a le devoir de **respecter les conditions suivantes :**

- Les épreuves doivent être publiées et organisées selon les règlements en vigueur.
- En plus du nom, de l'âge du cheval, du cavalier et du propriétaire, doivent figurer dans le programme de la manifestation, la race de l'animal, son ascendance (père, mère et père de la mère). Ces données, ainsi que le numéro de passeport, doivent être

Sport & Freizeitprüfungen

Richtlinien 2013 zur Organisation von Sport- und Freizeitprüfungen FM/HF

Allgemeines

Die Prüfungen wurden geschaffen, um zahlreichen Pferdebesitzern, Reitern und Fahrern im Bereich Freizeitsport Startmöglichkeiten zu schaffen und mit der National FM-Qualifikation bzw. Qualifikation zur HF Schweizer Meisterschaft ein anstrebenwertes Saisonziel zu geben. Da mit diesen Veranstaltungen ein neues Publikum angesprochen wird, liegt den verantwortlich zeichnenden Rassenorganisationen sehr am Herzen, dass die Prüfungen korrekt und in geordneten Bahnen stattfinden. Dies umfasst nicht nur eine korrekte Organisation und ein korrektes Auftreten von allen beteiligten Personen (OK, Funktionäre, Fahrer, Reiter), sondern auch eine spezielle Beachtung aller Umstände, die zum Wohlbefinden des Pferdes (z.B. Hinderniswahl, Anforderungen, tierschützerische Aspekte, Überwachung der Abreitplätze) beitragen.

Alle Qualifikationsplätze sind sowohl für Freiberger als auch für Haflinger offen !

Prüfungen, Reglemente, Ausschreibungen

Die Prüfungen stützen sich teilweise auf die Reglemente des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport (SVPS). Somit sind auch die durch diese Instanz erlassenen Weisungen zu befolgen.

Für jede Veranstaltung sind Ausschreibungen zu erstellen. Sie müssen folgende Angaben enthalten :

- Ort und Datum der Veranstaltung
- OK-Präsident und genaue Adresse (inkl. Telefon- und ev. auch Fax-Nummer) der Person, welche die Anmeldungen entgegennimmt.
- Jurypräsident
- Tierarzt
- Sanitärer Dienst
- Nennschluss und Konto, auf welches das Nenngeld einbezahlt werden muss.
- Hinweis, dass die Passnummer, die Angaben zur Abstammung der Pferde (Vater, Mutter, Muttervater) gemacht werden, welche im Programm veröffentlicht werden müssen.
- Adresse und Telefon/Fax für allfällige Abmeldungen.
- Die zur Austragung vorgesehenen Prüfungen (Prüfungsnummer, Anforderungen, Hindernishöhe, eventuelle Startbeschränkungen, Nenngeld, Preise, Art der für die Nennung zu verwendenden Formulare).
- Provisorischer Zeitplan.

Die Ausschreibungen für Springen und Dressur müssen der Geschäftsstelle des Schweiz. Sportverbandes, Papiermühlestrasse 40H, Postfach 726, 3000 Bern 22, **alle anderen der Geschäftsstelle des Schweiz. Freibergerzuchtverbandes**, Les Longs Prés, Postfach 190, 1580 Avenches (Fax 026/676.63.41) **mindestens 1 Monat vor Nennschluss zur Kontrolle und Genehmigung vorgelegt werden.**

Den Veranstaltern wird empfohlen, die Ausschreibungen einem möglichst breiten Publikum zur Kenntnis zu bringen, d.h. sie im Magazin « DER FREIBERGER » oder/und im « Bulletin » zu publizieren.

Klassiert werden in den Disziplinen Springen, Dressur, Gymkhana, Rücke- und Zugprüfung 50 % der gestarteten Pferde (HF/FM). Die Rassen sind grundsätzlich separat zu klassieren. Sie erhalten Preise im Wert von mindestens Fr. 30.-, sowie eine Plakette und Schleife. Es steht dem Organisator frei, höhere Preise zu bezahlen, bzw. allen Gestarteten eine Plakette und Schleife abzugeben.

Prüfungen

Springen

Details siehe Reglement für Springprüfungen.

Dressur

Details siehe Reglement für Dressurprüfungen.

Gymkhana

Details siehe Reglement für Gymkhanprüfungen.

Rücke- und Zugprüfungen

Details siehe Reglement für Rücke- und Zugprüfungen.

Qualifikationsmodus :

Freiberger/Haflinger : Um für den National FM bzw. die HF Schweizer Meisterschaft qualifiziert zu werden, muss das gleiche Pferd 2 Mal klassiert sein.

Ausnahme für Zugprüfung : das gleiche Pferd muss sich nur einmal klassieren.

Bei Springen, Dressur, Gymkhana, Rücke- und Zugprüfungen werden 50% der Gestarteten klassiert. **Achtung, getrennte Klassierung und Siegerehrung pro Rasse auf allen Plätzen obligatorisch !**

Finanzieller Beitrag der Freiberger und Haflinger Verbände

Wie bereits publiziert, erhalten die Veranstalter von Qualifikationsprüfungen von den zuständigen Rassenorganisationen eine finanzielle Unterstützung. Um in den Genuss dieser Beiträge zu kommen, müssen die Organisatoren **folgende Bestimmungen einhalten :**

- Die Prüfungen müssen gemäss den geltenden Reglementen ausgeschrieben und organisiert werden.
- Im Veranstaltungsprogramm sind, nebst Name, Alter, ReiterIn und BesitzerIn des Pferdes, dessen Rasse und Abstammung (Vater, Mutter und Vater der Mutter) aufzuführen. Die Angaben müssen mit der Nennung durch den Teilnehmer gemacht werden. Es

fournies lors de l'inscription par les concurrents. L'organisateur est tenu de contrôler que les participants soient en possession du passeport équin.

- Le prix minimal fixé est payé à tous les classés.

Saut / Dressage

Les documents suivants doivent être remis immédiatement après la manifestation (au plus tard dans les 5 jours) à la gérance de la Fédération Suisse des Sports Equestres :

- a) Classement **par race (! IMPORTANT!)** comprenant **tous les chevaux ayant pris le départ**
- b) Saut: toutes les cartes de départ comprenant les données complètes. Dressage: indiquer les pourcentages
- c) 1 programme de la manifestation, conforme aux exigences.
- d) Un bulletin de versement pour le paiement de l'aide financière.

Gymkhana/Débardage et Traction/Western

Les documents suivants doivent être remis immédiatement après la manifestation (au plus tard dans les 5 jours) à la gérance de la Fédération Suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes:

- a) Classement **par race (! IMPORTANT!)** comprenant **tous les chevaux ayant pris le départ**. Pour les épreuves de débardage et traction, le total des points ainsi que les points obtenus (par cheval) doivent figurer sur la liste de classement.
Livrées obligatoirement sur disquette ou par courrier électronique: sport@fm-ch.ch
- b) Fiches de relevé des données complètes
- c) 1 programme de la manifestation, conforme aux exigences
- d) Un bulletin de versement pour le paiement de l'aide financière.

La copie du certificat d'origine n'est plus nécessaire.

Au cas où les exigences demandées ne seraient pas respectées (données incomplètes ou tardives), les organisations de races réduiront resp. ne verseront pas la contribution.

Montant des contributions

Saut:	Fr. 500.- par manifestation
Dressage:	Fr. 500.- par manifestation
Gymkhana:	Fr. 500.- par manifestation
Epreuve de débardage:	Fr. 500.- par manifestation
Epreuve de traction:	Fr. 500.- par manifestation
Western:	Fr. 500.- par manifestation

Epreuves de saut Sport et Loisir pour franchises-montagnes et haflingers Règlement 2013

- 1. Les épreuves sont disputées selon le Règlement de saut de la FSSE.
- 2. Les épreuves sont ouvertes aux chevaux âgés de 4 ans au moins (l'année de naissance faisant foi).
- 3. Chaque cavalier peut inscrire au maximum 2 chevaux par épreuve.

4. Catégories

FM1/HF1: pour chevaux franchises-montagnes et haflingers de 4 et 5 ans au bénéfice d'un certificat d'origine ou carte d'identité reconnu ainsi que d'un passeport équin. L'inscription au registre des sports de la FSSE est obligatoire. **Aucune restriction pour la somme des points (SP, selon calcul de la FSSE).**

FM2/HF2: pour chevaux franchises-montagnes et haflingers de 6 ans et plus âgés au bénéfice d'un certificat d'origine ou carte d'identité reconnu ainsi que d'un passeport équin. L'inscription au registre des sports de la FSSE est obligatoire. **Pour les chevaux de 6 ans, aucune restriction pour la SP; pour les chevaux plus âgés: jusqu'à maximum 80 SP. FM3/HF3: pour chevaux franchises-montagnes et haflingers de 7 ans et plus âgés au bénéfice d'un certificat d'origine ou carte d'identité reconnu ainsi que d'un passeport équin et qui ont plus de 80 SP. L'inscription au registre des sports de la FSSE est obligatoire.**

Les trois catégories (FM/HF1 FM/HF2 et FM/HF3) sont obligatoires dans l'avant-proposition

5. Parcours et barème

Maximum: 10 obstacles dont 1 double, avec si possible 1/4 d'obstacles naturels. Barème A, au chrono, 250 m/min, avec barrage intégré (épreuve en deux phases).

6. Hauteur des obstacles

FM1/HF1: Hauteur des obstacles progressive jusqu'à 70cm maximum et 1 double
FM2/HF2: Hauteur des obstacles progressive jusqu'à **80 cm** maximum et 1 double
FM3/HF3: Hauteur des obstacles progressive jusqu'à 90 cm maximum et 1 double

Ces dimensions s'appliquent également aux obstacles naturels.

7. Participation

Le nombre de départs par épreuve est limité à 70. Au cas où le nombre d'inscriptions dans une épreuve est inférieur à 15, il est possible de combiner FM1/HF1, FM2/HF2 et FM/HF3 en adaptant la hauteur des obstacles mais en faisant trois classements.

8. Inscription

Formulaire d'inscription/de départ officiel pour épreuves de saut ou en ligne par internet (www.fnch.ch).

9. Finance d'inscription, prix, classement

La finance d'inscription/de départ est fixée par la FSFM/FSH à Fr. 30.- au moins. Prix: selon les directives de la FSFM/FSH.
Classement: 50 % des partants par épreuve (FM + HF). Classement séparé par race.

ist die Aufgabe des Organisations, zu kontrollieren, ob alle TeilnehmerInnen im Besitz eines Equidenpasses sind.

- An alle Klassierten werden die festgesetzten Mindestpreise ausbezahlt.

Springen / Dressur

Sofort nach der Veranstaltung (innert einer Frist von 5 Tagen) sind der Geschäftsstelle des SVPS folgende Unterlagen zuzustellen:

- a) Rangliste **pro Rasse (! WICHTIG!)** mit **allen gestarteten** Pferden
- b) Springen: Nenn- resp. Startkarten vollständig ausgefüllt. Dressur: Angabe der Prozente auf der Rangliste
- c) Ein den Anforderungen entsprechendes Veranstaltungsprogramm
- d) Einen Einzahlungsschein für die Überweisung des Beitrags.

Gymkhana/Rücke- und Zugprüfung/Western

Sofort nach der Veranstaltung (innert einer Frist von 5 Tagen) sind der Geschäftsstelle des Schweizerischen Freibergerzuchtverbandes folgende Unterlagen zuzustellen:

- a) Rangliste **pro Rasse (! WICHTIG!)** mit **allen gestarteten** Pferden. Bei Rücke- und Zugprüfung müssen auf der Rangliste die maximal erreichbaren Punkte der Prüfung sowie die pro Pferd erreichten Punkte aufgeführt sein.
Zwingend auf Diskette oder e-mail: sport@fm-ch.ch
- b) Nenn- resp. Startkarten vollständig ausgefüllt
- c) Ein den Anforderungen entsprechendes Veranstaltungsprogramm
- d) Einen Einzahlungsschein für die Überweisung des Beitrags

Der Versand einer Kopie des Abstammungsscheins ist nicht mehr nötig.

Unvollständige Angaben sind ungültig und werden retourniert, Beiträge werden gekürzt oder gestrichen.

Höhe der Beiträge

Springen:	Fr. 500.-	pro Veranstaltung
Dressur:	Fr. 500.-	pro Veranstaltung
Gymkhana:	Fr. 500.-	pro Veranstaltung
Rückeprüfung:	Fr. 500.-	pro Veranstaltung
Zugprüfung:	Fr. 500.-	pro Veranstaltung
Western:	Fr. 500.-	pro Veranstaltung

Sport- und Freizeit-Springprüfungen für Freiberger und Haflinger Reglement 2013

- 1. Die Prüfungen werden gemäss Springreglement des SVPS ausgetragen.
- 2. Startberechtigt sind Pferde ab 4 Jahren (Geburtsjahr ist massgebend).
- 3. Es dürfen pro Reiter und Prüfung max. 2 Pferde geritten werden.

4. Kategorien

FM1/HF1 : offen für 4- und 5-jährige Freiberger und Haflingerpferde mit gültigem Abstammungsschein oder Identitätsausweis und Equidenpass. Der Eintrag im Sportregister des SVPS ist obligatorisch. **Keine Beschränkung der Gewinnpunkte (GWP, gemäss Berechnung SVPS).**

FM2/HF2 : offen für 6-jährige und ältere Freiberger und Haflingerpferde mit gültigem Abstammungsschein oder Identitätsausweis und Equidenpass. Der Eintrag im Sportregister des SVPS ist obligatorisch. **Keine Beschränkung der GWP für 6-jährige Pferde; ältere Pferde: bis maximal 80 GWP.**

FM3/HF3: offen für 7-jährige und ältere Freiberger und Haflingerpferde mit gültigem Abstammungsschein oder Identitätsausweis und Equidenpass, welche mehr als 80 GWP haben. Der Eintrag im Sportregister des SVPS ist obligatorisch.

Es müssen zwingend alle 3 Stufen (FM1/HF1, FM2/HF2 und FM3/HF3) ausgeschrieben werden.

5. Parcours und Wertung

Maximum 10 Hindernisse wovon 1 Doppelsprung und möglicherweise mindestens 1/4 natürliche Hindernisse, Wertung A, mit Zeitmessung, 250 m/Min, mit integriertem Stechen (Zweiphasenspringen).

6. Hindernisse

FM1/HF1: Hindernishöhe progressiv bis max. 70 cm, 1 Doppelsprung
FM2/HF2: Hindernishöhe progressiv bis max. **80 cm**, 1 Doppelsprung
FM3/HF3: Hindernishöhe progressiv bis max. 90 cm, 1 Doppelsprung

Diese Angaben gelten ebenfalls für die natürlichen Hindernisse.

7. Teilnehmerzahlen

Die Anzahl Starts pro Prüfung ist auf 70 beschränkt. Für den Fall, dass die Anzahl Meldungen für eine Prüfung unter 15 ist, ist es möglich FM1/HF1, FM2/HF2 und FM3/HF3 zu kombinieren, indem die Höhe der Hindernisse angepasst wird und drei separate Klassierungen gemacht werden.

8. Nennungen

Die Nennung erfolgt mit dem offiziellen Nenn-/Startformular für Springprüfungen oder online über Internet (www.fnch.ch).

9. Nenn-/Startgeld, Preise, Klassierung

Das Nenn-/Startgeld wird vom SFZV/SHV auf mindestens Fr. 30.- festgelegt. Preise: gemäss Weisungen des SFZV/SHV.
Klassierungen: 50% der Startenden pro Prüfung (FM + HF). Separate Klassierung nach Rasse.

INFOS FSFM

La liste de tous les FM classés sera publiée dans le Magazine FM. Les HF classés seront publiés sous www.haflinger.ch.

Les classements en épreuves de saut FM et HF n'ont aucune influence sur les conditions de participation aux épreuves de saut FSSE, conformément au RS de la FSSE.

Le jury doit être présidé par un président de jury officiel de la FSSE et le parcours doit être construit par un constructeur officiel.

Durant la manifestation, les samaritains, un médecin et un vétérinaire doivent en tout temps être à disposition sur place.

Epreuves de dressage Sport et Loisirs pour franchises-montagnes et haflingers Règlement 2013

1. Les épreuves sont disputées selon le Règlement de dressage de la FSSE.
2. Les épreuves sont ouvertes aux chevaux âgés de 4 ans au moins (l'année de naissance faisant foi).
3. Chaque cavalier peut inscrire au maximum 2 chevaux par épreuve.
4. **Catégories**
FM1/HF1: pour chevaux franchises-montagnes et haflingers de 4 et 5 ans au bénéfice d'un certificat d'origine reconnu ou carte d'identité ainsi que d'un passeport équin. L'inscription au registre des sports à la FSSE est obligatoire. Aucune restriction pour la somme des points (SP, selon calcul de la FSSE).
FM2/HF2: pour chevaux franchises-montagnes et haflingers de 6 ans et plus au bénéfice d'un certificat d'origine reconnu ou carte d'identité ainsi que d'un passeport équin. L'inscription au registre des sports à la FSSE est obligatoire. Pour les chevaux de 6 ans, aucune restriction pour la SP; pour les chevaux plus âgés: jusqu'à maximum 70 SWP.
FM3/HF3: pour chevaux franchises-montagnes et haflingers de 7 ans et plus âgés au bénéfice d'un certificat d'origine ou carte d'identité reconnu ainsi que d'un passeport équin et qui ont plus de 70 SP. L'inscription au registre des sports de la FSSE est obligatoire.
Les trois catégories (FM/HF1 FM/HF2 et FM/HF3) sont obligatoires dans l'avant-proposition.
5. **Reprises**
FM1/HF1: Programme JC 01, édition 2003 et FB 01, édition 2013
FM2/HF2: Programme FB 03, et FB 05, édition 2013
FM3/HF3: Programme FB 07 et FB 09, édition 2013
Le jury se compose de 2 à 3 juges de dressage agréés par la FSSE.
6. **Bride et harnachement**
Bride et tenue du cavalier selon RD, degré FB.
L'emploi de la cravache est autorisé.
7. **Inscription**
Formulaire d'inscription/de départ officiel pour épreuves de dressage ou en ligne par internet (www.fnch.ch).
8. **Finance d'inscription, prix, classement**
La finance d'inscription/de départ est fixée par la FSFM/FSH à Fr. 30.– au moins.
Prix: selon les directives de la FSFM/FSH.
Classement: 50 % des partants par épreuve (FM + HF). Classement séparé par race.
Les pourcentages doivent absolument être mentionnés sur la liste des classements.

La liste de tous les FM classés sera publiée dans le Magazine FM. Les HF classés seront publiés sous www.haflinger.ch.
Le jury doit être présidé par un délégué technique officiel de la FSSE.
Durant la manifestation, les samaritains, un médecin et un vétérinaire doivent en tout temps être à disposition sur place.

Alle klassierten Freiberger werden im FM Magazin publiziert. Alle klassierten Haflinger werden unter www.haflinger.ch publiziert.

Die Klassierungen in FM- und HF-Springprüfungen haben keinen Einfluss auf die Startbedingungen an offiziellen Springprüfungen des SVPS gemäss SR des SVPS.

Die Jury muss von einem offiziellen Jurypräsidenten SVPS geleitet und der Parcours von einem offiziellen Parcoursbauer gebaut werden.

Während der Veranstaltung müssen Samariter, Arzt und Tierarzt auf dem Platz sofort einsatzbereit sein.

Sport- und Freizeit-Dressurprüfungen für Freiberger und Haflinger Reglement 2013

1. Die Prüfungen werden gemäss Dressurreglement des SVPS ausgetragen.
2. Startberechtigt sind Pferde ab 4 Jahren (Geburtsjahr ist massgebend).
3. Es dürfen pro Reiter und Prüfung max. 2 Pferde geritten werden.
4. **Kategorien**
FM1/HF1: offen für 4- und 5-jährige Freiberger und Haflingerpferde mit gültigem Abstammungsschein oder Identitätsausweis und Equidenpass. Der Eintrag im Sportregister des SVPS ist obligatorisch. Keine Beschränkung der Gewinnpunkte (GWP, gemäss Berechnung SVPS).
FM2/HF2: offen für 6-jährige und ältere Freiberger und Haflingerpferde mit gültigem Abstammungsschein oder Identitätsausweis und Equidenpass. Der Eintrag im Sportregister des SVPS ist obligatorisch. Keine Beschränkung der GWP für 6-jährige Pferde; ältere Pferde: bis maximal 70 GWP.
FM3/HF3: offen für 7-jährige und ältere Freiberger und Haflingerpferde mit gültigem Abstammungsschein oder Identitätsausweis und Equidenpass, welche mehr als 70 GWP haben. Der Eintrag im Sportregister des SVPS ist obligatorisch.
Es müssen zwingend alle 3 Stufen (FM1/HF1, FM2/HF2 und FM3/HF3) ausgeschrieben werden.
5. **Dressurprogramme**
FM1/HF1: Programme JP 01, Ausgabe 2003 und GA 01; Ausgabe 2013
FM2/HF2: Programme GA 03, und GA 05; Ausgabe 2013
FM3/HF3: Programme GA 07 und GA 09, Ausgabe 2013
Der Jury besteht aus 2-3 SVPS Dressurrichtern.
6. **Sattlung und Zäumung**
Zäumung und Anzug der Reiter gemäss Dressurreglement, Stufe GA. Die Verwendung einer Reitgerte (Peitsche) ist erlaubt.
7. **Nennungen**
Die Nennung erfolgt mit dem offiziellen Nenn-/Startformular für Dressurprüfungen oder online über Internet (www.fnch.ch).
8. **Nenn-/Startgeld, Preise, Klassierung**
Das Nenn-/Startgeld wird vom SFZV/SHV auf mindestens Fr. 30.– festgelegt. Preise: gemäss Weisungen des SFZV/SHV.
Klassierungen: 50 % der Startenden pro Prüfung (FM + HF). Separate Klassierung nach Rasse. Es müssen unbedingt die Prozente auf den Ranglisten vermerkt sein.

Alle klassierten Freiberger werden im FM Magazin publiziert. Alle klassierten Haflinger werden unter www.haflinger.ch publiziert.
Die Jury muss von einem offiziellen technischen Delegierten des SVPS geleitet werden.
Während der Veranstaltung müssen Samariter, Arzt und Tierarzt auf dem Platz sofort einsatzbereit sein.

PUBLICITÉ / WERBUNG



Boutique FM

Accessoires
Autocollants
Ecussons
Vêtements
Calendriers
Catalogues

Bienvenue au Shop pour les amis du cheval des Franches-Montagnes.

www.boutique.fm-ch.ch

Liste complète des chevaux devant concourir dans les épreuves de débardage en catégorie M en 2013
Vollständige Liste der Pferde, die im 2013 in der Kategorie M starten müssen

Cheval/Pferd	NO - ID	Propriétaire/Besitzer
Amazone	000070467	Barras Samuel
Ania	04919930815	Odermatt Christoph
Barbette	08019841254	Klaus Enz
Bella	CH-980013501	Reinhard Kurt
Belle du Peupé	000073547	Emonet Pierre
Benita	CH-000011393	Messer Samuel
Betty	33AA123	Barras Didier
Bianka	CH-125225	Messer Samuel
Billy	07619932180	Graf Franziska
Blinka	08AA567	Portmann Otto
Bluette	07219921363	Egger Thomas
Bonne Amie	CH-980011740	Mehr Paul
Briska	05719750372	Eschbach Vreni
Britta	07919830482	Messer Samuel
Britta	CH-000011062	Zemp Beat
Caesar	04619930581	Anstalten Witzwil
Calypso	29AA897	Nussbaumer Peter
Camilla	15AA521	Hartmann Stefan
Camina	CH-12813995	Husmann Thomas
Canelle	07919911147	Messer Rudolf
Carina	CH-980011878	Furrer Kobi
Carlo	05619921237	Nussbaumer Peter
Cäsar	11AA256	Naef Beat
Catisto	CH-000010083	Brodard Joseph
Cessica	02519901154	Müller Marius
Charly	25AA761	Duss Urs
Chicco	02119911634	Bürgin Fredi
Choupinette	CH-12814795	Reust Otto
Clay	CH-990010005	Kleiber Ernst
Conan	08AA110	Eggler Sandra
Cora	03619860504	Barras Didier
Daria	37AA507	Schöpfer Josef
Désir	00719890958	Alpgenossenschaft Willisau
Diamant	05719902342	Dietrich Thomas
Domino	CH-980010231	Ducrest André
Dona	07819912128	Tamarcaz Claudy
E.T. II	CH-970011152	Galli Alfred
Eclairer	00219902065	Egli Pia
Elu	CH-12987395	Reinhard Kurt
Enrica	48AA716	Messer Rudolf
Eva	28AA013	Emonet Pierre
Express	36AA961	Isaak Toni
Fabiola	CH-12965895	Wyss Carola
Fee	35AA852	Messer Rudolf
Fiona	07919931376	Messer Rudolf
Fiona	040081718	Barras David
Fiorina	CH-12839095	Hodel Rebecca
Flamme des Moulins	262080908	Voutaz Jérôme
Fleurette	07919860744	Messer Rudolf
Flore	48AA749	Voutaz Jérôme
Florida	00419851081	Odermatt Christof
Flory	00719850602	Schöpfer Josef
Folie des Moulins	000072401	Emonet Pierre
Franco	07919921293	Messer Rudolf
Gina	CH-122705	Portmann Josef
Gisana	CH-970010402	Müller Anton
Grazielle	CH-970012361	Emmenegger Bruno
Harley	CH-000010362	Kräuttler Remo
Harmonie	000074304	Portmann-Hofer Otto
Harri	CH-13602396	Zemp Gerhard
Harry	CH-13850196	Anstalten Witzwil
Havanna	16AA451	Messer Rudolf
Havanna	CH-000010701	Zemp Geri

Heidi	CH-126202	Emonet Pierre
Heimo	02419921202	Duss Urs
Holliday	000071350	Emmenegger Bruno
Iselle	07819922317	Tamarcaz Claudy
Jeaninne	03319922276	Furrer Kobi
Jeannette	CH-12872895	Emmenegger Bruno
Jeannette	46AA015	Furrer Kobi
Juvenia	05719932921	Furrer Kobi
Ladina	46AA023	Husmann Thomas
Lara	CH-990011438	Isaak Toni
Larissa	CH-000011850	Aeschlimann Hans
Larissa	5719932916	Duss Urs
Lars	07219911310	Weber Urs
Lars	CH-990012029	Anstalten Witzwil
Lary Boy	24AA568	Blaser Rudolf
Lascar	CH-970012435	Hartmann Stefan
Layka	48AA350	Zemp Beat
Lecarlo	00319921544	Ochsner Gabriela
Leny	17AA489	Emonet Pierre
Lewis	26AA231	Stähli André
Libelle	CH-13811896	Blaser Rudolf
Linda	CH-970011852	Wüest Gebr.
Linda	CH-980011191	Müller Anton
Lisette	05719902366	Galli Alfred
Lisi	07419881166	Grossenbacher Werner
Lorento	00119920832	Häfliger Josef
Lothar	18AA818	Barmaverain Jean-Claude
Lotti	05719821080	Hostettler Rosmarie
Lotti	06519900584	Spirig Walter
Lucky	03319912095	Martin Daniel
Lukas	02919830597	Marugg-Müller Jürg
Luna	25AA255	Emmenegger Bruno
Lyroi	04AA810	Barras Didier
Marianka	07919860732	Messer Samuel
Megane	CH-124603	Brodard Joseph
Melina	CH-000011578	Messer Tanja
Memory	CH-120618	Stamm Bruno
Michel	CH-124492	Bührer Rolf
Mimosa	30AA216	Piller Frédéric
Minette	06919860333	Egger Thomas
Miss Dixie	CH-990010169	Willi Jöri
Nango	CH-13019395	Bigler Ernst
Nelli	05619860666	Muller Anton
Nikita	CH-990010196	Nussbaumer Peter
Nina	00AA984	Fankhauser Ruth
Nina	CH-980011183	Buschor Fredi
Nora	00719890905	Frieda Reinhard
Nubia	CH-13970496	Egli Hilmar
Nubia	29AA586	Müller Anton
Nubia	35AA409	Kunz Hansruedi
Ombra	CH-970010718	Giger Andreas
Petit Coeur Fly	08AA059	Emonet Pierre
Petitcœur Beauté	24AA300	Barras Didier
Priska	01619910502	Favre Anne
Rambo	05AA544	Schmid Fritz
Rêve des Moulins	34AA821	Emonet Pierre
Rita	46AA380	Reinhard Frieda
Ronya	CH-12976195	Wyss Carola
Rosette	13AA877	Portmann Josef
Sara	CH-121360	Häfliger Josef
Sheila	CH-122865	Aeschlimann Christian
Shona	37AA103	Aeschlimann Christian
Sianah	CH-970012610	Aeschlimann Christian
Sissi	07019890529	Aeschlimann Christian
Sonja	00519880676	Meier Balz
Tania	CH-970011667	Weber Urs
Urano	07319900495	Grob Bruno
Valco	02619934141	Reifer Matthias
Valence	CH-970010296	Waeber André
Viora	CH-125895	Zemp Beat
Yassi	21AA720	Waeber André
Zita	00619901638	Stöckli Hansueli



Deckstation Pferdezuchtgenossenschaft Sensebezirk

www.pzg-sensebezirk.ch

Piller Hans-Peter, Freiburgstrasse 6, 1719 Brünisried
Tel. 026 419 21 34 – Natel 079 600 46 17

HELVETICA

Hermitage-Libero-Hunter



LORDON

Logan-Lord-Judo



Decktaxe: Fr. 170.–



LIEBEGG

Land- und forstwirtschaftliche Arbeit mit Pferden (Modul B 57 anrechenbar an Berufsprüfung)

„Habertraktor“? – Pferdestark!

Voraussetzungen

Das Modul steht allen Landwirten und Landwirtinnen mit abgeschlossener Lehrabschlussprüfung, den Absolventinnen und Absolventen eines verwandten Berufs sowie allen Personen offen, welche sich für die land- und forstwirtschaftlichen Arbeiten mit Pferden interessieren und über praktische Erfahrung in der Arbeit mit Pferden verfügen.

Inhalte/Termine

4./5. März 2013
März/April 2013
20. oder 27. Juni 2013
29. August oder 5. September 2013
25. Oktober 2013

Theorie und Waldarbeit (Holzrücken)
Transport (Termine nach Absprache)
Futterbau
Ackerbau
Prüfung an der Liebegg, Gränichen



Anbieter

Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg, Gränichen,
in Zusammenarbeit mit IG Arbeitspferde

Kosten

Fr. 600.— pro Person exklusiv Verpflegung und freiwillige Prüfung (Fr. 120.-)

Informationen

Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg, Gränichen;
Nicole Amrein, Tel. 062 855 86 51, nicole.amrein@ag.ch, www.liebegg.ch

IG Arbeitspferde, Ernst Rytz, Chloster 5, 4305 Olsberg;
Ernst Rytz, Tel. 079 522 34 84, me.rytz@teleport.ch, www.igarbeitspferde.ch

Anmeldung

Bis spätestens Freitag 5. Februar 2013
Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg, Gränichen;
Sarah Vock, Tel. 062 855 86 12,
Fax. 062 855 86 90, sarah.vock@ag.ch

LANDWIRTSCHAFTLICHES ZENTRUM

Réglementation gymkhana FSFM / FSH 2013

(Lors de dénominations personnelles, la forme féminine est naturellement incluse.)

INSTRUCTIONS GYMKHANA FSFM / FSH

Exigences

Cette épreuve convient aux débutants, ils doivent cependant être en état de monter de manière indépendante dans les trois allures de base.

Contenu de l'épreuve

Le gymkhana, connu également sous le nom « d'épreuve d'adresse » se distingue clairement des « mounted games » classiques selon règlement FEI pour les jeunes cavaliers de poney. Le parcours est composé d'un certain nombre d'obstacles qui posent des problèmes soit sur le plan de l'équitation, soit sur le plan de l'adresse.

Déroulement de l'épreuve

- Entrer (allure libre), se familiariser avec la place ou le manège;
- Saluer correctement devant le jury;
- Commencer au signal de départ;
- L'épreuve est jugée selon le temps ou selon les points de bonification.

Juges/Constructeurs de parcours/Secrétaire

Fonctionnaires reconnus de la FSSE.

RÈGLEMENT GYMKHANA FSFM / FSH

1. Généralités

1.1 Exigences

Cette épreuve est adaptée pour les cavaliers avec Brevet, dans le but d'entrer dans les sports équestres

1.2 Bases / Champ d'application

Le Règlement gymkhana FSFM / FSH règle les conditions et le déroulement des gymkhanas de la FSFM et de la FSH. Pour autant que le présent règlement ne comporte pas de prescriptions différentes, le Règlement général de la Fédération Suisse des Sports Equestres (RG FSSE) est appliqué.

2. Dispositions concernant l'organisation

2.1 Propositions / Engagements

L'organisateur établit les propositions selon les directives. Les engagements doivent être effectués de manière correcte et complète sur le formulaire gymkhana de la FSFM. Les cavaliers sont tenus de fournir aux organisateurs l'ascendance de leurs chevaux (père, mère et père de la mère).

2.2 Finance d'engagement

Selon les directives FSFM / FSH.

2.3 Prix

Selon les directives FSFM / FSH.

2.4 Fonctionnaires

En principe, un constructeur de parcours et un juge en tant que fonctionnaires sont sur la place de concours.

3. Prescriptions concernant les cavaliers et les chevaux

3.1 Cavaliers

3.1.1 Droit de participation aux épreuves Sport et Loisir FM / HF

Conditions spécifiques pour les épreuves Sport et Loisir:
Il s'agit d'épreuves libres auxquelles peuvent prendre part les cavaliers avec brevet ou licence de la FSSE. Le cavalier doit envoyer une copie du brevet lors de l'inscription auprès de l'organisateur. Le cavalier peut starter deux fois dans la même épreuve.

3.1.2 Tenue

Culotte d'équitation, bottes ou bottines (les chevilles doivent être couvertes), haut avec au moins des manches un quart, casque d'équitation ou bombe de chasse avec fixation à trois points (monte western: selon SWRA avec une coque renforcée, sans éperons), longueur de cravache 120 cm max., les éperons sont interdits sur la place d'entraînement et dans le parcours. En cas d'utilisation excessive de la cravache, le juge décide de points de pénalité.

3.2 Chevaux

3.2.1 Droit de participation

Tous les chevaux FM, HF et mulets dès 3 ans. Les chevaux doivent avoir un passeport équin. Les chevaux ne doivent pas être inscrits au registre des sports de la FSSE. Le cheval ne peut prendre le départ qu'une seule fois dans la même épreuve.

3.2.2 Harnachement

Selle et bride corrects. Sont admis mors simple, filet olive, filet aiguilles, mors en D (sans fixations) ainsi que les mors western (simple et double brisure). Comme enrènement spécial, seule la martingale coulante est admise. Le matériel de protection est admis. Aucune sorte de brides sans mors n'est autorisée.

4. Degrés

Degré I: Débutants Degré II: Avancés Top Degré: Elite
Pour le tout premier départ d'un cheval en gymkhana, les degrés I et II peuvent être choisis librement exception pour les chevaux de 3 ans qui doivent prendre le départ dans le degré I. Top degré que par qualification. Quatre classements dans l'année en cours mènent au degré supérieur l'année suivante. Le cheval reste dans sa catégorie jusqu'à ce que son propriétaire fasse la demande de changement de degré. Après 5 départs sans classement, le propriétaire peut demander de baisser de catégorie.

5. Epreuves

5.1 Dispositions cadres

La place doit avoir une grandeur suffisante. La longueur du parcours doit se situer entre 150 m minimum et 300m maximum. Le nombre d'obstacles se situe entre 8 et 12. Le parcours doit disposer des catégories 1 à 4, d'un obstacle minimum et

Reglementierung Gymkhana SFZV / SHV 2013

(Bei allen Personenbezeichnungen ist die weibliche Form jeweils mitgemeint.)

WEISUNGEN GYMKHANA SFZV/SHV

Anforderungen

Diese Prüfung ist für Einsteiger geeignet, selbständiges Reiten in den drei Grundgangarten ist Voraussetzung.

Inhalt der Prüfung

Das Gymkhana, auch als Geschicklichkeitsprüfung bekannt, ist klar von den klassischen Mounted Games für jugendliche Ponyreiter aus dem FEI-Reglement zu trennen. Der Parcours besteht aus einer Vielzahl von Hindernissen, die reiterliche und manuelle Geschicklichkeitsaufgaben stellen.

Ablauf der Prüfung

- Freies Einreiten, Angewöhnen an Platz oder Halle;
- Korrektes Grüßen vor der Jury;
- Auf Startzeichen hin beginnen;
- Prüfung wird nach Zeit oder Punkten gewertet.

Richter/Parcoursbauer/Sekretär

Vom SVPS anerkannte Funktionäre.

REGLEMENT GYMKHANA SFZV / SHV

1. Allgemeines

1.1 Anforderungen

Diese Prüfung ist für Reiter mit Brevet geeignet, um den Einstieg in den Reitsport zu ermöglichen.

1.2 Grundlagen / Geltungsbereich

Das Reglement Gymkhana SFZV / SHV regelt die Voraussetzungen und die Durchführung der Gymkhana. Soweit das vorliegende Reglement keine abweichenden Bestimmungen enthält, gelangt für die Durchführung das gültige Generalreglement des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport (GR SVPS) zur Anwendung.

2. Organisatorische Bestimmungen

2.1 Ausschreibung / Nennung

Der Veranstalter erstellt die Ausschreibungen gemäss Weisungen. Nennungen haben korrekt und vollständig auf der Nennkarte Gymkhana des SFZV zu erfolgen. Die Reiter müssen den Organisatoren die Angaben zu ihrem Pferd bezüglich Abstammung (Vater, Mutter, Muttervater) liefern.

2.2 Nenngeld

Gemäss Weisungen SFZV / SHV.

2.3 Preise

Gemäss Weisungen SFZV / SHV.

2.4 Funktionäre

Grundsätzlich sind immer ein Parcoursbauer und ein Richter als Funktionäre auf Platz.

3. Bestimmungen betreffend Reiter und Pferd

3.1 Reiter

3.1.1 Teilnahmeberechtigung an Freizeit- und Sportprüfungen FM / HF:

Es handelt sich um freie Prüfungen, in welchen Reiter mit Brevet, bzw. Lizenz des SVPS starten können. Der Reiter darf zweimal in der gleichen Prüfung starten.

3.1.2 Anzug

Reithosen, Stiefel oder Bottinen, Knöchel deckendes Schuhwerk mit Absatz, Oberteil mit mindestens 1/4 Ärmeln, Dreipunkt-Reithelm (Western-Reitweise gemäss SWRA mit Helmschale, ohne Sporen), Peitsche bis maximal 120 cm Länge, Sporen sind sowohl auf dem Abreitplatz wie im Parcours verboten. Bei übertriebener Nutzung der Peitsche entscheidet der Richter über Strafpunkte.

3.2 Pferd

3.2.1 Teilnahmeberechtigung

Zugelassen sind alle FM- und HF-Pferde sowie Maultiere ab 3 Jahre. Die Pferde müssen einen Equidenpass haben. Die Pferde müssen nicht im Pferderegister des SVPS eingetragen sein. Der Reiter muss bei der Meldung dem Organisator eine Kopie des Brevets einsenden. Das Pferd kann in der gleichen Prüfung nur einmal eingesetzt werden.

3.2.2 Sattlung und Zäumung

Sattlung und korrekte Zäumung. Erlaubt sind Wassertrense, Olivenkopftrense, Knebeltrense, D-Trense (ohne Fixierung) sowie Snaffle-bit (alle einfach und doppelt gebrochen). Als Hilfszügel ist nur ein gleitendes Martingal erlaubt. Schutzmaterialien sind erlaubt. Gebisslose Zäumungen jeglicher Art sind nicht erlaubt.

4. Stufen

- Stufe I: Einsteiger
- Stufe II: Fortgeschrittene
- Stufe Top: Elite

Ausser für die 3-jährigen Pferde, welche an der Stufe I teilnehmen müssen, kann die Stufe I oder II bei der ersten Teilnahme des Pferdes an einem Gymkhana frei gewählt werden. Stufe Top nur durch Qualifikation.

Vier Klassierungen im laufenden Jahr, führen zum Aufstieg in die höhere Stufe im Folgejahr.

Das Pferd verbleibt in seiner Stufe, bis sein Besitzer die Rückstufung beantragt. Nach fünf Starts in Folge ohne Klassierung kann der Besitzer eine Rückstufung beantragen.

5. Prüfungen

5.1 Der Platz muss genügend Raum bieten. Der Parcours muss eine Mindestlänge von 150 m und eine Maximallänge von 300 m aufweisen. Es sind mindestens 8



deux obstacles maximum, selon annexe « Catégories avec définitions d'obstacles ». L'annexe « Catégories avec définitions d'obstacles » propose des exemples d'obstacles. Les obstacles restants démontrent l'obéissance et la sérénité du cheval, aussi bien que les capacités du cavalier. Tous les obstacles doivent être clairement visibles et évaluables. Les jeux de hasard ne sont pas admis. Le parcours doit être différent pour les degrés I, II et Top. Les concours avec plus de 70 partants par degré donnent lieu à deux classements.

Si la sécurité l'exige, le jury peut interdire le départ aux concurrents à tout moment ou modifier les conditions de l'épreuve. Le constructeur de parcours peut autoriser de mettre pied à terre dans le parcours, cela doit cependant être mentionné lors de la reconnaissance du parcours. Après la reconnaissance du parcours, les obstacles ne sont plus à disposition pour l'entraînement.

Le juge ou le constructeur du parcours doit être sur le parcours pendant l'épreuve. Les exigences pour les constructeurs de parcours et les juges se trouvent dans l'annexe « Directives pour fonctionnaires Gymkhana FSFM/FSH. Elles doivent figurer sur la liste des fonctionnaires pour Gymkhana FSFM/FSH.

6. Jugement Gymkhana FSFM/FSH

6.1 Barème B

Des points de bonification sont accordés pour chaque obstacle. Si un concurrent n'est pas en état de franchir un obstacle, il peut continuer le parcours sur un signe du juge responsable de cet obstacle, mais sans aucun point de bonification. Le classement est effectué selon le total des points de bonification. En cas d'égalité de points, le temps effectif du parcours départage.

6.2 Evaluation générale

Aucun obstacle doit être oublié. Pour franchir un obstacle, trois essais sont admis. Le juge fait signe au cavalier pour poursuivre son parcours. En cas de non-respect de l'ordre donné des obstacles, ou chute du cavalier (de son cheval), le cavalier est disqualifié.

6.3 Durée du parcours

Il faut fixer une limite de durée pour effectuer le parcours. Le temps maximum doit correspondre au pas d'un cheval. Si la durée fixée auparavant ne suffit manifestement pas, le juge peut la prolonger, ceci au plus tard après le 3ème cavalier. Au bout du temps imparti maximum, le parcours doit être abandonné. L'obstacle engagé et pas franchi n'est pas compté. L'arrivée doit être franchie dans tous les cas. A égalité de points, le temps fait foi.

6.4 Valeurs d'élevage

Des éventuels valeurs d'élevage ne doivent pas être prises en compte dans le classement.

6.5 Dispositions finales - Sanctions

Les cavaliers et chevaux qui ne sont manifestement pas à la hauteur de la tâche sont éliminés selon les dispositions du RG FSSE. Les décisions du jury ont un caractère obligatoire. Cependant, les personnes concernées ont le droit de déposer un recours par écrit à l'adresse du jury, accompagné d'une caution de fr. 100.- à payer simultanément. Le recours doit être déposé dans les 30 minutes après la distribution des prix ou la proclamation du classement de l'épreuve en question. Si le recours est accepté, la caution est remboursée (RG FSSE). Si le recours est rejeté, la caution revient à l'organisateur.

und maximal 12 Hindernisse zu bewältigen. Der Parcours muss gemäss Anhang « Kategorien mit Hindernisdefinitionen » von den Kategorien 1 bis 4 mindestens je 1 Hindernis, maximal 2 Hindernisse enthalten.

Hindernisvorschläge stehen im Anhang « Kategorien mit Hindernisdefinitionen ». Die restlichen Hindernisse des Parcours können die Gehorsamkeit und Gelassenheit des Pferdes sowie die reiterliche Fähigkeit des Reiters prüfen. Sämtliche Hindernisse müssen klar ersichtlich und bewertbar sein. Glücksspiele sind nicht erlaubt. Der Parcours muss für die Stufen I, II und Top verschieden sein. Felder mit mehr als 70 Nennungen pro Stufe müssen geteilt werden.

Wenn die Sicherheit es erfordert, kann die Jury Konkurrenten jederzeit den Start verbieten oder die Bedingungen der Prüfung abändern. Der Parcoursbauer kann das Absteigen im Parcours erlauben, bei der Parcoursbesichtigung muss jedoch darauf hingewiesen werden. Nach Ablauf der Parcoursbesichtigung darf an den Hindernissen nicht geübt werden.

Der Richter oder der Parcoursbauer müssen während der Prüfung im Parcours sein. Die Anforderungen für Parcoursbauer und Richter sind im Anhang « Weisungen für Funktionäre Gymkhana SFZV/SHV » festgehalten. Sie müssen auf der Funktionärsliste für Gymkhana SFZV/SHV aufgeführt sein.

6. Beurteilung Gymkhana SFZV/SHV

6.1 Wertung B

Jedes Hindernis wird mit Gutpunkten bewertet. Kann ein Teilnehmer ein Hindernis nicht bewältigen, darf er den Parcours auf ein Zeichen des Richters fortsetzen, erhält aber 0 Pluspunkte. Für die Rangierung wird die Summe der Punkte gewertet. Bei Punktegleichheit wird die effektive Reitzzeit gewertet.

6.2 Allgemeine Bewertung

Es darf kein Hindernis ausgelassen werden. Ein nicht zu bewältigendes Hindernis muss dreimal angeritten werden. Der Richter gibt das Zeichen zum Weiterreiten. Bei Nichteinhalten der Reihenfolge der Hindernisse oder bei Sturz des Reiters (vom Pferd) wird der Reiter disqualifiziert.

6.3 Parcourszeit

Es muss eine Zeitlimite für die Absolvierung des Parcours festgelegt werden. Die Maximalzeit sollte für einen ruhigen Ritt bemessen sein. Der Richter kann, wenn die vorgängig festgelegte Zeit offensichtlich nicht genügt, diese bis spätestens nach dem 3. Reiter verlängern. Nach Ablauf der vorgegebenen Maximalzeit muss der Parcours abgebrochen werden. Das angefangene Hindernis wird nicht gezählt. Das Ziel muss in jedem Fall durchritten werden. Bei Punktegleichheit ist die Zeit massgebend.

6.4 Zuchtwertschätzung

Allfällige Zuchtwertschätzungen dürfen nicht ranglistenrelevant sein.

6.5 Schlussbestimmungen – Sanktionen

Reiter und Pferde, die offensichtlich mit den Prüfungsaufgaben überfordert sind, werden nach den Bestimmung des GR SVPS ausgeschlossen. Die Entscheide der Jury sind verbindlich. Die Betroffenen haben jedoch die Möglichkeit, einen schriftlichen Rekurs zuhanden der Jury einzureichen. Die Kautio, die gleichzeitig mit dem Rekurs bezahlt werden muss, beträgt Fr. 100.-. Der Rekurs muss innert 30 Minuten nach der Preisverteilung oder Rangverkündigung der betreffenden Prüfung eingereicht werden. Wird der Rekurs gutgeheissen, so wird die Kautio zurückerstattet (GR SVPS). Im ablehnenden Fall geht sie an den Veranstalter.

ANNEXE « DIRECTIVES POUR FONCTIONNAIRES GYMKHANA FSFM/FSH »

1. Exigences juges Gymkhana FSFM/FSH

- Avoir 20 ans révolus et être en possession du brevet de cavalier FSSE;
- Avoir fait la formation officielle de juge Gymkhana FSFM/FSH;
- Avoir la capacité de s'imposer et avoir une aptitude appropriée avec les constructeurs de parcours, participants, parents, public et organisateurs;
- Avoir le courage de prendre des décisions;
- Être suffisamment disponible
- Bonnes connaissances des règlements généraux de la FSSE et des directives Gymkhana FSSE ainsi que de la réglementation Gymkhana FSFM/FSH;
- Figurer sur la liste des juges de Gymkhana FSFM/FSH
- Les juges sont tenus de participer aux formations de la FSFM/FSH, au minimum une formation dans les deux ans.
- Chaque juge doit juger au minimum un parcours par an

2. Exigences constructeur de parcours Gymkhana FSFM/FSH

- Avoir 20 ans révolus et être en possession du brevet de cavalier FSSE;
- Avoir fait la formation officielle de constructeur de parcours Gymkhana FSFM/FSH;
- Capacité à évaluer le parcours d'obstacles s'il est praticable et identifier les dangers possibles;
- Faire preuve d'imagination et de fantaisie à la construction de nouveaux parcours ou de modifier les obstacles;
- Être suffisamment disponible
- Bonnes connaissances des règlements généraux de la FSSE et des directives Gymkhana FSSE ainsi que de la réglementation Gymkhana FSFM/FSH;
- Figurer sur la liste des constructeurs de parcours Gymkhana FSFM/FSH;
- Les constructeurs de parcours sont tenus de participer aux formations de la FSFM/FSH, au minimum une formation dans les deux ans;
- Chaque constructeur de parcours doit au minimum construire un parcours par an

3. Fonctionnaires/Indemnités

L'organisateur doit prévoir, en coopération avec le constructeur bien sûr, le choix d'obstacles, notamment la décoration et les coûts. Les repas ainsi que la rémunération des fonctionnaires sont à la charge de l'organisateur.

Le paiement d'une indemnité est de la responsabilité de l'organisateur.

ANHANG « WEISUNGEN FÜR FUNKTIONÄRE GYMKHANA SFZV/SHV »

1. Anforderungsprofil Richter Gymkhana SFZV/SHV

- Vollendetes 20. Lebensjahr und im Besitz eines SVPS-Reiterbrevets;
- Absolvierte Funktionärsausbildung für Richter Gymkhana SVPS/SFZV/SHV;
- Durchsetzungsermögen und angemessener Umgang mit Parcoursbauer, Teilnehmern, Eltern, Publikum und Veranstalter;
- Mut zu unpopulären Entscheidungen;
- Genügend verfügbar;
- Gute Kenntnisse des SVPS-Generalreglements und der Weisungen Gymkhana SVPS sowie der Reglementierung Gymkhana SFZV/SHV;
- Auf der Richterliste für Gymkhana SFZV/SHV aufgeführt sein.
- Die Richter sind angehalten, an den Weiterbildungen des SFZV/SHV teilzunehmen; mindestens eine Weiterbildung in zwei Jahren
- Jeder Richter sollte mindestens einen Parcours pro Jahr richten

2. Anforderungsprofil Parcoursbauer Gymkhana SFZV/SHV

- Vollendetes 20. Lebensjahr und im Besitz eines SVPS-Reiterbrevets;
- Absolvierte Funktionärsausbildung für Parcoursbauer Gymkhana SFZV/SHV;
- Fähigkeit zur Beurteilung der Hindernisse betreffend Reitbarkeit und Erkennen möglicher Gefahrenquellen;
- Phantasie und Vorstellungsvermögen beim Bau neuer oder beim Abändern bestehender Hindernisse; handwerkliches Geschick;
- Genügend verfügbar;
- Gute Kenntnisse des SVPS-Generalreglements und der Weisungen Gymkhana SVPS sowie der Reglementierung SFZV/SHV;
- Auf der Funktionärsliste für Parcoursbauer Gymkhana SFZV/SHV aufgeführt sein.
- Die Parcoursbauer sind angehalten, an den Weiterbildungen des SFZV/SHV teilzunehmen; mindestens eine Weiterbildung in zwei Jahren
- Jeder Parcoursbauer sollte mindestens einen Parcours pro Jahr bauen

3. Funktionär/Entschädigung

Der Veranstalter bestimmt in Zusammenarbeit mit dem Parcoursbauer die Hinderniswahl inkl. Ausschmückung und übernimmt deren Kosten. Die Funktionäre sind zu verpflegen.

Für die Auszahlung einer Entschädigung ist der Veranstalter verantwortlich.

ANNEXE « CATÉGORIES AVEC DÉFINITIONS DES OBSTACLES »

Bases

Pour mettre en valeur la polyvalence du cheval franches-montagnes, par degré du Gymkhana I, II et Top, au minimum un élément par catégorie doit être présent

- Catégorie 1: en relation avec la discipline saut
 - Catégorie 2: en relation avec la discipline dressage
 - Catégorie 3: en relation avec la discipline attelage/débardage
 - Catégorie 4: en relation avec la discipline Western
- Le Gymkhana doit être entendu comme épreuve sportive. Tous les obstacles doivent être clairement visibles et évaluable, que ce soit des barres, ballons ou quelque chose de similaire qui tombe, une zone marquée, pylônes etc.

Eléments à choix

Catégorie 1: en relation avec la discipline saut

- degré I hauteur du saut max. 40 cm
 - degré II hauteur du saut min. 40 cm - max. 60 cm
 - degré Top hauteur du saut min. 40 cm - max. 70 cm
- Un saut à une hauteur moins élevée peut être mis à disposition sous pénalité de points. La conception du saut incombe au constructeur du parcours.

Catégorie 2: en relation avec la discipline dressage

- La sérénité et la formation du cheval doit être présenté
- Changement d'allures / Transition
 - Appuyé / cédez à la jambe
 - Reculé
 - Demi-tour sur l'avant-main / demi-tour sur l'arrière-main

Catégorie 3: en relation avec la discipline attelage et débardage

- Doit démontrer la sérénité lors de la traction d'un objet ou aussi l'élasticité et la mobilité d'un obstacle multiple.
- Tracter un objet
 - Tirer un objet en direction du cheval
 - Au pas en avant par-dessus un tronc, diamètre 30 cm minimum
 - Franchir Derby-obstacle multiple (éventuellement dans un temps imparti)

Catégorie 4: en relation avec la discipline Western

- Doit démontrer la sérénité et l'obéissance dans l'ensemble du cheval
- Ouvrir une porte/portail
 - Go et stop
 - Monter à une seule main (sans que les rênes soient nouées)

Règlement et directives des épreuves de débardage 2013

Directives concernant les épreuves de débardage

Exigences

Cette épreuve convient aux débardeurs professionnels ou aux personnes ayant l'habitude de travailler avec les chevaux.

Type d'épreuve

Tirer un tronc d'arbre d'une longueur de 5 m et d'un diamètre d'environ 25 à 30 cm sur un parcours exigeant de l'adresse. Le parcours peut être construit sur un pré, dans un manège ou dans une forêt. Pour les parcours construits à l'intérieur d'une forêt ou d'un secteur boisé, on peut exceptionnellement faire tirer un tronc de 4 m de long. Il contient un nombre d'obstacles naturels ou artificiels qui demandent de l'adresse de la part des débardeurs. Les épreuves de débardage doivent être clairement distinctes des épreuves classiques d'attelage.

Déroulement des épreuves

- Contrôle de sécurité dans l'aire de départ (marque tracée à même le sol) et atteler le cheval au palonnier.
- Saluer correctement les juges, annoncer la personne et le cheval.
- Commencer l'épreuve au signal de départ. Le chronomètre est mis en marche dès que le cheval pose le premier pied à l'extérieur de l'aire de départ.
- Le parcours commence par la phase du reculer.
- Les participants vont ensuite crocher le tronc près de la place de gerbage.
- L'épreuve est jugée aux points et au temps. En cas d'égalité de points, c'est le temps qui départage.
- Le juge fait savoir quand le temps imparti est écoulé. Il ne donne connaissance du temps que lorsque celui-ci est écoulé. Il ne fait aucun commentaire susceptible d'aider le concurrent.
- Aucune aide extérieure n'est admise (physique ou verbale). Le cas échéant, le juge donne un avertissement et signale qu'en cas de récidive, il y aura élimination.
- A la fin de son parcours, le concurrent, sur ordre du juge, remet le tronc en place vers la place de gerbage. Il transmet ensuite son palonnier au concurrent suivant.

Juges / constructeur du parcours / secrétaire

Fonctionnaires formés officiellement. Les fonctionnaires doivent assister aux cours de formation organisés par la FSFM pour pouvoir être engagés à ce titre. Juge et secrétaire doivent se trouver au même endroit.

ANHANG « KATEGORIEN MIT HINDERNISDEFINITIONEN »

Grundlagen

Um die Vielseitigkeit des Freiberger zu Geltung zu bringen, muss pro Gymkhana-Stufe I, II und Top mindestens ein Element pro Kategorie vorhanden sein:

- Kategorie 1: in Anlehnung an die Disziplin Springen
 - Kategorie 2: in Anlehnung an die Disziplin Dressur
 - Kategorie 3: in Anlehnung an die Disziplin Fahren/Rücken
 - Kategorie 4: in Anlehnung an die Disziplin Western
- Das Gymkhana soll als « Sportprüfung » wahrgenommen werden. Sämtliche Hindernisse müssen klar ersichtlich und bewertbar sein. Sei dies mit Stangen, Bällen oder ähnliches, das herunterfällt, eine markierte Zone, Pylonen usw.

Elemente zur Auswahl

Kategorie 1: in Anlehnung an die Disziplin Springen

- Stufe I Sprunghöhe max. 40 cm
 - Stufe II Sprunghöhe min. 40 cm max. 60 cm
 - Stufe Top Sprunghöhe min. 40 cm max. 70 cm
- Es kann ein tieferer Sprung mit Punkteabzug zur Verfügung gestellt werden. Die Gestaltung des Sprunges obliegt dem Parcoursbauer.

Kategorie 2: in Anlehnung an die Disziplin Dressur

- Es soll die Gelassenheit und die Ausbildung des Pferdes gezeigt werden.
- Konkreter Gangartenwechsel / Übergang
 - Seitwärtstreten / Schenkelweichen
 - Rückwärtsrichten
 - Vorderhand- / Rückhandwendung

Kategorie 3: in Anlehnung an die Disziplin Fahren / Rücken

- Es soll die Gelassenheit beim Nachziehen resp. Heranziehen eines Gegenstandes gezeigt werden oder auch die Elastizität und Beweglichkeit in einem Mehrfachhindernis.
- Gegenstand nachziehen
 - Gegenstand zum Pferd ziehen
 - Vorwärts im Schritt über einen Baumstamm, Durchmesser min. 30 cm
 - Derby-Mehrfachhindernis durchreiten (evtl. Tempovorgabe)

Kategorie 4: in Anlehnung an die Disziplin Western

- Es soll die Gelassenheit und der ganzheitliche Gehorsam des Pferdes gezeigt werden.
- Tor/Gatter öffnen
 - Go-and-stop
 - Einhändiges Reiten (ohne die Zügel zu verknoten)

Reglement und Weisungen der Rückprüfungen 2013

Wegleitung betreffend Rückprüfungen

Anforderungen

Die Prüfung ist für Fuhrleute, die beruflich oder als Hobby mit dem Pferd arbeiten, geeignet.

Inhalt der Prüfung

Einen 5 Meter langen und 25 bis 30 cm dicken Baumstamm durch einen Geschicklichkeitsparcours ziehen. Der Parcours kann auf einer Wiese, in einer Reithalle oder im Wald aufgestellt sein (für Prüfungen, welche im Wald oder auf bewaldeter Fläche gebaut werden, kann der Baumstamm in Ausnahmefällen 4 Meter lang sein). Der Parcours besteht aus verschiedenen natürlichen oder künstlichen Hindernissen, die fuhrmännisches Geschick erfordern. Die Rückprüfung ist klar vom klassischen Fahrsport zu trennen.

Ablauf der Prüfung

- Sicherheitskontrolle in der Startzone (am Boden markiert) und Pferd am Ortscheit anspannen. Korrektes Grüßen der Richter und Anmeldung von Person und Pferd.
- Auf Startzeichen hin beginnen. Die Zeitmessung läuft, sobald das Pferd die Startzone mit dem ersten Huf verlässt.
- Der Parcours beginnt mit dem Rückwärtsrichten.
- Die Konkurrenten hängen anschliessend, in der Nähe des Polterplatzes, den Baumstamm an.
- Die Prüfung wird nach Punkten und Zeit gewertet. Bei gleicher Punktzahl ist die Zeit entscheidend.
- Der Richter gibt bekannt, wann die vorgegebene Zeit abgelaufen ist. Er gibt die Zeit nur nach Ablauf bekannt. Er hütet sich, keinerlei Kommentare abzugeben, welche dem Konkurrenten eine Hilfe sein könnten.
- Es werden keine fremden Hilfen geduldet, weder physisch noch verbal. Bei fremder Hilfe liegt es beim Richter, den Konkurrenten darauf aufmerksam zu machen, dass es bei wiederholter Hilfe Ausschluss gibt.
- Am Ende des Parcours auf Kommando des Richters, bringt der Konkurrent den Baumstamm an den Polterplatz zurück. Danach gibt er das Ortscheit dem nächsten Konkurrenten weiter.

Richter / Parcoursbauer / Sekretär

Offiziell ausgebildete Funktionäre. Die offiziellen Funktionäre sind verpflichtet, die vom SFZV organisierten Ausbildungstage zu besuchen. Richter & Sekretär müssen sich am gleichen Ort befinden.



Règlement des épreuves de débardage

1. **Généralités**
- 1.1. **Bases, champ d'application**
Le présent règlement fixe les conditions et le déroulement des épreuves de débardage. Pour les points qui ne sont pas explicitement prévus dans ce règlement, on se référera aux « directives pour les constructeurs de parcours de débardage et de traction » ou, en dernier recours, aux règlements de la Fédération suisse des Sports Equestres (FSSE).
2. **Organisation**
- 2.1. **Avant-programme / Engagements**
L'organisateur établit l'avant-programme selon le présent règlement et le soumet pour approbation à la gérance de la FSFM.
Les engagements doivent se faire correctement et de façon complète sur le formulaire d'engagement adéquat. Ils comprendront notamment le nom, le prénom, l'année de naissance et l'adresse du débardeur, ainsi que le nom, l'âge, le sexe, la robe, le nom du père, de la mère et du père de la mère du cheval, l'hamachement utilisé, ainsi que les classements du cheval (1^{er} au 5^e rang au cours des deux dernières années), **ainsi que le numéro du passeport. Le certificat d'origine (ou carte d'identité) et le passeport équin sont obligatoires** (sans inscription au registre de la FSSE).
- 2.2. **Finance d'inscription, prix**
La finance d'inscription/de départ est fixée par la FSFM/FSH à Fr. 30.- au moins. Classement: 50% des partants. Prix: selon les directives de la FSFM/FSH. L'établissement du classement et la transmission des résultats sont réglés dans les directives pour les organisateurs d'épreuves de débardage. L'enregistrement des résultats est affaire de la Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes (FSFM).
3. **Directives concernant les débardeurs et les chevaux**
Le cheval peut être mené à la tête et/ou uniquement conduit au moyen des guides ou de la voix. Le meneur n'a pas le droit de monter sur son cheval dans le parcours.
- 3.1. **Débardeur**
- 3.1.1. **Droit de participation**
Epreuves ouvertes pour tous les débardeurs, hommes ou femmes dès l'âge de 12 ans révolus, dans les catégories suivantes:
Degré L: largeur de l'obstacle = palonnier + 35 cm, reculer sur 4 m avec passage d'un obstacle (largeur intérieure du couloir = 1 m, hauteur hors-tout 60 cm)
Degré M: Pour les chevaux ayant été classés durant les deux dernières années, au moins 3 fois dans les 5 premiers rangs en degré L. Largeur de l'obstacle = palonnier + 25 cm. Reculer sur 8 m avec passage de deux obstacles (couloir comme catégorie L, mais aller- retour). La catégorie M est acquise au cheval jusqu'à ce que son propriétaire demande le passage en catégorie L. Conditions pour passer en catégorie L: pas de classement durant les deux dernières années, demande à adresser à la gérance FSFM.
Pour le passage des chevaux haflingers en catégorie M, se référer au complément de règlement de la FSH.
- 3.1.2. **Tenue**
Vêtements propres, pantalon, haut avec au moins des manches un quart, couvre-chef et souliers solides et appropriés. Le fouet est interdit.
- 3.2. **Chevaux (attelage à un)**
Tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes ou haflinger peuvent prendre le départ dès l'âge de trois ans. Les chevaux des autres races peuvent également participer, mais ne comptent pas dans le cadre du classement des races franches-montagnes ou haflinger en vue des qualifications. Un cheval ne peut prendre le départ qu'une seule fois par épreuve. Un meneur a le droit de prendre au plus 2 fois le départ dans la même catégorie.
- 3.2.1. **Harnachement et bride**
Est exigé un harnachement propre et solide, adapté au cheval ainsi que des guides en cuir. Les colliers sont préférés; les poitrails admis.
Filet ou mors exigé, les oreilles sont autorisées mais pas obligatoires. Elles doivent toutefois correspondre au harnachement.
Le contrôle de sécurité a lieu avant le parcours.
4. **Epreuves**
Tous les obstacles exigeant de l'adresse sont propres aux épreuves concernées par ce règlement, pour autant qu'ils ne mettent en danger ni le débardeur, ni le cheval, ni les spectateurs.
Le parcours mesurera au moins 100 m et ne dépassera pas 250 m. La place doit être assez grande afin de pouvoir offrir 9 à 12 obstacles. Le dernier obstacle est réservé au gerbage, les écarts seront mesurés. Le parcours du degré L peut différer de celui du degré M. Le temps maximum accordé doit être fixé avant le premier départ. Exceptionnellement, le temps maximum accordé peut être ajusté vers le bas après le passage des trois premiers concurrents. Le temps maximum accordé doit être calculé afin qu'il puisse permettre un travail tranquille. Si le temps accordé est atteint avant la fin du parcours, le concurrent est averti et arrêté par le juge.
Si la sécurité l'exige, le jury peut en tout temps interdire le départ à un concurrent ou arrêter sa prestation.
Les constructeurs de parcours et les juges doivent avoir suivi avec succès une formation officielle et doivent figurer sur la liste officielle des fonctionnaires pour les épreuves de débardage et de traction.
5. **Appréciation**
Chaque obstacle est crédité de 5 points par borne. Un obstacle peut être composé de plusieurs bornes. Le franchissement correct d'un obstacle à 4 bornes donne donc droit à 20 points. Aux obstacles avec mensuration, la déduction sera de 0,1 point par cm.
La destruction d'un obstacle à franchir ou déjà franchi (renverser des bornes) est pénalisée de 5 points.
Gerbage: deux troncs sont maintenus côte à côte de manière fixe au sol. Les concurrents doivent entasser leur tronc parallèlement sur les deux autres. L'abord de l'obstacle a lieu si possible dans le sens longitudinal. L'obstacle donne droit à 50

Reglement der Rückprüfungen

1. **Allgemeines**
- 1.1. **Grundlagen / Geltungsbereich**
Das vorliegende Reglement für Rückprüfungen befindet über die Voraussetzungen und die Durchführung dieser Prüfungsart. Für Punkte, welche nicht behandelt sind, gilt das Reglement « Weisungen für Parcoursbauer der Rück- und Zugprüfungen » oder, als letzte Instanz, die geltenden Reglemente des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport (SVPS).
2. **Organisatorische Bestimmungen**
- 2.1. **Ausschreibungen / Anmeldung**
Der Veranstalter erstellt die Ausschreibungen gemäss dem vorliegenden Reglement und unterbreitet diese der Geschäftsstelle des SFZV zur Genehmigung. Nennungen haben korrekt und vollständig mittels einer speziellen Nennkarte zu erfolgen. Sie beinhalten insbesondere Name, Vorname, Jahrgang und Adresse der Führungsperson; Name Alter, Geschlecht, Farbe, die Passnummer, Name des Vaters, der Mutter, des Muttervaters und Beschriftung des Pferdes, sowie dessen allfällige in den letzten 2 Jahren erzielten Klassierungen in den ersten 5 Rängen an solchen Prüfungen. Der Abstammungsschein (oder Identitätsausweis) und Equidenpass sind obligatorisch (ohne Eintrag im Register des SVPS).
- 2.2. **Nenngeld / Preise**
Das Nenngeld wird vom SFZV/SHV auf mindestens Fr. 30.- festgesetzt. Klassierung: 50% der gestarteten. Preise: gemäss den Weisungen des SFZV/SHV. Die Erstellung der Rangliste und die Resultatübermittlung werden in der separaten Weisung für die Veranstalter von Rückprüfungen geregelt. Die Resultaterfassung erfolgt durch den Schweizerischen Freibergerzuchtverband SFZV.
3. **Bestimmungen betreffend Führungsperson und Pferd**
Das Pferd darf am Kopf und/oder mittels Leitseil und Stimme, geführt werden. Der Pferdeführer darf im Parcours das Pferd nicht reiten.
- 3.1. **Führungsperson**
- 3.1.1. **Teilnahmeberechtigung**
Teilnahmeberechtigt sind alle Fuhrlaute männlich oder weiblich ab vollendetem 12. Altersjahr in den nachfolgenden Kategorien:
Stufe L: Breite der Hindernisse = Ortscheit + 35 cm, Rückwärtsrichten über 4 Meter mit einem Hindernis (Innere Breite des Ganges = 1 Meter, Höhe über alles 60 cm). Stufe M: Pferde, welche in den letzten 2 Jahren mindestens 3 Mal in den ersten 5 Rängen der Stufe L klassiert waren. Breite der Hindernisse = Ortscheit + 25 cm, Rückwärtsrichten über 8 Meter mit zwei Hindernissen (Gang der Stufe L hin- und zurück). Das Pferd verbleibt in der Kategorie M bis sein Besitzer die Rückstufung in die Kategorie L beantragt. Bedingungen für eine Rückstufung in die Kategorie L: keine Klassierungen während der vergangenen zwei Jahre, Antrag durch den Besitzer an die Geschäftsstelle des SFZV.
Für den Aufstieg in Stufe M gilt bei den Haflingern der Zusatz zum Reglement.
- 3.1.2. **Anzug**
Saubere Kleidung, lange Hose, Oberteil mit mind. ¼ langen Ärmeln, Kopfbedeckung und geeignetem und solidem Schuhwerk. Das Führen einer Peitsche ist verboten.
- 3.2. **Pferd (Einspänner)**
Zugelassen sind Freibergerpferde und Haflinger ab 3 Jahren. Pferde anderer Rassen sind zugelassen, werden aber nicht in der Rangliste der Freibergerpferde oder Haflinger berücksichtigt bezüglich Qualifikation für die Finals. Das gleiche Pferd darf pro Prüfung nicht mehrmals eingesetzt werden. Pro Kategorie und Führperson dürfen max. 2 Starts absolviert werden.
- 3.2.1. **Beschirrung und Zäumung**
Verlangt wird eine saubere und solide, dem Pferd angepasste Beschirrung und lederne Führleinen.
Bevorzugt wird eine Kummetbeschirrung; Brustblatt ist jedoch erlaubt. Zäumung: Trense oder Kandare. Scheuklappen sind erlaubt, jedoch nicht obligatorisch. Sie sollten jedoch der Beschirrung angepasst sein.
Vor Parcoursbeginn findet eine Sicherheitskontrolle statt.
4. **Prüfungen**
Im Sinne dieses Reglements gelten alle Arten von Geschicklichkeitsaufgaben, die weder Führungsperson, noch Pferd, bzw. Zuschauer einer Gefahr aussetzen.
Der Parcours hat eine Länge von mindestens 100 m, maximal aber 250 m. Der Prüfungsplatz muss genügend Raum für 9 bis 12 Hindernisse bieten. Das letzte Hindernis ist jeweils das « Poltern » mit Messen des Abstandes. Für die Stufen L und M kann der Parcours unterschiedlich sein.
Die Richtzeit muss vor dem ersten Start festgelegt werden. In Ausnahmefällen kann die Richtzeit nach den ersten drei Konkurrenten zurück korrigiert werden. Die vorgegebene Maximalzeit muss so bemessen sein, dass ein ruhiges Vorgehen möglich ist. Wird die Maximalzeit vor Prüfungsende erreicht, wird dies durch die Richter bekannt gegeben und der Konkurrent angehalten.
Falls die Sicherheit es erfordert, kann die Jury einem Konkurrenten den Start verbieten, bzw. über den Prüfungsabbruch entscheiden.
Die Parcoursbauer und Richter müssen eine offizielle Ausbildung absolviert haben und auf einer offiziellen Funktionärsliste für Rück- und Zugprüfungen aufgeführt sein.
5. **Beurteilung**
Jedes Hindernis wird mit 5 Punkten pro Kegel gutgeschrieben. Ein Hindernis kann aus mehreren Kegeln bestehen. Ein Hindernis mit 4 Kegeln, welches korrekt passiert wurde, ergibt 20 Punkte für den Konkurrent. Bei Hindernissen mit Messung wird die Differenz zur Begrenzungsmarke mit 0,1 Minuspunkten pro cm bewertet.
Das Umwerfen eines Kegels in einem zu passierenden oder schon passiertem Hindernis im Parcours wird mit 5 Punkten bestraft.
Poltern: zwei Baumstämme werden am Boden nebeneinander fixiert. Die Konkurrenten müssen ihren Baumstamm parallel auf diese beiden Baumstämme bringen. Das Angehen des Hindernisses sollte in Längsrichtung möglich sein. Das Hindernis wird mit maximal 50 Punkten bewertet. Abgezogen werden 0,1 Punkte pro cm, welche der aufliegende Baumstamm von den zwei am Boden liegenden vorstehet oder zurückversetzt aufliegt. Wenn die vorgegebene Zeit abgelaufen ist, wird abgebrochen und, sofern der

points au maximum. On déduit de ces 50 points 0,1 point par cm de différence entre l'extrémité du tronc tiré et celle des troncs à terre. Si le temps accordé est écoulé, on arrête le mouvement et on mesure la distance à condition que le tronc soit en position alignée. Une fois que le temps a été arrêté sur demande du concurrent et qu'il a fini son parcours (gerbage), le juge mesure la différence d'alignement. Le cheval doit rester immobile. Si ce dernier bouge et que l'alignement du tronc tiré est modifié avant que le juge n'ait eu le temps d'effectuer sa mesure, la mesure se fera à partir de cette modification d'alignement. Et cela autant de fois qu'il y aura de modifications. Il est interdit de corriger en arrière à reculons. Degré L : Dans les obstacles le tronc ne peut plus être pris entre les jambes. Le juge définit les exceptions (p.ex portail Lothar et bosquet). Pendant le reculer, il est permis d'accrocher le palonnier au harnais ou au collier.

Degré M : 2 points de pénalité sont donnés au gerge à partir du deuxième essai. Pendant le reculer, le palonnier ne peut plus être accroché au cheval mais doit être porté à une main. Il est interdit de tirer sur l'avaloir pour reculer ou corriger le cheval. Le palonnier ne peut pas être tourné et les traits ne peuvent pas être croisés. Dans les obstacles le tronc ne peut plus être pris entre les jambes. Le juge définit les exceptions (p.ex portail Lothar et bosquet).

Si le tronc tombe de l'autre côté, le concurrent à la possibilité de le remonter. L'utilisation du sapi est interdite.

La rupture de contact avec le cheval est sanctionnée par l'élimination.

L'omission d'un obstacle ou une erreur de parcours sont sanctionnées par l'élimination. Si un participant ne parvient pas à franchir un obstacle, il peut, sur signe du juge, continuer son épreuve, mais n'obtiendra aucun point pour cet obstacle. Si un participant ne désire pas essayer de passer un obstacle, il doit le signaler clairement au juge et est pénalisé du double de points accordés sur l'obstacle, soit de 20 points au moins.

Reculer : déduction de 2,5 points lorsque la perche latérale tombe de son support à une des extrémités (resp. 5 points si elle tombe de son support aux deux extrémités).

Toutes manipulations du tronc avec le pied par le participant dans les obstacles ou en prenant les traits ou le palonnier pour corriger sa trajectoire sont sanctionnées par 5 points de pénalité. Degré M : l'intervention ou la conduite à la tête par le meneur ou un tiers sont pénalisées de 20 points par obstacle franchi de cette manière.

Le temps maximum accordé est calculé à raison de 25 m/minute

L'allure exigée et le pas. Si le cheval se met au trot à cause de l'excitation, le meneur doit avoir obligatoirement un pas calme. Sinon il sera sanctionné. A l'appréciation du juge. A la première infraction rappel à l'ordre, deuxième infraction 5 points et à la troisième fois 10 points de pénalité (avertir).

Le classement est établi selon le nombre total de points. En cas d'égalité de points, le meilleur temps effectif départage les concurrents.

6. Dispositions finales / Sanctions

Les participants (débardeur ou cheval) ostensiblement dépassés par les exigences de l'épreuve peuvent être disqualifiés, resp. éliminés par les juges (selon l'art. 64 du RG FSSE).

Les décisions des juges sont irrévocables. Les recours peuvent être adressés par écrit au jury, dans les 30 minutes après la proclamation des résultats. La caution, qui doit être versée en même temps, est de Fr. 100.-. La décision définitive est prise sur place. Si le recours est accepté, la caution est rendue, mais si le recours est rejeté, le montant de la caution va à l'organisateur.

Directives concernant les épreuves de traction 2013

(maniabilité tractée)

Exigences

Cette épreuve n'est recommandée qu'aux meneurs professionnels expérimentés ou aux personnes ayant l'expérience du trait lourd.

Contenu des épreuves

L'épreuve peut être prévue pour l'attelage à un ou à deux chevaux.

Une luge est tirée sur un parcours composé de 8 portes. A chaque zone de chargement, la luge doit s'arrêter pour charger des personnes, puis repartir.

L'épreuve de traction doit être distincte des épreuves classiques d'attelage.

Déroulement des épreuves

- Entrer au pas libre, atteler
- Contrôle de sécurité
- Saluer correctement les juges; annoncer la personne et le cheval / les chevaux
- Commencer l'épreuve au signal de départ

Juges / constructeur du parcours / secrétaire

Fonctionnaires formés officiellement. Juge et secrétaire doivent se trouver au même endroit.

Règlement des épreuves de traction 2013

1. Généralités

1.1. Bases, champ d'application

Le présent règlement fixe les conditions et le déroulement des épreuves de traction. Tant que ce règlement ne prévoit pas de dérogations, les règlements en vigueur de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) seront appliqués.

Baumstamm parallel aufliegt, zu diesem Zeitpunkt die Distanz gemessen. Sobald die Zeit auf Zeichen des Konkurrenten angehalten wurde, und er seinen Parcours beendet hat (Poltern), misst der Richter die Differenz. Das Pferd darf sich nicht bewegen. Wenn es sich bewegt und die Ausrichtung des Stamms geändert wird, bevor der Richter die Zeit hatte, zu messen, wird von der geänderten Stellung aus gemessen, das so oft, wie es Änderungen gibt.

Stufe L : Der Stamm darf in Hindernissen während des Parcours nicht mehr zwischen die Beine genommen werden. Ausnahmen bestimmt jeweils der Richter (Bsp. Lothartor oder Wäldchen). Beim Rückwärtsrichten ist es erlaubt, das Waagscheit am Geschirr anzuhängen.

Stufe M : Beim Poltern gibt es ab dem 2. Versuch jeweils 2 Strafpunkte. Beim Rückwärtsrichten darf das Waagscheit nicht mehr am Pferd eingehängt werden, sondern muss mit einer Hand getragen werden. Hierbei darf das Pferd nicht am Hintergeschirr zurückgezogen und/oder korrigiert werden. Das Waagscheit darf nicht eingedreht werden und die Zugstrangen dürfen nicht gekreuzt sein. Der Stamm darf in Hindernissen während des Parcours nicht mehr zwischen die Beine genommen werden. Ausnahmen bestimmt jeweils der Richter (Bsp. Lothartor oder Wäldchen).

Wenn der Baumstamm hinunterfällt, kann der Konkurrent das Hindernis von beiden Seiten erneut angehen.

Der Gebrauch eines Zapis ist untersagt.

Verlieren des Kontaktes mit dem Pferd bedeutet Ausschluss.

Das Vergessen eines Hindernisses oder ein falsches Durchfahren des Parcours bedeuten Ausschluss des Konkurrenten. Kann ein Konkurrent ein Hindernis nicht bewältigen, darf er den Parcours nach einem entsprechenden Zeichen des Richters fortsetzen, erhält aber dafür keine Gutpunkte.

Wenn ein Konkurrent ein Hindernis auslässt oder gar nicht versucht, dieses zu bewältigen, muss er dies dem Richter klar melden. Er wird mit der doppelten Anzahl Punkten bestraft, welche bei dem entsprechenden Hindernis gutgeschrieben werden könnten, minimal jedoch mit 20 Punkten.

Rückwärtsrichten : Beim Fallen einer seitlichen Stange von einem Stützpunkt werden 2,5 Strafpunkte abgezogen. Beim Fallen der Stange von beiden Pfählen = 5 Strafpunkte. Jede Hilfe am Baumstamm mit dem Fuss des Konkurrenten oder durch Gebrauch der Zugstrangen oder dem Ortscheit wird mit 5 Punkten bestraft.

Stufe M : Führen am Kopf durch Fahrer oder Dritte, wird mit 20 Punkten pro Hindernis, welches auf diese Weise bewältigt wird, bestraft.

Für die Berechnung der Maximalzeit gilt ein Tempo von 25 m/Min.

Die geforderte Gangart ist der Schritt. Falls ein Pferd aus Nervosität trotzdem trabt, muss der Pferdeführer zwingend einen ruhigen Schritt haben. Ansonsten wird es bestraft. Liegt im Ermessen des Richters. Zuwiderhandlungen werden beim 1. Mal verwahrt, beim 2. Mal mit 5 Punkten und beim 3. Mal mit 10 Punkten bestraft (mit Ansage).

Das Klassement erfolgt nach den erzielten Gutpunkten. Bei Punktegleichheit entscheidet die bessere, effektiv benötigte Zeit.

6. Schlussbestimmungen / Sanktionen

Sichtbar überforderte Teilnehmer (Führperson oder Pferd) können durch die Richter disqualifiziert, bzw. deren Prüfungsabbruch verfügt werden (gemäss Artikel 64 des Reglements des SVPS).

Die Richterentscheide sind nicht anfechtbar. Allfällige Rekurse müssen schriftlich, innert 30 Minuten nach der betreffenden Rangverkündigung, zu Händen der Jury, eingereicht werden unter gleichzeitiger Hinterlegung einer Kautions von Fr. 100.-. Der endgültige Entscheid wird an Ort und Stelle gefällt. Wird der Rekurs gutgeheissen, wird die Kautions zurückerstattet; wird er abgelehnt, geht sie an den Veranstalter.

Wegleitung für Zugprüfungen 2013

(Geschicklichkeitszugprüfung)

Anforderungen

Die Teilnahme an dieser Prüfung wird nur erfahrenen Fuhrleuten, die beruflich mit dem Pferd arbeiten, bzw. Personen, die Erfahrung im schweren Zug haben, empfohlen.

Inhalt der Prüfung

Die Prüfungen können ein- und/oder zweispännig ausgeschrieben werden.

Ein Schlitten muss durch einen Parcours gezogen werden, welcher 8 zu durchfahrende Tore aufweist. Bei jeder Haltezone muss der Schlitten anhalten und es müssen Personen zugeladen werden.

Die Zugprüfung ist klar vom klassischen Fahrsport zu unterscheiden.

Ablauf der Prüfung

- Freies Einmarschieren, Einspannen.
- Sicherheitskontrolle.
- Korrektes Grüssen der Richter und Anmeldung von Person und Pferd.
- Auf Startzeichen hin beginnen.

Richter / Parcoursbauer / Sekretär

Offiziell ausgebildete Funktionäre. Richter & Sekretär müssen am gleichen Ort sein.

Reglement für Zugprüfungen 2013

1. Allgemeines

1.1. Grundlagen / Geltungsbereich

Das Reglement für Zugprüfungen regelt die Voraussetzungen und die Durchführung dieser Prüfungsart. Soweit das vorliegende Reglement keine abweichenden Bestimmungen enthält, gelangen für die Durchführung die geltenden Reglemente des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport (SVPS) zur Anwendung.



2. Organisation

2.1. Avant-programme / Engagements

L'organisateur établit l'avant-programme selon le présent règlement et le soumet pour approbation à la gérance de la FSFM.

Les engagements doivent se faire correctement et de façon complète sur un formulaire d'engagement adéquat. Ils comprendront notamment le nom, le prénom, l'année de naissance et l'adresse du meneur, ainsi que le nom, l'âge, le sexe, le nom du père, de la mère et du père de la mère, le numéro de passeport, la race (pour les franches-montagnes et haflinger), la robe, l'harnachement utilisé, ainsi que les classements du cheval (1^{er} au 5^e rang des deux dernières années). **Le certificat d'origine ou carte d'identité et le passeport équin sont obligatoires** (pas d'inscription au registre de la FSSE).

2.2. Finance d'inscription/de départ, prix

La finance d'inscription/de départ est fixée par la FSFM/FSH à Fr. 30.– au moins. Classement: 50 % des partants. Prix: selon les directives de la FSFM/FSH. L'établissement du classement et la transmission des résultats sont réglés dans des directives séparées pour l'organisateur. L'enregistrement des résultats est affaire de la Fédération Suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes (FSFM).

3. Directives concernant les meneurs et les chevaux

3.1. Meneur

3.1.1. Droit de participation

Tous les meneurs, hommes ou femmes dès l'âge de 12 ans révolus partent en catégorie L.

Pour le passage des chevaux haflingers en catégorie M, se référer au complément de règlement de la FSH.

3.1.2. Tenue

Vêtements propres, pantalon, haut avec au moins des manches un quart, couvre-chef et souliers solides et appropriés.

3.2. Chevaux

Tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes et du Haflinger peuvent prendre le départ dès l'âge de 4 ans. Les chevaux des autres races peuvent également participer, mais ne comptent pas dans le cadre du classement des races franches-montagnes ou haflinger en vue des qualifications. Les chevaux ne peuvent prendre le départ qu'une seule fois par épreuve.

3.2.1. Harnachement et bride

Un harnachement bien entretenu, solide et ajusté est exigé. Les colliers sont préférés; les poitrails permis. Filet ou mors exigé, les oeillères sont autorisées, mais pas obligatoires. Elles devraient pourtant correspondre au harnachement. Un contrôle de sécurité a lieu avant le parcours.

4. Epreuves

L'épreuve, dans le sens où l'entend ce règlement, comporte la traction d'une luge sur un parcours avec 4 arrêts et chargement de personnes. Le jury apprécie en outre les allures des chevaux et les aides du meneur ou de son groom.

2. Organisatorische Bestimmungen

2.1. Ausschreibungen / Anmeldung

Der Veranstalter erstellt die Ausschreibungen gemäss dem vorliegenden Reglement und unterbreitet diese der Geschäftsstelle des SFZV zur Genehmigung.

Nennungen haben korrekt und vollständig, mittels einer speziellen Nennkarte, zu erfolgen. Sie beinhalten insbesondere Name, Vorname, Jahrgang und Adresse der Führperson; Name Alter, Geschlecht, Name des Vaters, der Mutter, des Muttervaters, Passnummer, die Rasse (für FM und HF), Farbe und Beschrirung des Pferdes, sowie allfällige, von diesem in den letzten 2 Jahren erzielten Klassierungen in den ersten 5. Rängen von solchen Prüfungen. **Der Abstammungsschein oder Identitätsausweis und der Equidenpass sind obligatorisch** (kein Eintrag in das Register des SVPS).

2.2. Nenn-/Startgeld, Preise

Das Nenn-/Startgeld wird vom SFZV/SHV auf mindestens Fr. 30.– festgelegt. Klassiert werden 50 % der Startenden. Preise: gemäss Weisungen des SFZV/SHV. Die Erstellung der Rangliste und die Resultatsübermittlung werden in separaten Weisungen an die Veranstalter geregelt. Die Resultaterfassung erfolgt durch den Schweizerischen Freibergerzuchtverband (SFZV).

3. Bestimmungen betreffend Führperson und Pferd

3.1. Führperson

3.1.1. Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt sind alle männlichen oder weiblichen Führpersonen ab vollendetem 12. Altersjahr, sie starten in die L. Kategorie.

Für den Aufstieg in Stufe M gilt bei den Haflingern der Zusatz zum Reglement.

3.1.2. Anzug

Saubere Kleidung, lange Hose, Oberteil mit mind. viertellangen Ärmeln, Kopfbedeckung, geeignetes und solides Schuhwerk.

3.2. Pferde

Zugelassen sind FM-Pferde und Haflinger ab 4 Jahren. Pferde anderer Rassen sind zugelassen, werden aber bezüglich Qualifikation für die Finals nicht in der Rangliste der FM-Pferde oder Haflinger berücksichtigt. Das gleiche Pferd darf pro Prüfung nicht mehrmals eingesetzt werden.

3.2.1. Beschrirung und Zäumung

Verlangt wird eine saubere und solide, dem Pferd angepasste Beschrirung. Bevorzugt wird eine Kummetbeschrirung; Brustblatt ist gestattet. Zäumung: Trense oder Kandare. Scheuklappen sind erlaubt, jedoch nicht obligatorisch. Sie sollten jedoch der Beschrirung angepasst sein. Vor Parcoursbeginn findet eine Sicherheitskontrolle statt.

4. Prüfungen

Die Prüfung, im Sinne des vorliegenden Reglements, besteht aus dem Ziehen eines Schlittens auf einem gewundenen Parcours mit mindestens 4 Haltezonen und Personenzuladung. Die Richter beurteilen unter anderem die Gangarten sowie die Hilfen der Führperson, resp. des Grooms.

– Der/die Fuhrmann (-frau) führt mittels Leitseilen. Der Gebrauch von Peitschen und Leitseilenden ist zu verhindern. Der/die Fuhrmann (-frau) darf sein Pferd nicht berühren, ausser zum Korrigieren der Zugstangen.

PUBLICITÉ / WERBUNG

Hengstpräsentation

Samstag 23. Februar 2013, ab 10.00 Uhr
in der Reithalle Langnau

Wegweiser ab Kreisel
Bern - Burgdorf

Präsentation der Frei-
bergerhengste,
die für die Decksaison
2013 in der Region
Oberemmental –
Entlebuch eingesetzt
werden.



Die Bundes- und Privathengste werden an der
Hand,
unter dem Sattel oder am Wagen vorgeführt
und kommentiert.

eigene Festwirtschaft!

Freundlich ladet ein:
Pferdezuchtgenossenschaft Oberemmental

**Feldtest
Plaffeien
Test en terrain
Planfayon**



Datum: 30. März 2013

Anmeldeschluss:
Freitag, 1. März 2013

Anmeldeformular unter
www.pzg-sensebezirk.ch

Bulletin d'inscription sous
www.pzg-sensebezirk.ch

Tel. 079 397 81 05

- Le meneur travaille aux guides. Le fouet et le retour de guides sont à éviter. Le meneur ne doit pas toucher le cheval, sauf pour remettre les traits en place.
- Pour les épreuves à deux chevaux, le meneur est accompagné d'un groom. Celui-ci peut suivre l'attelage durant l'épreuve s'il le désire, mais il doit se tenir à la hauteur de la luge, derrière la ligne du palonnier.
- L'allure obligatoire est le pas. Le trot ou le galop avec une pénalité est autorisé 3 fois puis est sanctionné par élimination.
- Le poids de la luge est de 300 kg pour les FM et de 200 kg pour les HF.
- Départ (signalé par des fanions) avec la luge à vide. Arrivée à la hauteur du premier chargement, la luge s'arrête de façon à ce que le crochet de la luge soit dans la zone d'arrêt.
- A chaque arrêt, la luge attend 5 secondes avant de redémarrer. Pendant ce temps, la personne monte sur la luge.
- Au bout des 5 secondes et au signal du juge, la luge repart et se déplace entre les quilles jusqu'à l'arrêt suivant.
- Il en va de même pour les arrêts suivants.
- Le parcours entre le dernier obstacle et la ligne d'arrivée est une ligne droite de 30 mètres au minimum.
- La longueur totale du parcours est entre 120 à 180 mètres.
- L'épreuve est terminée au moment où l'arrière de la luge a franchi la ligne d'arrivée (délimitée par deux quilles) ou lorsqu'elle ne peut plus être déplacée.
- Le parcours est composé de 8 obstacles dont 4 zones de chargement.

Largeur des obstacles :

Catégorie L: longueur du palonnier (des palonniers) + 50 cm. Si la luge est plus large que le palonnier (les palonniers), c'est la largeur de la luge qui fait foi.

Epreuves à un cheval :

Pour les chevaux de la race des FM, les chargements se composent d'une personne à chaque fois; Le meneur peut choisir de les charger ou non.

Pour les haflingers, aucune personne ne monte lors du premier chargement, puis un aux suivants. Le meneur peut choisir de les charger ou non.

Epreuves à deux chevaux :

Les deux premiers chargements se composent de deux personnes à chaque fois, le meneur peut choisir de les charger ou non.

Les juges doivent avoir suivi avec succès une formation officielle et doivent figurer sur la liste officielle des fonctionnaires pour les épreuves de débardage et de traction.

5. Appréciation

L'épreuve est jugée par un juge officiel. Un assistant rédige le procès-verbal.

Attribution de pénalités :

- Boule tombée de sa quille: 5 points par boule
 - Arrêt entre deux zones d'arrêt: 5 points
 - Temps d'arrêt obligatoire non respecté (zone d'arrêt): 20 points par arrêt non respecté
 - Faute d'allures: 5 points par fois (tolérance de 3 fois, puis élimination)
 - Intervention du meneur (à la tête des chevaux ou voix excessive): 10 points par intervention
 - Intervention du groom: 10 points par intervention
 - Personne non chargée: 15 points par personne non chargée
 - Intervention du meneur (retour de guides, fouet + toucher le cheval) 10 points/fois maximum 3 fois
- Maximum 3 arrêts de 10 secondes chacun entre les obstacles, le 4^e clot le parcours. Le franchissement de la ligne d'arrivée vaut 30 points.

Le juge donne un avertissement à chaque arrêt hors zone et lors de chaque utilisation du fouet, du retour de guides ou intervention du meneur ou de tiers.

Un avertissement est également donné en cas d'utilisation excessive de la voix. **Si des participants ont le même nombre de points, ils sont départagés par un barrage. Les modalités du barrage sont que les portes sont rétrécies de 10cm, soit largeur de la luge et du palonnier +40cm.**

6. Dispositions finales / Sanctions

Les participants (meneurs ou chevaux) ostensiblement dépassés par les exigences de l'épreuve peuvent être disqualifiés, resp. sont éliminés par les juges (selon l'art. 79d du RG FSSE).

Les décisions du jury sont irrévocables. Des recours peuvent être adressés par écrit au jury, dans les 30 minutes après la proclamation des résultats. La caution, qui doit être versée en même temps, est de Fr. 100.-. La décision définitive est prise sur place. Si le recours est accepté, la caution est rendue, mais si le recours est rejeté, le montant de la caution va à l'organisateur.

- Für die Prüfung im Zweiergespann ist der/die Fuhrmann (-frau) von einem Groom begleitet. Dieser kann das Gespann während der Prüfung begleiten, bleibt aber immer auf der Höhe des Schlittens, hinter der Ortscheitlinie zurück.
- Vorgeschriebene Gangart ist Schritt. Wenn ein Pferd mehr als 3 Trabschritte oder Galoppsprünge macht, wird jeder zusätzliche Trabschritt oder Galoppsprung durch Strafpunkte sanktioniert.
- Das Gewicht des Schlittens beträgt 300 Kilogramm für die Freibergerpferde und 200 Kilogramm für die Haflingerpferde.
- Start (angezeigt mittels Fähnchen), mit leerem Schlitten. Bei der ersten Haltezone muss der Schlitten so angehalten werden, dass der Ortscheit sich in der Haltezone befindet.
- Bei jedem Halt wartet der Schlitten 5 Sekunden, bevor weitergefahren wird. Während dieser Zeitspanne steigt die Personen zu.
- Nach 5 Sekunden, auf Signal des Richters, wird erneut angefahren und der Schlitten fährt zwischen den Toren weiter bis zur nächsten Haltezone.
- Gleiches gilt für die folgenden Tore.
- Die Strecke zwischen dem letzten Tor und der Ziellinie ist gerade und mindestens 30 Meter lang.
- Totale Parcourslänge ist zwischen 120 bis 180 Meter.
- Die Prüfung ist beendet, sobald die Ziellinie mit dem hinteren Teil des Schlittens durchfahren ist (mit zwei Pfosten gekennzeichnet) oder der Schlitten nicht mehr weiter vorwärts bewegt werden kann.
- Der Parcours besteht aus 8 Hindernissen, davon 4 Haltezonen.

Breite der Hindernisse :

Kategorie L: Länge des Ortscheits (der Ortscheite) + 50 cm. Wenn die Schlittenbreite länger ist als die Länge des Ortscheits (der Ortscheite), gilt die Schlittenbreite als Mass.

Einspanner-Prüfung :

Für FM-Pferde wird bei jeder Haltezone jeweils eine Personen zugeladen. Die Fuhrmann hat die Wahl diese zuzuladen oder nicht.

Für Haflinger steigt bei der ersten Haltezone keine Person zu, bei der folgenden je eine Person. Der Fuhrmann hat die Wahl diese zuzuladen oder nicht.

Zweispänner :

Bei den ersten zwei Haltezonen werden jeweils 2 Personen zugeladen; der Fuhrmann kann wählen, ob er zuladen will oder nicht.

Die Richter müssen eine offizielle Ausbildung absolviert haben und auf einer offiziellen Funktionsliste für Rücke- und Zugprüfungen aufgeführt sein.

5. Beurteilung

Die Beurteilung wird von einem offiziellen Richter durchgeführt. Das Protokoll wird von einer Begleitperson geführt.

Strafpunktverteilung :

- Gefallene Kugel 5 Strafpunkte pro Kugel
- Halt zwischen zwei Haltezonen 5 Strafpunkte
- Nicht eingehaltene Haltezeit (Haltezone) 20 Strafpunkte jedes Mal
- Gangarten 5 Strafpunkte pro Trabschritt oder Galoppsprung (Toleranz 3 Trabschritte oder Galoppsprünge, dann disqualifiziert.)
- Nicht erlaubte Hilfen (Führen am Kopf oder zu starke Unterstützung mit der Stimme) 10 Strafpunkte pro Intervention
- Hilfe durch den Groom 10 Strafpunkte pro Intervention
- Nicht zugeladene Person 15 Punkte pro Person
- Eingriff des Fuhrmannes (Gebrauch der Peitsche oder der Leitseilenden, Berühren des Pferdes) 10 Strafpunkte pro Eingriff max. 3 Mal

Maximal 3 Halte à 10 Sek. zwischen den Toren, der 4. beendet den Parcours. Das Durchfahren des Ziels bringt 30 Punkte.

Der Richter gibt bei jedem Halt zwischen zwei Haltezonen oder bei Gebrauch der Peitsche, resp. der Leitseilenden oder bei Eingriff des Fuhrmanns, resp. einer Drittperson eine Verwarnung.

Eine Verwarnung wird auch gegeben bei zu starker Unterstützung mit der Stimme. **Wenn mehrere Teilnehmer die gleiche Punktzahl erreichen, muss das Stechen entscheiden. Die Modalitäten beim Stechen sehen vor, dass die Tore um 10cm geschmälert werden für die Kategorie L, Breite des Schlittens und des Ortscheits +40cm.**

6. Schlussbestimmungen / Sanktionen

Sichtbar überforderte Teilnehmer (Führperson oder Pferd) können durch die Richter disqualifiziert, bzw. deren Prüfungsabbruch verfügt werden (gemäss Artikel 79d des Generalreglements des SVPS).

Die Entscheide der Jury sind unanfechtbar. Allfällige Rekurse müssen schriftlich, innert 30 Minuten nach der betreffenden Rangverkündigung, zu Händen der Jury, eingereicht werden unter gleichzeitiger Hinterlegung einer Kautions von Fr. 100.-. Der endgültige Entscheid wird an Ort und Stelle gefällt. Wird der Rekurs gutgeheissen, wird die Kautions zurückerstattet; wird er abgelehnt, geht sie an den Veranstalter.





RECHERCHE ÉQUINE ISME

La fourbure – une maladie appréhendée

Au cours des dernières années, la fourbure chez les chevaux s'est transformée en maladie de civilisation avec – très souvent – une évolution dramatique. Les nombreuses théories tentant d'expliquer les causes de la fourbure et les influences de l'alimentation sur le déclenchement de celle-ci désorientent les détenteurs-trices de chevaux atteints de fourbure. Le plus souvent, ils ne s'y retrouvent pas dans cette pléthore d'informations. Cependant, une chose est certaine : les mesures les plus importantes pour éviter une fourbure due à l'alimentation et à de nombreux troubles du métabolisme sont une alimentation conforme aux besoins et suffisamment de mouvement.

La fourbure fait partie des maladies du cheval les plus « destructrices » provoquant une inflammation importante du tissu podophylleux qui finit par provoquer un décollement de la boîte cornée du sabot. En cas de fourbure aiguë, on constate des troubles généralisés et des lésions très douloureuses dans le sabot affecté. Le plus souvent, les deux sabots antérieurs sont touchés, mais parfois les quatre sabots peuvent être atteints en même temps. Les chevaux souffrant d'une fourbure aiguë ont de fortes douleurs et adoptent une posture typique pour soulager les antérieurs. En outre, leurs sabots sont chauds et une pulsation de l'artère du pied est palpable. Les douleurs sont amplifiées lors de voltes serrées. Si l'inflammation progresse, le cheval peut souffrir d'un déchaussement de la boîte cornée.

Même si nous ne connaissons pas encore exactement les processus entraînant une fourbure, nous distinguons trois causes principales qui peuvent être à l'origine de celle-ci :

1. Une lésion directe du tissu podophylleux provoquée par **une surcharge de type mécanique ou la chaleur**. Les fourbures de fatigue, dont souffraient parfois les lourds chevaux militaires d'antan après de longues heures de marche sur le pavé, en sont un exemple typique ou les fourbures de surcharge dues aux longues chevauchées ou encore le ferrage à de trop hautes températures sur des sabots avec une couche protectrice de corne trop mince.
2. Des **toxines** qui circulent dans le sang et qui en s'accumulant dans les fins réseaux de vaisseaux du tissu podophylleux peuvent les endommager considérablement. Ces toxines proviennent le plus souvent du tube digestif à la suite d'un déséquilibre bactérien, par exemple en cas de consommation excessive de foin concentré ou d'herbe de prairies grasses, raison pour laquelle le franches-montagnes, bon valorisateur de foin, est prédisposé aux fourbures. Ces toxines peuvent aussi provenir d'organes (le plus souvent de grande taille) internes infectés, comme dans le cas d'une infection pulmonaire d'origine bactérienne ou lorsque l'arrière faix n'est pas expulsé dans les temps, ce qui peut entraîner une grave infection bactérienne de l'utérus.
3. **Certains métabolites** peuvent provoquer des fourbures lorsqu'ils se trouvent en quantité importante ou s'accumulent dans l'organisme. On accorde aujourd'hui une plus grande attention à cette problématique, car d'une part la population de chevaux vieillit et la fourbure est une affection secondaire – qui n'est pas rare – du syndrome de cushing. D'autre part, on diagnostique souvent chez les races de chevaux bons valorisateurs de foin, tel le franches-montagnes, un trouble du métabolisme connu sous le nom de « syndrome métabolique équin ». Ce trouble peut être en fait considéré comme une « maladie de civilisation » de



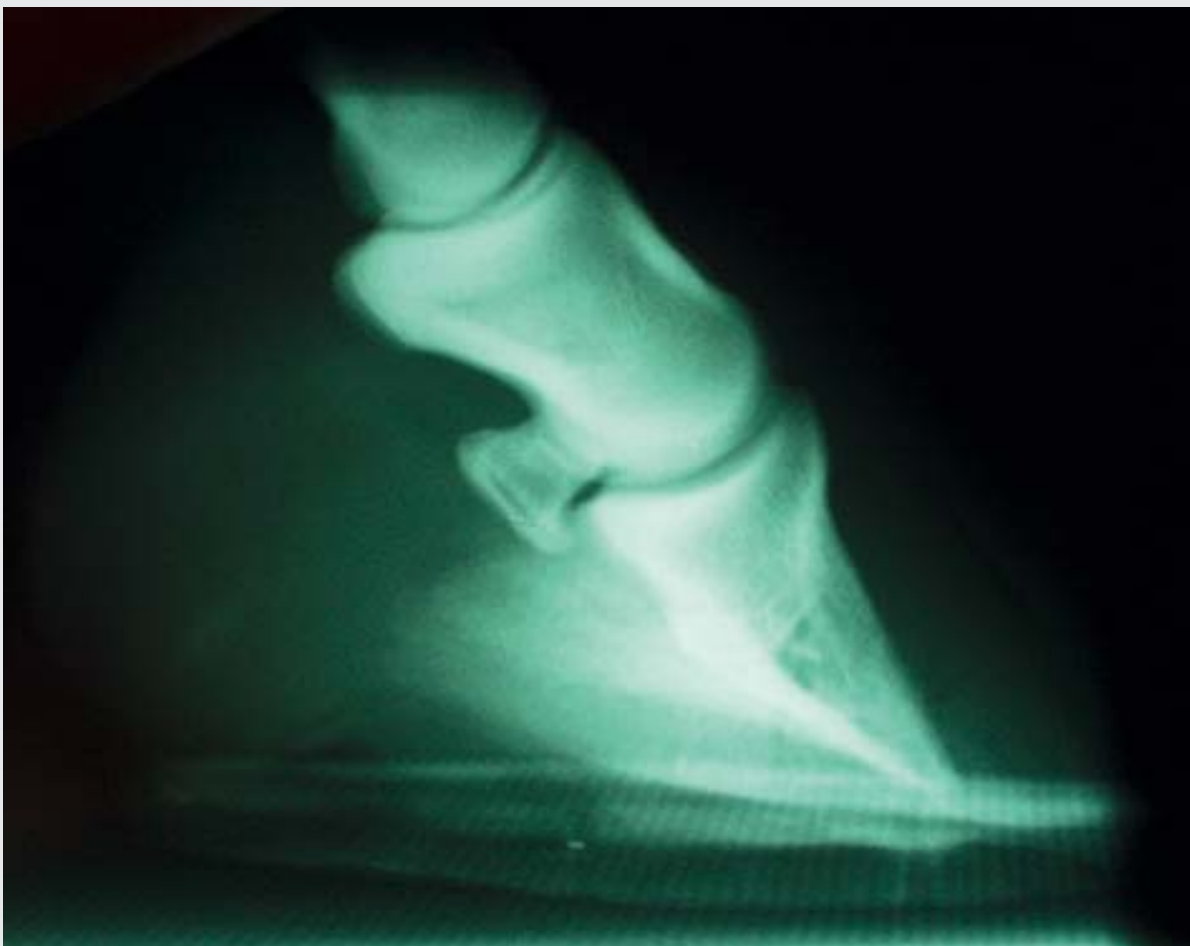
nos chevaux et est favorisé entre autres par l'utilisation peu intensive que nous faisons aujourd'hui de ceux-ci. En dernier lieu, une thérapie de longue durée et fortement dosée à base de cortisone peut également provoquer une fourbure.

Lors du traitement de la fourbure, le premier objectif – et le plus important – consiste à trouver la cause et à la supprimer. Tous les autres efforts auront pour but de canaliser l'inflammation du tissu podophylleux aussi rapidement et efficacement que possible. Les douleurs en seront atténuées et les lésions des tissus considérablement réduites. Pour diminuer la charge mécanique du tissu podophylleux enflammé, les chevaux souffrant d'une fourbure aiguë doivent être mis au repos le plus complet en box; il faut

également rembourrer la sole avec des bandages, répartir le poids dans la région de la fourchette et caler le talon pour diminuer la tension exercée par le tendon fléchisseur. De manière générale, le pronostic est toujours réservé. Une réponse favorable à l'administration d'anti-inflammatoires hautement dosés au cours des premières 24 à 48 heures, lors d'une fourbure aiguë, peut être interprétée comme un signe positif. Dans le cas de fourbure chronique, un ferrage spécial est très important.

*Dr méd. vét. Päivi Nussbaumer,
Institut suisse de médecine équine (ISME),
ALP-Haras et Vetsuisse, faculté vétérinaire
de l'Université de Berne, Avenches*

Radiographie d'un sabot: on observe le basculement vers le bas de l'os du pied
Röntgenaufnahme eines Hufes: man beachte die Absenkung und Rotation des Hufbeines
©Institut suisse de médecine équine (ISME), Agroscope, Universität Bern Vetsuisse-Fakultät





PFERDEFORSCHUNG ISME

Hufrehe – ein Schreckgespenst

Hufrehe hat sich in den letzten Jahren zu einer Zivilisationserkrankung mit oft sehr dramatischem Krankheitsverlauf entwickelt. Zahlreiche Theorien zur Entstehung der Hufrehe und zu Fütterungseinflüssen machen Pferdehaltern mit Hufrehepferden das Leben schwer. Es ist nicht immer einfach, sich im Dschungel der Informationsflut zurechtzufinden. Aber eines steht fest: Die wichtigsten Massnahmen zur Verhinderung einer fütterungsbedingten Hufreheerkrankung und vieler Stoffwechselerkrankungen sind regelmässige Bewegung und eine bedarfsgerechte Ernährung.

Die Hufrehe gehört zu den wohl «zerstörerischsten» Krankheiten des Pferdes überhaupt und beschreibt eine umfangreiche Entzündung in der Lederhaut, welche den Huf auskleidet. Bei einem akuten Reheanfall kommt es zu Allgemeinstörungen und sehr grossen Schmerzen im Bereich der betroffenen Hufe. Meist sind beide Vorderhufe, nicht selten alle vier Hufe betroffen. Pferde mit akuter Hufrehe zeigen starke Schmerzen, sie entlasten die Vorderfüsse, haben warme Hufe und starke Pulsation der Mittelfussarterien sowie deutlichen Wendeschmerz. Schreitet die Entzündung fort, kann das Pferd den Hornschuh sogar verlieren, das sogenannte «Ausschuhen».

Auch wenn die genauen Abläufe der Krankheitsentstehung noch nicht vollständig bekannt sind, können wir drei verschiedene, grundsätzliche Ursachen für Hufrehe unterscheiden:

1. Direkte Schädigung der Lederhaut durch **mechanische Überbelastung oder Hitze**. Klassische Beispiele hierfür sind die sogenannte «Pflasterrehe», welche bei schweren Militärpferden nach längeren Märschen früher auftreten konnten, Belastungsrehe bei Distanzritten, oder das zu heisse Aufziehen von Hufeisen bei Pferden mit nur dünner, schützender Hornschicht.
2. **Toxine** («Giftstoffe»), welche im Blut zirkulieren, sich in den feinen Gefässnetzen der Lederhaut anreichern und diese erheblich schädigen können. Diese Toxine stammen meist aus dem Darmtrakt, wenn es zu einem bakteriellen Ungleichgewicht

kommt, beispielsweise nach ungehemmter Einnahme von Kraftfutter oder Grasens auf satten Weiden. Ein Grund, warum gute Futtermittelverwerter wie der Freiburger als anfällig für Rehe gelten. Ausserdem können diese Toxine auch aus infizierten (meist grossflächigen) inneren Organen stammen, wie bei bakteriellen Lungeninfektionen, oder wenn die Nachgeburt nicht rechtzeitig abgeht, was zu einer gravierenden bakteriellen Gebärmutterinfektion führt.

3. **Gewisse Stoffwechselprodukte** («Metabolite») können, wenn sie in erhöhtem Masse im Körper auftreten oder angereichert werden, Hufrehe auslösen. Dieser Problematik wird heute verstärkt Beachtung geschenkt. Zum einen, da unsere Pferdepopulation zunehmend älter wird und Hufrehe eine nicht seltene Begleiterscheinung beim sogenannten «Cushing-Syndrom» ist. Zum anderen, weil insbesondere bei «leichtfuttrigen» Pferderassen wie auch dem Freiburger häufig eine Stoffwechselstörung, bekannt als «equines metabolisches Syndrom», diagnostiziert wird. Diese Stoffwechselstörung kann als eigentliche «Zivilisationserkrankung» unserer Pferde betrachtet werden und wird unter anderem auch durch unsere heutzutage weniger intensive Nutzung der Pferde begünstigt. Letztlich können Metabolite auch infolge einer «überdosierten» tierärztlichen Behandlung von aussen zugeführt worden sein, so zum Beispiel gewisse Cortison-Präparate.



Coupe transversale d'un sabot: on observe le basculement vers le bas de l'os du pied
 Querschnitt eines Hufes: man beachte die Absenkung und Rotation des Hufbeines
 ©Institut suisse de médecine équine (ISME), Agroscope, Universität Bern Vetsuisse-Fakultät

Bei der Behandlung der Hufrehe muss das erste und oberste Ziel sein, die Ursache zu eruieren und diese gezielt zu bekämpfen. Alle weiteren Bemühungen zielen darauf ab, die Entzündung der Lederhaut möglichst rasch und effektiv einzudämmen. Dadurch werden die Schmerzen gelindert und die strukturellen Schäden möglichst gering gehalten. Um die mechanische Belastung der entzündeten Lederhaut zu vermindern, werden Pferde mit einem akuten Reheschub zu strikter Boxenruhe gezwungen, die Sohle mit dicken Hufverbänden stark gepolstert, oder das Gewicht auf die Strahlregion umverteilt und die Trachten

aufgekeilt, um den Zug der Beugesehne zu reduzieren. Die Prognose ist allgemein vorsichtig zu stellen. Ein gutes Ansprechen auf hochdosiert verabreichte Entzündungshemmer innerhalb der ersten 24 bis 48 Stunden eines akuten Reheschubes kann als positives prognostisches Zeichen interpretiert werden. Bei chronischer Hufrehe sind Spezialbeschläge von grösster Wichtigkeit.

*Dr. med. vet. Päivi Nussbaumer,
 Institut suisse de médecine équine (ISME), ALP-Haras
 und Vetsuisse-Fakultät Universität Bern, Avenches*



Une superbe vitrine pour le FM

10^e ÉDITION DE « LA ROUTE DU POISSON »

Avec une belle quatrième place au classement général, l'Equipe-FM.ch est rentrée très satisfaite de la 10^e « Route du poisson ». Une compétition difficile et astreignante courue devant des milliers de spectateurs.

Des milliers de spectateurs, plus de 80 villes et villages traversés, 20 étapes d'environ 14 kilomètres chacune à une vitesse moyenne de 13 km/h. 8 épreuves spéciales, 11 équipes, 4 nations, 8 races de chevaux de trait françaises et 4 races étrangères. Les chiffres montrent bien l'ampleur de la traditionnelle « Route du poisson ».

Les équipes composées de 10 paires de chevaux, vétérinaires, maréchaux, cuisiniers, équipe logistique et équipages sont arrivées sur le site du championnat du monde d'attelage en paires de Conty le mercredi 19 septembre 2012.

Pour notre équipe, sous la conduite de Juliette Tardent, les choses sérieuses ont commencé le jeudi matin par la pesée et le contrôle vétérinaire.

A la suite de cette « épreuve », certains changements ont dû être effectués. A savoir une modification des titulaires d'épreuves spéciales. Ainsi Daniel Jaccot a pris les guides de la mania-traction avec

une paire de chevaux appartenant à Eddy Combremont. (4^e) Christian von Gunten effectua un magnifique marathon (1^{er}).

La redoutable « épreuve à la voix » fut confiée à Céline Schaller, notre plus jeune meneuse. Une superbe démonstration (8^e). L'épreuve du « flobart » a permis de montrer l'incroyable force de traction du cheval FM dans des conditions très pénibles, à savoir, 30 cm de sable de mer fin et glissant. Les étalons Hombre et Natif des Aiges, du Haras national suisse, aux guides de C. Guerry, ont, une fois de plus, comblé d'émotion les nombreux spectateurs.

Départ de Boulogne-sur-mer

Le départ du routier, comme pour les précédentes éditions, a été donné à Boulogne-sur-mer. Un parcours de 270 km menait le samedi les équipages vers Conty. Un nouveau départ fut donné le dimanche matin pour rejoindre l'arrivée à Compiègne. La dernière étape fut parcourue en partie en attelage à 4 chevaux.

A l'arrivée, une maniabilité attendait les grands attelages sur la Grand-place de Compiègne durant laquelle les chevaux de volée et de timon ont été interchangés. Tout ceci dans un temps minimum et dans le respect des exigences de sécurité. Justin Nicod de Bottens était aux guides.

Cette 10^e édition a une fois de plus été une superbe démonstration de la polyvalence et de la volonté de notre race suisse. A noter que certaines équipes étrangères comptaient aussi des franchises-montagnes dans leurs rangs.

Un bilan très positif pour cette édition 2012, grâce à la belle discipline de l'équipe mais également à nos sponsors, la Fédération suisse du cheval de la race des Franches-Montagnes, le Haras national suisse et la Loro.

Et déjà, l'Equipe-FM.ch prépare la prochaine route, les 24 Heures de trait attelé, en Belgique, à mi-septembre 2013.

Marie Devenoge



Les étalons Natif-des-Aiges et Hombre du Haras national suisse
aux guides de Christophe Guerry
Christophe Guerry mit den Hengsten Natif-des-Aiges und Hombre
vom Schweizerische Nationalgestüt

Eine prächtige Kulisse für die Werbung des Freibergerpferdes

DIE ZEHNTE AUFLAGE DER « ROUTE DU POISSON 2012 »

Mit einem guten vierten Rang im Gesamtklassement, ist die Equipe-FM.ch befriedigt von dieser schwierigen und anstrengenden Konkurrenz heimgekehrt.

Tausende Zuschauer, mehr als 80 Städte und Dörfer durchquert, 20 Etappen mit durchschnittlich 14 km, jede mit einem Mittel von 13 km/h, 8 Spezialprüfungen, 11 Mannschaften, 4 Nationen, 8 französische Zug-Pferderassen und 4 ausländische.

Die Equipen, bestehend aus 10 Pferdepaaaren, Tierärzten, Hufschmiedern, Köchen, Nachschubleuten und Hilfsmannschaften, sind am Mittwoch, 19. September 2012 in der Gegend von Conty auf dem Gelände der Zweiergespanns Zugweltmeisterschaften eingetroffen.

Für unsere Mannschaft ging es unter der Leitung von Juliette Tardent am Donnerstagsmorgen mit dem Wagen und der tierärztlichen Kontrolle zur Sache.

Anschliessend an diese « Prüfung » mussten einige Änderungen vorgenommen werden, es wurde nämlich bestimmt, wer in welcher Spezialprüfung startet. So hat Daniel Jaccot die Zügel für den Handlichkeitszug mit einem Pferdepaar von Eddy Combremont übernommen (4^{er} Rang). Christian von Gunten bestritt den Marathon (1^{er} Rang). Die furchterregende Zugprüfung mit der Stimme wurde durch Céline Schaller, unserer jüngsten FahrerIn, bestritten, eine unglaubliche Vorführung (8^{er} Rang).

In der Prüfung am Fischerboot bewiesen die Freiberger ihre unglaubliche Zugkraft unter sehr mühsamen Bedingungen, d.h. im 30cm tiefen, feinen und glatten Meeressand. Die Hengste Hombre und Natif des Aiges vom Nationalgestüt, an den Zügeln von Christophe Guerry, haben einmal mehr die Emotionen der zahlreichen Zuschauer geschürt.

Start in Boulogne-sur-mer

Der Start zu den Fahrten erfolgte, wie bei den vorangehenden Auflagen, in Boulogne-sur-Mer. Eine Strecke von 270 km führte am Samstag die Gespanne nach Conty. Ein erneuter Start am Sonntagmorgen führte nach Compiègne (Ziel). Die letzte Etappe wurde teilweise als Vierergespann durchfahren. Bei der Ankunft erwartete die grossen Gespanne auf dem Platz von Compiègne eine Handhabungsprüfung, indem die Deichselpferde mit den Vorgespannten ausgewechselt werden. All das in einer möglichst kurzen Zeit und unter Respektierung der Sicherheitsregeln. Justin Nicod war an den Leinen.

Die 10^e Auflage gab einmal mehr eine prächtige Vorstellung der Vielseitigkeit und des Willens unserer Schweizer Rasse. Es ist anzumerken, dass einige ausländische Equipen Freiberger in ihren Reihen haben.

Die Bilanz für die 10^e Auflage ist sehr positiv, dank der guten Disziplin im Schweizerlager, aber auch dank unserer Sponsoren, dem Schweizer Freiberger Zuchtverband, dem Nationalgestüt und der Lotterie Romande, denen wir bestens danken.

Und schon bereitet sich die Equipe-FM für die nächste Route vor, den « 24 Stunden des angespannten Pferdezug » in Belgien Mitte September 2013

Marie Devenoge

PUBLICITÉ / WERBUNG

Ihr Spezialist
für:



- ✓ Stallapotheken, Verbandsmaterial
- ✓ ROWEL Leuchtreflexe
- ✓ GALLAGHER Elektro-Zaun
- ✓ FREY Mineralstoffe, Kräuter und Pflegeprodukte
- ✓ SIVERS Ergänzungsfutter
- ✓ ZEDAN, LEOVET, EFFOL Insektenschutz und Pflege
- ✓ EFFAX Lederpflege
- ✓ Ausbildung Pferdesamariter
- ✓ Kurse Pferdehalter, SKN
- ✓ Birth Alarm
- ✓ etc.

www.proEquiShop.ch

Ecorçage des arbres par les chevaux

DÉGÂTS DANS LES PÂTURAGES BOISÉS : EXPÉRIENCES ET PROJETS

Avec leurs sapins et leurs chevaux, les pâturages boisés font partie du paysage touristique des Franches-Montagnes. Or, la Commission des pâturages boisés du Jura Bernois est inquiète car de plus en plus de dégâts dus à l'écorçage des arbres par les chevaux sont déclarés. Certaines communes remettent désormais en question la détention des chevaux dans les pâturages boisés. C'est pourquoi, en collaboration avec le Haras national, la Commission s'engage dans des projets de recherche pour identifier les causes et trouver des solutions. Une étude préliminaire sera réalisée afin d'élaborer des mesures et apporter aux personnes concernées des solutions pour gérer ce problème.

Les chevaux, tout comme les sapins et les vaches, contribuent à l'écosystème des pâturages boisés du Jura et sont un support publicitaire important pour le tourisme dans cette région. Cependant, le cheval ne consomme pas seulement l'herbe des pâturages boisés, il ronge aussi l'écorce des arbres qui s'y trouvent et les endommage. Parallèlement, le rajeunissement des arbres est compromis car les plantules de jeunes arbres sont broutées en même temps que l'herbe.

Au cours des dernières années, ce problème s'est accentué dans diverses communes du Jura et des dégâts ont été observés non seulement sur de nombreux feuillus, mais également sur un grand nombre de résineux. Jusqu'à aujourd'hui, peu d'études ont été effectuées à ce sujet, raison pour laquelle, sur l'initiative d'Henri Spychiger, président de la Commission des pâturages boisés du Jura bernois, un mandat a été confié à la HAFL de Zollikofen (Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires) en 2011 afin d'effectuer un travail de semestre sur cette problématique. Il s'agissait de dresser un état des lieux des dégâts et un inventaire des causes possibles à l'origine de l'écorçage dans le Jura.

Les propriétaires et détenteurs de chevaux de même que les autorités forestières ont donc été priés d'évaluer l'ampleur des dégâts et les causes possibles à l'origine de ce phénomène. Beaucoup de questions restent ouvertes. Selon certains documents historiques, les chevaux ont de tout temps provoqué des dégâts d'écorçage dans les pâturages boisés.

Ensemble, identifions les causes !

La Commission des pâturages boisés du Jura bernois, la Fondation rurale interjurassienne et la Division forestière 8, Jura bernois, ont conscience de l'urgence du

problème car certaines communes parlent déjà de bannir les chevaux des pâturages boisés. Au cours d'une première séance commune tenue en juillet avec le Haras national suisse et d'autres partenaires dont la HAFL de Zollikofen, certaines causes et impacts ont été cernés et des projets de recherche axés sur la pratique ont été envisagés étant donné que les causes exactes de ces dégâts répétés constatés ne sont pas encore entièrement connues.

A la recherche de mesures d'urgence

En attendant les premiers résultats de ces études, il est important, selon Henri Spychiger, de présenter aux détenteurs, éleveurs et communes concernés une palette aussi large que possible de mesures déjà appliquées avec plus ou moins de succès. Aussi, tous les détenteur-trice-s et propriétaires de chevaux de même que les communes qui ont des expériences en la matière et des solutions à proposer sont-ils priés de s'annoncer au bureau de conseils « Cheval » du Haras national suisse.

Brigitte Strickler

Vous êtes concernés par l'écorçage? Contactez-nous! Vos expériences et solutions nous intéressent!

Dans certaines communes, l'écorçage des arbres par les chevaux dans les pâturages boisés devient un problème récurrent. Afin de lancer rapidement une étude préliminaire sur cette problématique, nous cherchons des exploitations qui peuvent faire part de leurs expériences en la matière. Si vous êtes concerné-e et intéressé-e à prêter votre concours, veuillez svp nous contacter à l'adresse e-mail suivante: info@haras.admin.ch ou au 026 676 61 00



Schälsschäden durch Pferde

WYTWEIDEN: ERFAHRUNGEN UND PROJEKTE

Wytweiden gehören mit ihren Tannen und Pferden zum touristisch wichtigen Landschaftsbild der Freiberge. Die Commission des pâturages boisés du Jura Bernois ist heute besorgt, weil immer mehr Verbisschäden an den Bäumen durch Pferde gemeldet werden und in gewissen Gemeinden deren Haltung in den Waldweiden dadurch bedroht ist. Gemeinsam mit dem Schweizerischen Nationalgestüt engagiert sie sich für Forschungsprojekte zur Ursachen- und Lösungsfindung. Eine erste Vorstudie soll aufzeigen, wie Betroffene heute mit dem Problem umgehen, welche Massnahmen getroffen werden.

Sind Sie von der Verbiss- und Schälproblematik betroffen? Ihre Beobachtungen und Erfahrungen interessieren uns!

Das Entrinden der Bäume durch Pferde auf den Wytweiden wird in gewissen Gemeinden vermehrt zum Problem. Um so schnell wie möglich mit einer ersten Vorstudie beginnen zu können, werden betroffene Betriebe gesucht, die ihre Erfahrungen weitergeben möchten. Kontakt: info@haras.admin.ch oder 026 676 61 00

Pferde gehören wie die Wettertannen und Kühe zum Oekosystem Wytweiden des Juras und sind ein wichtiger Werbeträger für den Tourismus dieser Region. Das Pferd frisst aber nicht nur das Gras der Waldweiden, sondern entrindet durch das Beknabbern auch gerne die darin stehenden Bäume. Junge Bäume werden oft bereits als Sämlinge mitgefressen, sodass der eine Verjüngung schwierig wird. In den letzten Jahren wurde dieses Phänomen in verschiedenen Gemeinden des Juras vermehrt zum Problem, und Schäden sowohl an Laub- als auch Nadelbäumen festgestellt. Bis heute sind nur wenige Studien zu diesem Thema gemacht worden, deshalb wurde auf Initiative von Henri Spychiger, Präsident der Commission des Pâturages boisés du Jura Bernois an der HAFL Zollikofen (Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften) im Jahre 2011 eine Semesterarbeit in Auftrag gegeben. Ziel war, eine Bestandsaufnahme der Schäden im Jura und das Finden möglicher Ursachen für den Verbiss. So wurden Pferdebesitzer, Pferdehalter und die Verantwortlichen der Forstdienste befragt, um eine Einschätzung der Schadenshöhe sowie der beobachteten Ursachen für den Verbiss machen zu können. Viele Fragen sind offen geblieben. Historische Dokumente belegen, dass schon seit je her Pferde Bäume der Wytweiden durch Verbiss beschädigten.

die Fondation Rurale Interjurassienne und die Waldabteilung 8, Berner Jura haben die Dringlichkeit der Problematik erkannt, denn bereits heute wollen einige betroffene Burgergemeinden die Pferde von den Wytweiden verbannen. Gemeinsam mit dem Schweizerischen Nationalgestüt und weiteren Partnern wie der HAFL Zollikofen wurden in einer ersten Diskussionsrunde im Juli die Ursachen und Auswirkungen beleuchtet und praxisorientierte Forschungsprojekte angedacht, da die genauen Ursachen für die immer häufiger auftretenden Schäden bis heute nicht bekannt sind.

Sofortmassnahmen gesucht

Bis erste Ergebnisse dieser Studien vorliegen, sei es jedoch wichtig, den betroffenen Haltern, Züchtern und Gemeinden eine möglichst breite Palette der bereits heute in der Praxis - mehr oder weniger - erfolgreich umgesetzten Massnahmen aufzuzeigen, so Henri Spychiger. Alle betroffenen Pferdehalter, Besitzer und Burgergemeinden, die bereits heute Erfahrungen und Lösungen weitergeben möchten, werden hiermit aufgefordert, sich bei der Beratungsstelle Pferd des Schweizerischen Nationalgestüt zu melden.

Brigitte Strickler

Gemeinsam die Ursachen finden

Die Commission des Pâturages boisés du Jura Bernois,



Photo/Foto: HNS

10. Hengstparade und Pferdeverkaufsschau

Samstag, 23. Februar 2013, ab 19.00 h, Galms, Lausen BL

Geheizte Festwirtschaft in der Reithalle Galms
Eintritt inkl. Programm: Fr. 5.00, Kinder bis 16 gratis

19.00 Verkaufspferde, geritten oder gefahren

Junge Freiburger, CH-Warmblüter und Haflinger aus der Nordwestschweiz, seriös ausgebildet, in kleinen Gruppen vorgestellt

20.00 Parade mit Zuchthengsten

Ca. 15 Hengste aus der Region aller drei Rassen, vorgestellt in verschiedenen Sportdisziplinen, teilweise mit Nachkommen

Der Pferdezuchtverein Baselland und Umgebung präsentiert **Legato**

Besitzer: Schweiz. Nationalgestüt, Avenches. Fuchs, geb. 1994, 159 cm, ZW Kl. A, 18,75 %

➤ **Mit Leistungsabstammung:**

Locarno/Vulcain/Libéral

➤ **Mit hervorragendem Vererbungsprofil:**

- 86 Feldtests, 84 % Kl. B
- Ausgeglichene sehr hohe Zuchtwerte in allen Kriterien des Fahrens und Reitens. Elastische, raumgreifende Gänge mit Schub.
- International erfolgreiche Fahrpferde (Einspanner) Bsp. WM Italien 2010: Mannschaftssilber, Sieg im Marathon und Hindernisfahren mit 3 Legato-Nachkommen. WM Portugal 2012: Silbermedaille, u.a. mit Lasting (Leo Risch) und Lucas (Lucie Musy) SM 2012: 1. Malice (Legato) mit E. Renand, 3. Lasting mit L. Risch



Station: Familie Josef Wiggli, Eigenhof, Seewen SO,
Tel. 061/741 12 57 (zwischen 11.00 – 13.00 h)

 **Pferdezuchtverein**
Baselland und Umgebung

Raufutter

HAYLAGE

Schweizer Qualitätsfutter
für Pferde, die gerne frei atmen

SWISS DELUXE

HAYLAGE



- Handliche 18-kg-Packungen in robuster Folie
- Staubarm
- Idealer Nährwert
- Hoher Rohfaseranteil

Gratis-Infoline
0800 808 850

Landi

www.raufutter.ch

Venez essayer votre futur cheval

Le cheval de
ma vie je l'achète
dans le... **JURA**



Fédération jurassienne
d'élevage chevalin (FJEC)
0041 79 376 77 57

www.cheval-jura.ch

ERODE (6.25) 2002 Eclar - Hendrix



Gabriela Ochsner, Andwil SG, 079 661 82 25